



atő és riportírszolgálat, Egyesületi Közlöny, "Szág" gyermekújság, keresztrefüveny, sakk, kozmetika, sport-tükör és újdonságok

Cena - Ára 2 dinar

# Reggeli Ujság

17. évfolyam 277. szám

Urednik - Szerkeszti  
Andrée Dezsó

Noviszád, 1936 november 8. vasárnap

## Madrid eleste előtt

### A kormány elmenekült a spanyol fővárosból Alicanteban több ezer fust lemeszároltak

A nemzeti csapatok első oszlopai 5 kilométernyire állanak Madrid középpontjától és már a város tulajdonképeni határán belül harcolnak. Az előnyomulás egyidőben történt a Toledo és Madrid, valamint az Aranjuez és Madrid közti uton. A nemzetiek megfigyelték, hogy

a Madrid és Valencia közti műton sok személy- és tehergépkocsi szállít menekülőket.

A nemzetj csapatok bevonulása a spanyol fővárosba külföldre kéréseket vet fel.

Franco tábornok a bevonulás előtt meg akarja teremteni azt a polgári és katonai szervezetet, amely nyomban felváltja a mostani felelős vezetőket,

akik valószínűen a vörös csapatokkal együtt elhagyják a várost. Ezért szükségessé vált többek között a közüzemek zavartalan működésének biztosítása szempontjából a teljes műszaki személyzet megszerzése is. Ezt a felváltó személyzetet már összeállították. Ami Madrid élelmiszerellátását illeti, már készen állnak a főváros közelében az élelmiszerekkel megrakott tehergépkocsik.

#### TORLASZOK ÉS LÖVÉSZÁRKOK MADRID UCCÁIN

Mint a Reuter iroda jelenti, a főváros uccái tele vannak a környező falvak menekültjeivel.

A városból kivezető utakon torlaszokat emeltek és lövészárkokat ástak.

A torlaszok végén könnyű ágyukat helyeztek el. A bombázás Madridban nem okozott különösebb kárt. A lakosság nagyon fegyelmetten és nyugodtan viselkedett.

Madrid eleste — mint a nemzetiek főhadiszállásán közlik — nem jelenti azt, hogy a háborút befejezettek lehetne tekinteni.

Franco tábornok a további hadműveletek támaszpontjává akarja tenni a fővárost.

#### HARCOK A VÁMSOROMPÓK ELŐTT

A francia lapok jelentik, hogy a harcok Madrid vámsorompói előtt folynak. A nemzetiek főparancsnoksága rendeletet adott ki, amely szerint újságírók csak a bevonulás után néhány nappal bocsáthatók be a fővárosba.

A hadműveleti körzetbe behatoló minden polgári egyént kémnek minősítenek. Azt hiszik, hogy a madridi kormány végül mégsem vállalja a főváros pusztulásával járó felelősséget és ezért a milícia a még nyitvaálló valenciai uton kivonul majd Madridból.

A madridi angol nagykövetség minden intézkedést megtett arra, hogy a még Madridban tartózkodó száz angol állampolgárt szükség esetén a nagykövetség épületébe helyezték el. A palota tetejére angol színeket festettek, hogy a légi bombázáskor messziről felismerhető legyen.

Salamancái jelentés szerint a nemzetiek a siguenzai fronton elfoglalták Mandaljon és Miraculo helységeket.

#### A NEMZETI KORMÁNY ELISMERÉSE

Párisból jelenti az Avala: Tabouis asszony az Oeuvre tegnapi számában a spanyolországi helyzettel kapcsolatban azt írja, hogy Anglia még nem döntött arról, elismerje-e a nemzeti kormányt nyomban Madrid elfoglalása után. Ami Franciaországot illeti, a lap szerint

Franciaország sem ismerheti el a nemzeti kormányt mindaddig, amíg az csak fegyveres erőre támaszkodik,

hanem csak akkor, ha a lakosság többsége mögötte áll.

#### ELMENEKÜLT A MADRIDI KORMÁNY

A vörös csapatok tüze sége már visszahúzódott Madrid belsejébe

és onnan akarja tűz alá venni a nemzetiek előrenyomuló osztagait.

Mint a Havas iroda illetékes helyről értesül,

a madridi kormány szombat délelőtt elutazott a fővárosból.

Madridban nem tudják, hogy a kormány hova ment, de valószínűnek tartják, hogy Albacetebe tette át székhelyét.

A londoni spanyol nagykövetségén szombaton kijelentették, hogy a nagykövetségre még nem érkezett meg ennek a hírnök a megerősítése, tény azonban, hogy a szokásos mindennapi távbeszélőhívás szombaton nem jött meg Madridból. Közölték még, hogy

Prieto hadügyminiszter korábbi kijelentéséhez híven, — Madridban marad.

bármilyen fordulat következzen is be.

#### BORZALMAS MÉSZA RLÁS ALICANTEBAN

Egy francia lap beszámol arról az embertelen meszárlásról, amelyet a szélsőbaloldali elemek hajtottak végre Alicanteban. A várost — mint jelentették — a nemzetiek repülőj bombázták. A támadás után a vörösök megrohanták a börtönöket, ahol a fuszok ezrei szynylódtak. A börtönökben a kommunisták mindenkit lemeszároltak, aki a kezük ügyébe került.

#### FRANCO BEJELENTI MADRID MEGSZÁLLÁSÁT

Lisszabonból jelenti: A szevilai és a nemzetiek kezén levő egyéb rádióállomások bejelentették, hogy

Franco tábornok csapatai szombaton megszállják Madridot.

A burgosi főhadiszállásról érkező hírek szerint Franco tábornok

Madrid elfoglalása után felszólítást intéz valamennyi kormányhoz, hogy ismerjék el a nemzeti kormányt.

Talla ezredes marokkói és legionista csapatai

hatalmukba kerítették a madridi rádióállomást.

Ez az állomás Madridtól északnyugatra fekszik a királyi kastély közelében. Elfoglalták Talla ezredes csapatai Madrid másik repülőterét, a Qutra Vientot is és bevomultak a Villa Verde városrészbe.

A nemzetiekre itt kemény harcok várnak, mert a vörösök a házak tetején és az ablakokban géppuskákat helyeztek el.

Számos házat felrobbantottak és a törmelékkel eltorlaszolták az utcákat.

Monasterio ezredes lovascsapatai Madridot megkerülve, kelet felől is elvágták Madrid összeköttetését Valenciával és Alicanteval.

#### Az új olasz követ átadta megbízólevelét

Öfensége Pavle régensherceg tegnap délben tizenkét órakor a téli palotában kihallgatáson fogadta Mario Indeli új olasz követet, aki ez alkalommal átadta megbízólevelét. Az ünnepélyes kihallgatáson dr. Sztojadinovic Milan miniszterelnök külügyminiszter is jelen volt.

#### A halálraitélt Strasser szülei táviratilag kérték kegyelmet Miklas elnöktől

Budapestről jelenti: A leobeni törvényszék halálos ítélete Strasser Károly Budapesten élő szüleit rendkívül lesújtotta. Amióta Strasser anyja megtudta, hogy fiát halálra ítélték, szinte állandóan zokog. A szülők mindent elkövetnek, hogy külföldön rossz társaságba kerülj, lezüllött gyermeküket megmentse és táviratilag uton fordítják kegyelemért Miklas osztrák szövetségi elnökhöz.

# HALLÓ!

A newyorki katolikus egyesületek és intézmények fényes fogadtatásban részesítették Pacelli bíboros államtitkár megérkezése alkalmával. A fogadtatáson Newyork állam összes püspökei megjelentek és Hayes bíboros érsek nagy beszédben üdvözölte a pápai államtitkárt.

A doorni munkaközösség a napokban évi közgyűlést tartott, amely iránt óriási érdeklődés nyilvánult meg azért, mert Vilmos volt német császár bejelentette, hogy kulturtörténelmi témáról előadást tart a közgyűlés keretében. A volt császár »A legrégebb mezopotámiai királyság« címen tartott előadást és ennek keretén belül ismertette az emberiség legrégebb szervezett királyságának történetét. A hallgatóság nagy figyelemmel kísérte a volt császár előadását.

Ormsby Gore angol gyarmatügyi miniszter az alsóház ülésén bejelentette, hogy bár a palesztinai bevándorlás ideiglenes teljes beszüntetését nem lehetne megindokolni, azért mégis bizonyos változtatásokat kell eszközölni a bevándorlás terén. A jelenlegi jeruzsálemi főbiztos Palesztina gazdasági helyzetének alapos tanulmányozása után arra a megállapításra jutott, hogy a munkás bevándorlást 1800 munkásra kell csökkenteni. Ez a bejelentés a palesztinai bevándorlás lényeges megnehezítését jelenti.

Lady Diana Coopert, az angol hadügyminiszter feleségét a londoni rendőrbírósg gyorsajítás miatt két és fél font pénzbüntetésre ítélte.

A most lezárult amerikai választások némesak Rooseveltt elnök fényes győzelmét hozták meg, hanem egyuttal képet nyújtottak arról is, hogy milyen kevés hívők volt a mellékielölteknek. Az unionista párt jelöltje még 670.000 szavazatot tudott szerezni, addig azonban a szocialista Thomas mindössze 7881 szavazathoz jutott. Ez az eredmény még a legerősebb jóslásoknál is rosszabb és igazolása annak, hogy Amerikában a marxista maszlagnak semmiféle tafaia nincsen.

Az »Averov« görög gőzös november 12-én Brindizibe érkezik és ott fedélzetére veszi Konstantin volt görög király és Zsófia volt királyné földi maradványait tartalmazó koporsókat, amelyek eddig a firenzei görög keleti templomban voltak, hogy Görögországba szállítsa.

Németország újabb ötszáz millió márkás belső kölcsönt vesz fel. Ezzel kapcsolatosan a »Völkischer Beobachter« azt írja, hogy az új kölcsön nem jelent semmiféle újabb megterhelést a német népre, mert a kölcsön nagyrészt már eddig is fedezték az adóüvedelmek. Az adóüvedblet a nemzet szocialista gazdasági politikának köszönhető, amely nagymértékben megjavította a piac helyzetét. Amennyiben továbbra is a négyéves terv alapján folytatják a gazdaság politikát, az adóüvedelmek annál inkább emelkednek.

## Anglia visszahívta az addis-abebei angol követség őrségét

### Az angol-olasz kereskedelmi szerződést hétfőn terjesztjük az alsóház elé

Rómából jelentik: Ciano külügyminiszter fogadta Sir Eric Drummond római angol nagykövetet. A nagykövet közölte, hogy

az angol kormány az addis-abebei angol követség őrségére kirendelt angol-indiai katonai osztagot visszarendeli.

Az angol nagykövet arra kérte az olasz kormányt, hogy biztosítsa az Addis Abebában maradt angol tisztviselők és az angol követségi épületek védelmét.

A Corriere della Sera megállapítja, hogy

az angol kormány az elhatározása feltétlenül megkönnyíti az angol-olasz kapcsolatok tisztázását.

Olaszország közvéleménye örömmel látja, hogy Mussolini milánói beszéde nem volt pusztába kiáltó szó. Igen kedvező jel az is, hogy Nagybritánia minden fentartás

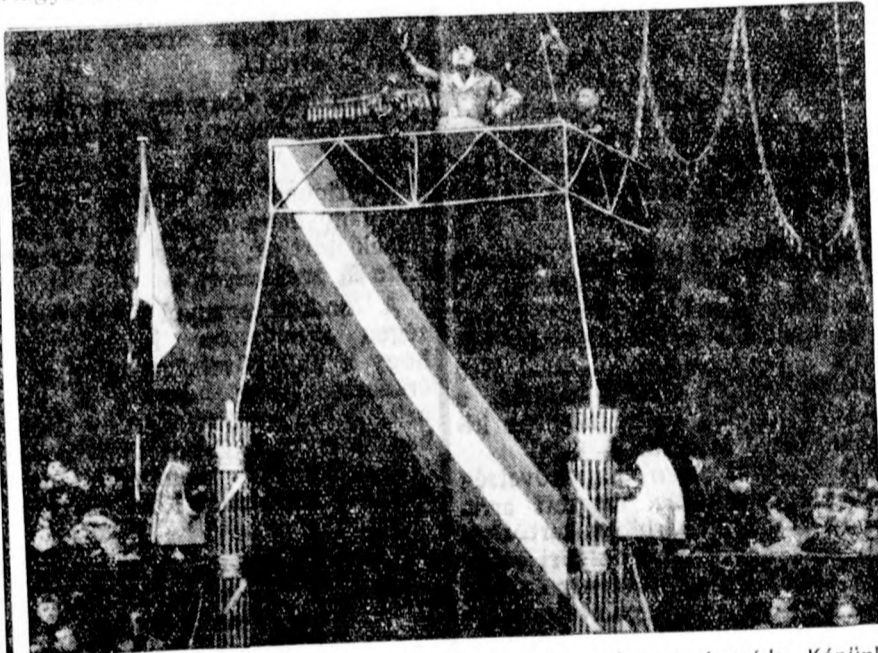
nélkül elismeri Olaszország jogos Földközi-tengeri érdekeit.

A Popolo d'Italia szintén nagy meglepéddel ír az indiai csapatok visszavonásáról s ezzel kapcsolatban megemlíti az angol-olasz kereskedelmi kapcsolatok felvételét. A lap szerint Anglia és Olaszország jóviszonya nagy fontossággal bír az európai békére.

Az angol-olasz kereskedelmi szerződés részleteit Runciman angol kereskedelmi miniszter hétfőn ismerteti az alsóházban.

A szerződést az angol kereskedők is nagy meglepéddel fogadják. Ugy tudják, hogy Olaszország rövidesen nagymennyiségű walesi szenet, gyapju- és gyapjuszövetet és acélárúkat, Anglia pedig olasz selymet, kény, márványt, gyümölcsöt és nyersanyagot vásárol.

—o—



A milánói dómtéren hangzott el Mussolini vasárnapi nagy beszéde. Képünk a szónok emelvényét és a megjelent vendégeket mutatja. Az emelvénytől jobbra vannak a német vendégek.

## Az amerikai kikötősztrájk miatt Alaszkát élelmiszerhiány fenyegeti

Newyorkból jelentik: Az Egyesült Államok kikötőiben rosszabbodott a sztrájkhelyzet. A newyorki szakszervezetek elhatározták, hogy

a newyorki kikötő valamennyi raktárában, hajóján és műhelyében foglalkoztatott tengerészeket és munkásokat felszólítják az általános sztrájkhoz való csatlakozásra.

Newyorkban attól tartanak, hogy a sztrájk rohamosan áttérjed a keleti partvidék valamennyi kikötőjére és a mexikói öbölre is.

A sztrájk még egy másik ko-

moly veszedelmet is felidézett.

Alaska államnak élelmiszerrel való ellátása ugyanis csődöt mond, ha rövidesen nem indulnak el a hajók a Csendes Óceán kikötőiből,

mert az alaskai kikötők rövid idő múlva befagynak. A Csendes Óceán kikötőiben vesztelő hajókon Alaszka részére óriási mennyiségű élelmiszert halmoztak fel.

**Ismert olcsó bevásárlási hely az olcsó Perepatits**



Jugoszláviában egyedül szalmiák- és savmentes elektrolittal készült elem: **AMERIKAN DIK**. Jobb, mint a forgalomban lévő bármely szalmiákos elektrolittal előállított elem. — Készíti **JUPITER ELEMGYAR, Szabotica**

**Hamislanuzásra való rábirással gyanusitják dr. Kleits Jenő petrovgrádi orvost**

Kleits felebbezést jelentett be a vádirat ellen

Petrovgrádról jelentik: Feltűnést keltő vádiratot adott ki a petrovgrádi államügyészség. A vádiratban azzal vádolják meg dr. Kleits János petrovgrádi orvost, hogy hamislanuzásra akart rábirni egy petrovgrádi kereskedőt.

Az ügy előzményei még arra a kártérítési perre nyulnak vissza, amelyet Mátyás József kereskedő indított dr. Kleits János ellen. Mátyásnak a Pupinova ucai Kleits házában volt rőföskereskedése. A ház néhány évvel ezelőtt összedőlt és maga alá temette az üzlet árukészletét, amely teljesen hasznavehetetlenné vált. Mátyás 120.000 dináros kártérítési pert indított dr. Kleits ellen, az összeget a bíróság teljes egészében meg is ítélte. A per folyamán a vádirat szerint dr. Kleits felkereste Mendel Lajos kereskedőt, aki annak idején Mátyás alkalmazottja volt és

12.000 dinárt ígért neki, ha a bíróság előtt azt vallja, hogy az üzletben kevesebb áru volt mint amennyinek árát Mátyás követeli.

A megindult előzetes vizsgálat folyamán kihallgatták dr. Kleitsét aki tagadja a súlyos vádat. Ezzel szemben a kihallgatott Mendel mindenben megerősítette a vád állításait és súlyosan terhelően vallott Kleits dr. ellen. Elmondotta, hogy annak idején dr. Kleits több ízben felkereste, elpanaszolta, hogy anyagilag teljesen tönkrement, a kártérítési pert végső anyagi romlásba juttatta, majd pénzt ígért, ha a javára vall a bíróság előtt.

Dr. Bratics Dusan, dr. Kleits János jogi képviselője felebbezést jelentett be a vádirat ellen. Amennyiben a felsőbb bíróságok elutasítják a felebbezést, a nagy feltűnést keltő ügyben a közeljövőben megtartják a törvényszéki főtárgyalást.

**Az amerikai elnökválasztás végleges eredménye**

Newyorkból jelentik: Az elnökválasztás végleges eredménye szerint Rooseveltt elnökre 25.465.983, ellenjelöltjére Landonra 15.615.489 és az uniópárt jelöltjére 627.390 szavazatot adtak le.

## A lengyel külügyminiszter Londonba utazott

Beck fontos tárgyalásokat folytat az angol fővárosban

Varsóból jelentik: Beck lengyel külügyminiszter az angol kormány meghívására szombaton délután Londonba utazott. Beck Londonban a következő kérdésekről tárgyal:

Az európai biztonság ügye, Lengyelország kelet-európai helyzete és a Locarno szerződés szempontjából. Danzig kérdése, továbbá gazdasági ügyek, főként a zsidók kivándorlása Palesztinába. Lengyelországnak van tudvalevően az európai államok között a legnagyobb és legszegényebb zsidó lakossága.

A Daily Herald értesülése szerint a londoni tanácskozáson

szóba kerül a spanyol polgárháború, a belga király semlegességi nyilatkozata és az olasz-német megegyezés ügye is.

Mint az Avala Londonból jelenti, a lengyel külügyminiszter látogatása nem csak egyszerű udvariassági tény lesz, hanem alkalmat nyújt arra is, hogy alapos eszmecsere folytassanak az európai kérdésekről.

A Kurier Poranny Beck utazásával kapcsolatban azt írja, hogy Nagybritánia és Lengyelország között teljes egyetértés áll fenn, különösen abban a tekintetben, hogy

meg kell akadályozni Európának két ellenséges táborra való szakadását.

Eden külügyminiszter varsói látogatása alkalmával meggyőződhetett róla, hogy Európa békeje szempontjából mennyire fontos London és Varsó együttműködése, — írja a lap.

## A kincstár visszaperelte az ösztöndíjat egy állatorvostól, akit katonai szolgálatra alkalmatlannak találtak

A szubotocai törvényszék elutasította a keresetet

Igen érdekes ügyet tárgyalt a szubotocai törvényszéken Tászcics Alekszandar elnök polgári tanácsa. A bíróság az államkincstár keresetét tárgyalta, amit Fergl Sztipán szubotocai állatorvos ellen indított 51.700 dinár tanulmányi ösztöndíj visszajelzésére. A kincstári kereset szerint Fergl Sztipán 1927-ben állami ösztöndíjat nyert, amelynek az volt a feltétele, hogy Fergl elvégzi a zagrebi egyetem állatorvosi fakultását és mint katonai állatorvos, állami szolgálatbalep. Ferglnek akkor köteleznie kellett magát, hogy kétszer annyit időt tölt katonai szolgálatban, mint ameddig az ösztöndíjat kapta.

Fergl Sztipán három évig élvezte az állami segílyt, mint egyetem hallgató, 1930-ban azonban sorozóbizottság elé került, amely

katonai szolgálatra ideiglenesen alkalmatlannak minősítette.

A sorozóbizottság döntése alapján a kincstár beszüntette a tanulmányi ösztöndíj folyósítását, Fergl azonban saját költségén tovább tanult és meg is szerezte az állatorvosi diplomát, majd pedig Szubotocán telepedett le.

Most a kincstár azt az összeget perli vissza a fiatal állatorvostól amit tanítatására költött.

A bíróság több tanu és szakértő kihallgatása után

elutasította a kincstár keresetét.

még pedig azzal az indokolással, hogy Fergl Sztipán önhibáján kívül nem tett eleget az ösztöndíj feltételeinek.

## Hozomány vagy az após ajándéka?

A szubotocai törvényszék elhalasztotta a volt horgosi szolgabíró hamisvallomási bűnperét

A szubotocai törvényszék a januárban megtartott tárgyaláson öthavi fogházra ítélte Zsivánovics Vladimir volt horgosi szolgabíró, mert egy szentái járásbírósi tárgyaláson megesküdött, hogy apósától Raletics Milutin szerbiai nyugatalmazott tanítótól, nem kapott hozományt, amikor a leányát nőül vette. Zsivánovics tízévi házaság után 1935-ben elvált a feleségétől, aki visszaperelte a hozományt és Zsivánovics ezen a tárgyaláson tette le az esküt.

A szubotocai törvényszék marasztaló ítéletét felsőbb fokozat megsemmisítették és új tárgyalásra utalták a bíróságot. A szombat délelőtti tárgyaláson Zsivánovics fenntartotta előző vallomását és

kijelentette, hogy

a 40.000 dinárt, amit apósától kapott, nem hozomány volt, hanem ajándék,

amit az esküvő költségeinek fedezésére fordított.

A bíróság a bizonyítási eljárás kiegészítése végett november hó 19-re halasztotta a tárgyalás folytatását.

**Rajon Ön is . . .**  
 hogy  
**angol szövetet**  
 érdemes venni  
 mert csak a ló az olcsó  
**PRITEX** Szuhofica

## A Radion titka:

Kizárólag Radion tartalmazza a jó Schicht szappant, ezért olyan enyhe és kiadós.



Csakis

**Schicht RADION**

TARTALMAZ SCHICHT SZAPPANT

## Az osztrák marxisták is megelégtettek a szovjet-paradicsomot

A Szovjetországba menekült osztrák szocialisták mind vissza akarnak térni hazájukba

A varsói lapok jelentései szerint az utóbbi napokban igen sok osztrák marxista utazott át Szovjet-országból Lengyelországon, hogy visszatérjen Ausztriába. Ezek a marxisták a bécsi szocialista forradalom leverése után menekültek Ausztriából Szovjet-országra, de

miután keserűen csalatkoztak a szovjet paradicsomban, most

mind haza akarnak jutni Bécsbe.

Az osztrák marxisták, akik visszatérve Ausztriába mind önként fognak jelentkezni a hatóságoknál, kijelentették Varsóban, hogy annyira csalódtak a szovjet köztársaság viszonyaiban, hogy inkább élnek az osztrák börtönökben, mint a szovjet szabad polgároként.

## Elutasították a szerencsétlenül járt gazdasági munkás hozzátartozóinak a kártérítési keresetét

Igen érdekes kártérítési keresetet tárgyalt a szubotocai törvényszéken Tászcics Alekszandar elnök polgári tanácsa. A pert Kovács Pál szubotocai földműves indította dr. Bajnai Vojnich József bácskai katolnai földbirtokos ellen és 134.000 dinár kártérítés megítélését kérte, mert fia, aki mezőgazdasági munkás volt,

munka közben szerencsétlenül járt a földbirtokos tanyáján. A kereset szerint Kovács Pál fia kukoricát rakott be egy göréba, közben azonban leesett a létráról és szörnyethalt, mert a létra fo-

kai korhadtak voltak. Kovács Pál azon az alapon állapította meg a kártérítési kereset összegét, hogy fia családfenntartó volt, mivel ő hadirokkantsága miatt munkaképtelen.

A bíróság elutasította a keresetét,

mégpedig azzal az indokolással, hogy a mezőgazdasági munka nem életveszélyes munkakör, tehát a munkaadót nem terhelheti felelősség balesetekért, amelyeket a munkás gondatlansága idézett elő.

## Átépitik a noviszádi Beltéri Katolikus Kör helyiségeit

A noviszádi Beltéri Katolikus Kör még a nyáron nagyarányú mozgalmat indított, hogy mostani helyiségeinek a helyén, amelyek már igen szűknek bizonyultak, egy minden célnak megfelelő impozáns

### KATOLIKUS OTTHONT

lehesse építeni. Az ehhez szükséges pénzüsszeget egész Noviszád katolikus társadalmától kéri és széleskörű gyűjtést indított. A gyűjtéshez úgy az egyházi, mint a világi hatóságok engedélye megvan. Együttal meg van a megfelelő egyezség a noviszádi római katolikus hitközséggel is, amelynek telkén áll a mostani épület és ahol állni fog az új is. Így tehát megvan a garancia ahhoz, hogy az épület mindig és kizárólagosan katolikus célokra fog szolgálni.

A megindított gyűjtésbe bekapcsolódnak a noviszádi összes katolikus egyesületek, úgymint a Kath. Jótékony Nőegylet, a Mária-kongregáció, a Cecília egyházi énekkar, a Kat. Olvasókör és a Szent Ferenc Harmadrendje is. Az így megszervezett nagy gyűjtő-csoport

**megkezdte a legszélesebbkörű általános gyűjtést egész Noviszád katolikus lakosságánál.**

Tekintve, hogy a tervezet szerint az új katolikus otthonban az összes katolikus egyesületek megfelelő helyiséghez jutnának, azonkívül a nagyterem használata szintén a legelőnyösebben számukra biztosítva van, nemcsak általános óhaj, hanem egyenesen szükséges is, hogy a várva várt építkezés mielőbb megkezdődhessen. Egy ilyen nagytermet és megfelelő melléképületeket a katolikus társadalom már régóta nélkülöz, míg más felekezetek ezt már éveken ezelőtt megoldották. Pedig városunkban a katolikuság igen nagy alkotó elem.

Különösen nagyfontosságúnak tartjuk, hogy az egész katolikus ifjúság kívánságának megfelelően és így alkalmat adhassunk arra, hogy egy központban mint saját otthonukban mindig jól érezhessék magukat.

Ennek az építkezésnek a szükségességét kell, hogy mindenki érezze és éppen ezért a kezdeményező, valamint a többi katolikus egyesületek nevében azzal a kérelemmel fordulunk minden katolikus családhoz, hogy vegyen részt ebben a nemes akcióban és amennyiben gyűjtőink felkeresik, áldozzanak ez egyszer kissé bőkezűen, mert ennek a tervnek a keresztülvételéhez tetemes pénzüsszege lesz szükség. Ha pedig valakit tévedésből, vagy ismeretlen lakcím végett mégsem kerestek fel, úgy érezze katolikus kötelességének, hogy a templomudvari hitközségi irodában fekvő gyűjtő-íven önként adakozzék.

A nemesszívű adakozók pedig fogadják előre is köszönetünket az egész katolikus társadalom nevében.

A Beltéri Katolikus Kör elnöksége

\*\*\*

## 104 éves korában meghalt a híres kolozsvári Rosenfeld néni, aki Petőfi Sándorral együtt szerette a libamáját

**Halálos ágyán a „gözlőről“ és a krinolinról tartott előadást és kacagva ment a másvilágra**

(Kolozsvár, november.) — A kolozsvári Zsidó-kórház egyik közös termében, a hófehérre zománczott vaságyon Rosenfeld néni a napokban örök álmra hunyta le szemét. Rosenfeld Hermáné arról volt nevezetes, hogy Petőfi Sándort még vándorszínész korában látta játszani. Jelen volt a legelső vasutak egyikének a megnyitására, az utóbbi időben pedig azért beszéltek sokat a matrónáról, mert tizszer egymás után költötték halálhírét, amelyeket mindannyiszor saját maga cáfolt meg. Csontig lesóványodott, reszkető kezébe tollat fogott és megírta az újságok szerkesztőségének, hogy »Rosenfeld néni még él, ne tréfáljanak azzal a halálhírrrel, mert még csakugyan igaz lesz.«

### 85 TAGU »SZÜKEBB CSALÁD«

Rosenfeld néni tizenkét gyermeket nevelt fel, akik közül csak egy van életben, néhány évvel ezelőtt azonban ez is kivándorolt Amerikába. Most, halálakor pontosan összeszámolták, harmincnyolc unokája, harminckilenc dédunokája és 11 ükunokája van. Ez persze csak a legszűkebb családi kör, mert a vőket, menyeket, sógorokat és más oldalági rokonokat ugyancsak nehéz lenne összeszámolni.

Rosenfeld néni fehér csipkekötös fejével az utóbbi idők egyik legnépszerűbb asszonya volt Erdély fővárosában. Népszerűségét azzal érte el, hogy a századik születésnapján meglátogatta egy újságíró, akinek elmondotta, hogy még egészen kislány korában látta Petőfi Sándort Ungvárott, még vándorszínész korában játszani. Amikor megírták az újságokban, hogy az idős matróna világosan emlékszik a nagy költőre,

**egyszeriben nevezetes asszony lett.**

Tudósok, tanárok, akik Petőfiről akartak írni, felkeresték, hogy Petőfivel kapcsolatos emlékeiről beszéltessek. Műsoros esték rendezői kérték fel, hogy visszaemlékezéseivel szórakoztassa a közönséget.

Rosenfeld néni magas kora ellenére, minden meghívásnak pontosan eleget tett. Az idős matróna teljes szellemi frissességgel rendelkezett, ugylátszik

**idegein nem hagytak nyomot az elmúlt száz év gondjai.**

Először tizennégy éves korában ment férjhez, másodszor pedig

már ötven felé járt, amikor hűség esküdött Rosenfeld bácsinak.

### PETŐFI, A SZIVEK KIRALYA

— Ungvárott laktunk abban az időben — mesélte Rosenfeld néni még az utolsó napokban is, az ágy köré gyűlt orvosoknak. — Vendéglője volt ott az apámnak és ott kosztoltak a színészek is, akik akkor vendégszerepeltek a városban is. Nagyon jól emlékszem még Petőfi Sándorra is. Vékony fiú volt és nagyon izlett neki a kosztunk. Azért emlékszem erre olyan világosan, mert

**én, a nyolcéves kislány is nagyon szerettem a libamáját és Petőfi is.**

Színész kollégái sokszor heccelték ezért a költőt.

— Sándor, Sándor, már megint libamájjal tömöd magadat? — kiáltottak a vendéglőben minden asztalnál, amikor Petőfi bejött és leült.

Játszani is láttam, de a darab címére már nem emlékszem. Petőfi nagyon finom, elegáns orosz urnak volt öltözve. Nagy bundát és félre csapott kucsmát viselt. Sokat pletykáltak akkoriban, hogy

**szaladgál az ungvári lányok után.**

Nem volt szép férfi, mégis, úgy tudom, nagy sikere volt a nők körében.

Rosenfeld néni elmesélte az orvosoknak azt is, milyen élmény volt számára, amikor megpillantotta az első »gözlövet« ugyancsak Ungvárott.

— Sok angol ur jött le erre az alkalomra a városba. A sineket hónapokkal előbb kezdték rakni és amikor néhány kilométerrel túl haladtak Ungváron, ünnepélyesen befutott az első vonat. A későbbi pályaudvar helyén egy nagy sátrát húztak az előkelőségeknek, mert szakadatlanul esett. Az urak kivétel nélkül cilindert viseltek és fekete, vagy szürke, hosszú felöltőt.

A matróna végelgyengülésben halt meg, de annyira magánál volt még az utolsó napokban is, hogy

**többször megneveztette az orvosokat.**

A krinolinról és arról beszélt, hogy milyen nagy tudomány volt abban táncolni. Sokszor emlegette az akkori hercegeket, grófkákat és bárókat is, akik nem olyanok voltak, mint a mai magnások, mert azok folyton névnapot, szü-

letésnapot tartottak. Folyt a bor és a vigság.

Azt beszéltek, hogy Rosenfeld néni, Kolozsvár nevezetes asszonya, kacagva ment a másvilágra.

G. Z.

## A noviszádi Filharmonia első hangversenye

A noviszádi Filharmonia, amely legutóbb nagy sikerrel működött közre a »Vojvodinai estén« és ez alkalommal előadta Ilin Ladiszlávna a noviszádi zeneszerzőnek »Bácskai képek« című szerzeményét, most önálló hangversenyt rendez. A Filharmonia első ideai hangversenye november 11-én, szerdán este fél kilenc órai kezdettel lesz a Szloboda nagyteremben.

A noviszádi Filharmonia hat hangversenyből álló bérletet rendez és e hangverseny sorozat bevezetője lesz a szerdai, amelyen kizárólag Haydn és Mozart szerzeményeit adják elő. A Filharmonia zenekarát, új karnagya Schwarz Richard vezényli, aki az év eleje óta nagy felkészültséggel vezet az egyesület zenekarát. A hangverseny keretében két magánénekes is fellép, még pedig Jovanovics Katica beogradi operanékes és Schönberger Géza baritonista, akik Mozart operáiból énekelnek áriákat.

A Filharmonia erre az évre nagyszabású programot dolgozott ki, még pedig a katonazenekar tagjainak részvételével, ami nagy mértékben lehetővé teszi majd a Filharmonia számára olyan művészi hangversenyek rendezését, amelyek méltóak lesznek Noviszád kulturális és zenei nivójához.

A szerdai hangverseny iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg a klasszikus zene hívei körében és ezért rövidesen megkezdik a jegyek elővételi eladását is a Szlavia könyvkereskedésben és a Lipkovic trafikban. Helyárak 30, 20, 10 és 5 dinár.

**A II. osztály húzása nov. 10-11**  
Az eddiginél 2 jutalommal, 48 nyereménnyel több. Visszó ion sorsjegyet a 100 éltársítónál LUSTIG LAJOS bankház, Novi Sad, Kr. Aleksandra 13.

## November 1-én igen sok noviszádi változtatott lakást

A noviszádi rendőrbjelentési hivatalban november első napjaiban igen élénk volt a forgalom, amennyiben elseje és ötödike között 1500 noviszádi lakó lakásváltoztatását jelentette be. Ez a szám nem azt jelenti, hogy

**1500 lakás változtatta meg bérletjét,**

mert az ezeröttszázban nem mind családfők, hanem családtagok is.

Popovics Ráda, a noviszádi rendőrbjelentő hivatal főnöke most készített el a pontos kimutatást az 1936. évi beköltözésről, úgyhogy a jövő év elejére pontosan elkészül azzal, mennyivel szaporodott Noviszád lakossága a folyó 1936. évben.

**3 dinár**

egy tubus

**Soadont-fogpép**

a SOA drogériában

# VASÁRNAPI LEVÉL

(A nagy halotthoz)

Valahogy úgy van, hogy a legjelentéktelenebb írócska is csak a maga írását őrzi meg. A legfinomabb, örökbecsű remekmű, ha ujság hozza, másnapra már csak ujságpapír, makulatura. Kivétel csak a saját agyunk szüleménye, azt megbecsüljük, óvatosan elzárjuk a jövő számára.

Furesa és megható véletlen, hogy mikor az én szeljemi mumia táramba belenyultam ma, első fogásra Kosztolányi Dezső nevét huztam ki a csomagból. Egy „Akomb-Bákom” alatt tündöklött (ki ne ismerné Kosztolányinak ilyen című rovatát), mely — megtisztelő szomszédság — egy lapon jelent meg az én írással.

1931 január 11-ről szól az ujság és még különösebb és meghatóbb az a véletlen, hogy az alig félhasábos cikkekében, tizenöt-ször fordul elő a halál és a halott szó.

„Azt, hogy az életben micsoda a feltétlen érték, csak úgy tudhatjuk meg, hogy ha a halálhoz viszonyítjuk.” — írja benne Kosztolányi Dezső. És ezt: ... a szomorúság, a lángeszűség, szerénység, megbocsátás, jóság, önfeláldozás, kedvesség, hűség, tisztaság olyan értékek, melyek még a halál távlatában sem törpülnek el még azon túl is élnek és világitanak.

Mi szebbet és kifejezőbbet mondhatna a nekrológiró ezeknél a soroknál?

A szegény kis gyermek, a Bus férfi nincs többé, de most, hogy a halál távlatában szemléljük, jobban látjuk, mint eddig, milyen „feltétlen érték” volt az életben.

A szegény kis gyermek, a Bus férfi és mind a többiek. Sokan vannak. Kosztolányi sok arca, mindegyik más és más. Talán azért olyan nehéz elbűszülni tőlük mert olyan sokan vannak. Van egy Esti Kornél, akire olykor haragudni kellett és aki mégis olyan nagyon megindító és emberi volt, a maga őszinteségében. Volt egy ujságíró, mindennapi meghitt barátunk, akinek a legköznapi sem volt tulki, aki eljátszott egy szóval, egy ötlettel, aki lehajolt a legegyszerűbbhöz és megtalálta benne az érdekeset, aki felemelte a kisembert és megmutatta benne az értéket. Aki megható szeretettel ölelte magához a jelentéktelent és kihámozta belőle a jelentőséget. Aki szórakoztatott, meglepett és tanított bennünket, soha ki nem apadó bőségében a gondolatnak és meggyőzésnek.

Volt egy nagy költő, aki Ady Endrével, Babits Mihállyal együtt az új magyar költészet pionírja volt és győzelmes hőse lett.

Volt egy híres regényíró, akit a külföld is ismert és becsült.

A boldog indulás éveiben volt egy pajkos Kosztolányi, aki a

„Hét” hasábjain a Toll és Tör rovat szarkasztikus szellemességét írta.

De volt egy még régiebb, az első akit megismertem: Az Őlői uti fák költője. Magas, vállas ifju, tejszínű lányos arc, amibe minduntalan behullott a puha barna haj. Sötét bársonyszemek kutató tekintete. Hosszuujju sápadt kéz, aminek szorításától meghatótt szív dobogást kaptak a kislányok. Dide — így hívták akkor.

Aztán volt még egy. Más mint mindazok, akikkel az évek során

megismerkedtem. Aki nem a közülünk való kisgyermek és nem a tőlünk éjszakadt bus férfi. Aki nekem semmi köze Nero császárhoz és aki idegen Esti Kornéltól.

Ezt a Kosztolányi Dezsőt én 1934 Szilveszterén ismertem meg és ettől a Kosztolányi Dezsőtől bucsuzom legnehezebben. Vannak ilyen istenáldott órák, mikor a lélek megnyílik és soha nem sejtett kincsek ömlenek ki belőle. A költő lelkének kincsei a vers remekbe formált edényében jutnak el hozzánk, mint a nemes bor, melynek zamatát még fokozza, ha finoman cizeljált kristályból ihatjuk.

„Hajnali Rézszezség” a címe annak a csodálatos írásnak, amiben ez az egész más, különös Kosztolányi megmutatkozott.

## Valutakihágásért negyedmillió dinárt kebeleztek be egy bécsi kereskedő szubotícai ingatlanaira

A szubotícai törvényszék hatályon kívül helyezte a betáblázást

A múlt év őszén nagyszabású valutakihágást lepleztek le Szubotícán. A valutakihágást Kovács László szubotícai állapotbejáróló-bizományos követte el, aki Hungerleider Simon Szubotícáról Bécsbe költözött sertésexportőrnek volt a társa, illetőleg megbízottja. Miután a valutakihágásban Hungerleider pénze szerepelt, a szubotícai pénzügyi hatóságok őt is felelőssé tették a vétésért és

a negyedmillió dinár értékű büntetést Hungerleider szubotícai ingatlanára bekebelezték.

A betáblázásra a pénzügyminisztériumtól érkezett utasítás, amikor a pénzügyi ítélet jogerőssé vált.

Hungerleider Simon a napokban keresetet nyújtott be a szubotícai törvényszékhez és a bekebelezés

hatályon kívül való helyezését kérte azon az alapon, hogy nem ő követte el a kihágást. A tárgyaláson az államkincstár ügyésze is megjelent és kifogást emelt a szubotícai törvényszék illetékessége ellen. Szerinte Hungerleidernek közigazgatási uton kellett volna keresnie jogorvoslatot a bekebelezés ellen, miután azt a pénzügyminisztérium utasítására fogantatították.

A bíróság elvi jelentőségű igen érdekes ítéletet hozott, amennyiben helyet adott Hungerleider keresetének és

elrendelte a negyedmillió dináros bekebelezés törlését.

A bíróság kimondta, hogy a telekkönyvi hatóságnak a törvényszék és nem a pénzügyminisztérium, vagy egyéb közigazgatási hatóság feleltessé.



A „QUEEN MARY” KAPITÁNYANAK TEMETÉSE

A „Queen Mary” legutóbbi viharos útja alkalmával hirtelen meghalt Sir Edgar Britten, a hajó parancsnoka. Utolsó kívánsága az volt, hogy tengerészhez méltón az Atlanti Óceánban temessék el. Ennek a kívánságnak eleget is tettek és a holttestet tartalmazó koporsót emelő daru segítségével az óriás hajóra vitték, amelyről az Atlanti Óceán közepén, a tengerbe bocsájtották Sir Edgar Britten koporsóját.

**Sportöltöny  
fiúknak és  
leányoknak**

meleg impregnált anyagból, minden színben és nagyságban **68**-  
Gyermek-sweater **28**-  
dinártól.

**Klein Eugen**  
Noviszád - Petrograd

Szilveszter éjszakáján olvastam: Ejjel van. A költő nem tud aludni. Izgatja szívét negyven cigarettá, a fekete, meg más is. Minden. Kitekint a Logodi uccára, ahol jakik. Az ucca szegényes, elhagyott, a ház is alszik „holtan és bután”, de fenn a derűs ég. A költő ahogy nézi, meghatóttan és elragadtatva, egy percre megint szegény kis gyerekké lesz, és nem csak a régi hangulat, de a régi ritmus is csendül ki szavából, ahogy vágyva mondja a kék égbolt felé: „mint anyám paplanja az a kék folt, mint a vízfesték, mi irkámra szétfolyt...”

A régi kisgyermek áll az ablaknál. Tündérmesét lát. Az égbolt kapuja kitarul, vendégek mennek el a fényárban uszó előcsarnokból, a házigazda kikiséri őket. Halk női suttogás, egy csipkefátyol, egy messze kéklő pazar belépő... Egy angyal, ki csillogó fejéket hajába tüzi... Híntó robotog végig a tejuton... Arany konfettizápor szikrázik...

A kisgyermek („Jaj ötven éves — szívem visszadöbben”) áll és elámul rajta, hogy „annyi nyár, annyi deres tél” alatt, soha nem tűnt szemébe ez az estély.

A mennyei estély, amin most már a költő is részt vesz...

A gyermeki boldogságból, az égi bál feletti elragadtatásból, meg rázó mélységgel tör ki a keserű kiáltás: „Tudom, hogy nincsen miben hinnem s azt is tudom, hogy el kell mennem innen...”

Az elbűvölt, boldog kisgyermek egyszerre eltűnt, mögötte a józan, kiábrándult, tudatosan látó férfi áll és akkor kibontakozik Kosztolányi új arca.

Tudja, hogy nincs miben hinni és mégis, egy különös éjszakán, hurnak feszült „pattanó szívvel” dalolni kezd az urnak, akiről nem tudja, hol van, „akit nem lelek se ma, se holtan...”

Földig hajló alázattal, könnyes meghatottsággal köszöni meg mindazt a csodálatos szépséget, amit eddig látott, aminek fontosabb volt számára nő, kézirát „kopott regék”.

Most egyszerre úgy érzi, hogy lent a porban, ahol eddig botorkált, mégis csak „egy nagy ismeretlen urnak” a vendége volt.

Alig két év múlt el azóta. Nehéz szenvedéses két év.

A nagy ismeretlen ur kinyújtotta kezét a nagyszerű vendégért: „A mennyei kastély kapuja tárult, körötte láng gyult, valami rebbent...” A költő lelike belépett a „fényárban uszó előcsarnok”ba, hogy ott daloljon tovább az Urnak, akit mégis csak, örökre megtalált.

LUCIA

### Akárja-e Ön megtartani irissességét?

Igyon rendszeresen hirneves Rohitsi ásványvizet „TEMPEL” amely kellemes módon tisztítja a szervezetet

# Sárka, a budapesti Hamupipőke elment Mexikóba a mesebeli petroleum-királyfiért

(Mamájával és leendő sógorával együtt)

Budapest, november hó. — A napokban elegáns fekete autó állt meg a Déli vasút indulási oldalának bejárata előtt. Az autóból magas, világosruhás, napbarnított arcú férfi ugrott ki, aki egy rendkívül csinos, bundás hölgyet és egy hatvan év körüli asszonyt emelt le az autó hátsójáról. Az öregasszony bizonytalan léptekkel haladt, karját az atlétatermetű férfi fogta. Néhány perccel később a háromtagú társaság egy Olaszország felé induló gyorsvonat egyik elsőosztályú szakaszában helyezkedett el. Az utazás háttérben egy regényes házasságkötés kalandos története húzódik meg.

## MENYASSZONY UTANVÉTEL

Egy hónappal ezelőtt érkezett Pestre Karlovics Jenő harmincöt éves mérnök Mexikóból, ahol egy tampikói petróleumforrás társtulajdonosa. A mérnök egymásután látogatja meg rokonait, ismerőseit és mikor elhalt szüleinek egy régi ismerős családját kereste fel, szomorú szívvel vette tudomásul, hogy látogatása előtt néhány órával halt meg a család feje, György Jenő építésmérnök. Karlovics Jenő másnap elment az építésmérnök temetésére, ahol megismerkedett egy fiatal leánnyal, Trenschniner Sárkával, aki az elhunyt építésmérnök leányát tanította zongorázni. A zongoratanárnőt nagyon megviselték a temetés izgalmai, úgyhogy a sirtól visszafelé jövet

hirtelen megtántorodott és ha többen nem sietnek hozzá, végigvágódik a földön.

Karlovics Jenő felajánlotta mexikói jelzésű gyönyörű autóját, hogy majd azon viszi haza a gyengélkedő leányt.

A mexikói magyar mérnöknek nagyon megtetszett a szép szőke Trenschniner Sárka és amikor a leány elmondotta Karlovics Jenőnek, hogy özvegy édesanyjával és testvéreivel milyen nehéz anyagi helyzetben élnek, a mérnök még aznap levelet írt Mexikóban élő öccsének, aki szintén részvényese a tampikói petróleumforrásnak, hogy megismerkedett egy rendkívül rokonszenves leánnyal, akiben — azt hiszi, — hogy öccse megtalálná élete párját. Karlovics Jenő leveléhez mellékelte Trenschniner Sárka fényképét is.

Két hét múlva megjött Mexikóból a válasz, a mérnök öccse azt írta, hogy nagyon megtetszett neki is a leány fényképe és

ezen az uton megkéri a kezét.

Nagy volt a meglepetése a fiatal zongora tanárnőnek, mikor Karlovics Jenő elmondotta neki öccsével történt levélváltását, közölte kérését és felmutatta neki a fiatal ember fényképét.

Trenschniner Sárka huszonnégy órai gondolkodási időt kért, aztán kijelentette, hogy

hajlandó feleségül menni Karlovics Imréhez.

Nehéz szívvel hagyja itt majd édes anyját és hat testvérét, — mondotta — de majd minden hónapban fog nekik pénzt küldeni, hogy biztosítsa gondtalan életüket.

Nyomban másnap táviratot adtak fel Mexikóba, melyben közölték a leány elhatározását. Karlovics Jenő, öccse menyasszonya családjának 2000 pezót adott. Az özvegy édesanya nem akarta beleegyezését adni a házassághoz, csak többi gyermekének jövője érdekében volt hajlandó elszakadni rajongásig szeretett leányától.

Az anya, aki súlyos szembetegségben szenved, lányának tervbevett utazása előtt néhány órával nagy meglepetésre kijelentette, hogy

csak abban az esetben engedi el leányát, ha ő is vele mehet és személyesen is megismerheti leendő vejét.

Karlovics Jenő készségesen egyezett bele az anya kívánságába és a család tudomására hozta, hogy Tampikóban praktizál egy öreg szemészprofesszor, aki csodálatos műtéteket végez és olyan embereknek adja vissza szemévilágát, akik már hosszú évek óta vakok voltak.

Trenschniner Sárka, édesanyja és jövendőbeli sógora Genuába utaztak és ott fognak majd hajóra szállni.

## A KARLOVITS-FIUK SZERENCSEJE

Munkatársunk közvetlenül az elutazás előtt beszélgetett Karlovics Jenővel. A rendkívül jómegjelenésű férfi elmondta, hogy öccsével, aki 3 évvel fiatalabb nála, kalandos körülmények között kerültek Mexikóba. Mindketten a bolognai egyetem mérnöki fakultásának hallgatói voltak, szüleik nem tudtak már annyi pénzt küldeni, hogy mindketten tovább tudjanak tanulni. Sorshuzás útján döntötték el, hogy melyikük fejezze be a tanulmányait és a másik majd két keze munkájával fogja őt segíteni ebben.

— A sors nekem kedvezett, — mondja spanyollal kevert német-széggel Karlovics Jenő, aki már majdnem teljesen elfelejtette a magyar nyelvet. Kora reggeltől késő estig tanultam, az öcsém pedig dolgozott. Mikor mérnök lettem, öccsém St. Louis-ba utaztunk egy rokonunkhoz. Apámnak egy nagybátyja volt az az ember, mindig azt hittük, hogy nagy sze-

génységben él. Mikor meghalt, hagyatéka néhány dollár volt és néhány kötvény, melyeket egy társaság bocsátott ki.

A társaság Mexikóban és környékén kutatott petróleumforrások után és néhány hónappal később

sikerült egy rendkívül gazdag petróleumforrásra bukkaniuk.

A részvények ára egyszerre óriásit ugrott, én és az öcsém a részvényekre kölcsönt vettünk fel és rögtön Tampikóba utaztunk, hogy átvegyük érdekeltségünket.

Karlovics Jenő még elmondotta, hogy a mexikói hatóságok minden rendelkezésükre álló eszközökkel igyekeznek megakadályozni a bevándorlást. Még turistáktól is megtagadják a beutazást. Azon a vidéken nem élnek magyarok.

— A spanyol nők nem valami ígézőek és amellet nem sokat értenek a konyhaművészethez, — folytatja kedves mosollyal. — En spanyol nőt vettem el feleségül, de az öcsém nem rokonszenvezik velük. Remélem, nagyon hálás lesz nekem. Talán még én is kedvet kapok és visszajövök majd Pestre, hogy én is egy magyar lányt vegyek feleségül. Ezt is csak itt merem megmondani Pesten, jó néhány ezer kilométer távolságban hű nőmtől... Ha tudná, hogy min jár az eszem, míg ő Tampikóban ápolja és gondozza három gyermeküket: Konzuelót, Karlitoszt és Aidát. s. z.

## Boldog akar lenni? Ne lélegezzen 3-4 percig

Ez a yogik titka, a kumbakha, amely kiszélesíti az életet, különösen, ha fejünkre állunk

Londonból jelentik: A yogik esodálatos képességei egyre gyakrabban foglalkoztatják Európát. Most a Daily Mail közöl érdekes cikket, amelyben leleplez néhány érdekes yogi gyakorlatot. Sok badarságot írtak már össze a yogik mágikus képességeiről, kezd a cikk, de ha őszinték akarunk lenni, egyszerűen meg kell állapítani, hogy nincs másról szó, mint a test, a lélek és a szellem frissentartásáról. Ha az ember nem ér rá hosszasan foglal kozni ezekkel a dolgokkal, okosan teszi, ha reggelként husz perccel szán ezekre a gyakorlatokra, melyektől felfrissül és kellemesen szórakozik. A yogik azt állítják, hogy bizonyos légzési ritmusok és módszerek, békét, önbizalmat és jó érzést adnak. Nyugodtan megpróbálhatjuk mi is ezeket a módszereket. Háttha valóban javítanak közérzetünkön.

Mi tehát a recept? Miután megmosakodtunk és felöltöztünk, de még mielőtt bármit is ettünk volna:

1. Igyunk meg egy pohár hideg vizet;  
2. üljünk le a padlóra;  
3. néhány percig „találkozzunk önmagunkkal lélekben“.

A lelki beállítottság ugyanis éppen olyan fontos, mint a testi, mivel a kettő természetesen összefügg. Ha tehát így ülünk, egyenesen és mozdulatlanul, ne mozdítsunk egyetlen testrészt sem, csak

a bordáinkat és a szempilláinkat.

Eleinte ezt furesának fogjuk találni és talán tréfásnak is. Ülünk tehát nyugodtan, keresztberakott combokkal a padlón, lehetőleg nyitott ablaknál, ha hideg van, vegyünk fel kabátot és nézzünk fel az égre. A hátat és a nyakat merevítsük meg, aztán nézzünk felfelé a szemünkkel anélkül, hogy a fejünket mozdítanánk. Elvezzük a világ szépségét és adjunk hálát Istennek az élet ajándékáért. Itt most azt vethetné közbe valaki, hogy az élet nem mindig szép és kint esetleg csunya köd terpeszkedik. Mindazonáltal, ha így üldögélünk, úgy fogjuk érezni, hogy

az élet szélesedik és tulnő a személyes látóköron.

Ilyen módon előidézünk egy hangulatot, mely csupa hála és megelégedés. Sokan esetleg azt mondják, hogy egy ilyen hangulat nem lehet őszinte, mert mértéktelenül idéztük elő. De akkor ne felejtjük el, hogy a rossz kedv, a levertség szintén fizikai okokra vezethető vissza. Vegyünk tehát

három mély lélegzetet

és szívjunk be annyit a csodálatos friss levegőből, amennyit csak lehet erőltetés nélkül. Aztán lassan hagyjuk abba a légzést. Ha szédülni kezdünk, azonnal hagyjuk abba a gyakorlatot és lélegezzünk normálisan. A szédülés

a tisztátalan vér következménye, amely rövidesen el fog mulni. Ha azonban teljesen egészségesek vagyunk, akkor nagyon megerősödhetünk a gyakorlatoktól.

Ez az egyszerű módszer meglepő eredményeket hozhat. Néhány másodperc alatt többet tudhatunk meg magunkról, mint több évi céltalan élet alatt. De ne tartsuk vissza tovább a lélegzetünket, mint amennyit kényelmesen kibírunk, tehát harminctól 60 másodpercig. Ha ez a gyakorlat megnyeri tetszésünket, folytassuk nyugodtan.

Ezt úgy hívják, hogy Kumbakha.

Rövidesen három-négy percig is ki fogjuk bírni légzés nélkül. De ha nem tetszik a gyakorlat, ne folytassuk. Felesleges hangsúlyozni, hogy öröm nélkül nincs ritmus. A cikk végül megemlíti, hogy helyes, ha a hasizmunkat fejlesztjük és a fejünkön állunk, majd nyugodtan a hátunkra fekszünk és elernyedünk.

## Feleséget keres Pu-Ji, Mandsukuo császára

Pekingből jelentik. Pu-Ji, Mandsukuo császára, akinek nincs örököse, nászolni akar. A kínai lapokban felhívó helyen olvasható, hogy Chao, a mand-su császár kövele, Csan-Csunbót jövet Peipingbe érkezett azzal a megbízással, hogy a szegény családok szép lányait fölött szemlét tartson és válasszon ki közülük százat, akik 15-20 év közt vannak és

küldje Csan-Csunba, azok közül fog a császár feleséget választani.

A múlt nyáron a peipingi és tien-tsi ügynökségek tömegesen küldték Pu-Ji császárnak fényképeket, de egy sem felelt meg a császár ízlésének.

## A jövő évben megkezdik a zsabalyi tiszahíd építését

A báni utak kiépítése

Tegnap bányai küldöttség kereste fel Rájics Szvetiszláv bányahelyettes és Gaspárin György, a bányásági technikai osztályának főnökét. A küldöttség tagjai voltak: Zsivkovics Vladimir petrovgrádi dr. Juga Velimir vrsaci városelnök, Kosztics Petár, a petrovgrádi kereskedelmi kamara elnöke és Sztanojlovič Alekszandar, a kamara titkára.

A küldöttség tagjai kérték a Vrsac—Mariolana—Szécsány—Petrovgrad közötti országút kiépítését,

mert az út százezer ember által lakott városokon és falvakon, továbbá 200.000 hold termőföldön vezet keresztül. A mai, karban nem tartott út télen és esős időben teljesen járhatatlan és ezért feltétlenül fontos lenne kiépítése. A küldöttség tagjai azt kérték, hogy a bányásági évente legalább tíz kilométert készítsenek el az útból, hogy így idővel teljesen kiépüljön ez a fontos közút.

Rájics bányahelyettes és Gaspárin osztályfőnök is kijelentették, hogy

mindent megtesznek a Bányai Kéltj része lakóinak kívánsága érdekében,

annál inkább, mivel maguk is tudják, hogy a Bányában milyen elhanyagoltak az utak.

A bányászon azt is közölték a küldöttség tagjaival, hogy a zsabalyi Tisza-híd építéséhez szükséges hitel már biztosítva van és így talán már a jövő év tavaszán megkezdhetik a zsabalyi Tisza-híd építését.

## Siflis Irma szubotical operaénekesnő és Gaspárek pozsonyi hegedűművész hangversenye

Nagy érdeklődéssel várják a szezonnyitó hangversenyt

Siflis Irma, a kiváló szubotical énekművész hangversenye, mindig jelentős, nagy érdeklődéssel várt eseménye Szubotica zenei életének. A kivételes tehetségű énekesnő, sajnos, elég ritkán lép pódiumra, habár minden hangversenyének forró sikere van. Az idén biztató ígérettel Siflis Irma hangversenyével kezdődik a szubotical koncertszezon. A szubotical énekesnőn kívül Gaspárek Tibor pozsonyi hegedűművész működik közre a hangversenyen. Gaspárek nevét szintén jól ismeri a szubotical közönség, mert a fiatal, tehetséges hegedűsnek, aki Bécsben és Budapesten végezte kiténtetessel tanulmányait, már több hangverseny is volt Szubotican. A zongorakíséretet Patuki Cora zongoraművész látja el.

A hangverseny időpontját november 14-re tűzték ki. A művészek Schubert, Hubay, Verdi, Verracini és Paganini műveiből állították össze programjukat.

A nagy érdeklődéssel várt koncert este 9 órakor kezdődik a Városi Színház hangversenytermében.

## Noviszádi iparművészek sikere a parlamenti kép- és szoborpályázaton

A Baranyi-házaspár három díjat nyert

A szkupstina elnöksége négy hónappal ezelőtt

pályázatot irt ki a parlament új épületének művészi szoborművekkel és képekkel való ellátására.

A pályázata 356 pályamunka érkezett be, amelyeket most külön, művészekből álló bizottság bíralt el. Az eredményt Csirics Sztován, a bírálóbizottság elnöke most közölte a nyilvánossággal.

A szoborpályázaton nagy sikert ért el az ismert noviszádi Baranyi művészpár. A második díjat

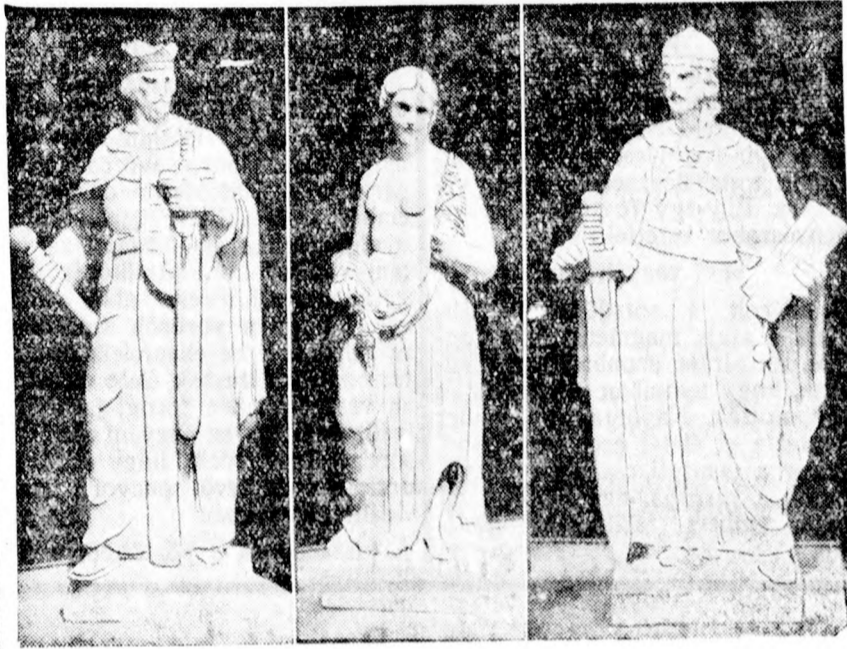
Baranyi Károly, a kitűnő novi-

szádi szobrászművész nyerte Tomiszláv király kompozíciójával.

Baranyi Károly Dusan cárról is készített szobortervezetet, amely a harmadik díjat nyerte.

Baranyiné Markov Zlata gyáripárt szimbolizáló kiváló szobrával második díjat nyert.

Baranyiné volt különben az egyetlen nőművész, aki ebben a nagy versenyben sikerrel vett részt. Ez a pályázat volt Jugoszláviában a háboru óta a legnagyobb művészeti verseny, amelyben a legkiválóbb jugoszláv művészek vettek részt.



A Baranyi-házaspár pályadíjat nyert szobrai.

## Rádiummentes rádiumot árult egy petrovgrádi kereskedő

Azzal gyanúsították, hogy a halálba gyógykezelt egy asszonyt

Petrovgradról jelentik: A petrovgrádi törvényszéken tegnap folytatták Balantics József petrovgrádi kereskedelmi ügynök bűnöréneke tárgyalását. Balantics ellen az a vád, hogy orvosként mutatkozott be és Jugorádium néven forgalombahozott gyógyszereket ajánlott a betegeknek. A gyógyszerek nem használtak, sőt Schubert Eugenia a rádiumos fürdők következtében meg is halt. A tegnapi tárgyaláson több tanút hallgattak ki, akik azt állították, hogy

Balanticsnak a környéken csodaorvos híre volt,

habár sohasem engedte meg, hogy doktor urnak szóllítsák. Dr. Gojkov Vukasín törvényszéki orvos, akit Schubert Eugenia halálára vonatkozólag hallgattak ki, kijelentette, hogy az asszony arteriosclerosisában szenvedett, ilyenkor tilos minden fürdés.

Valószínű tehát, hogy az asszony a Balantics által rendelt fürdők következtében halt meg,

de ezt nem lehet biztosan állítani. Ugyancsak szakértőként hallgatták ki Vági Sándor gyógyszer-

részt is, aki kijelentette, hogy a gyógyszerek nem tartalmaznak rádiumot. Az üvegekben tiszta kutviz, legjobb esetben mentholos viz van, a rádiumos fémlemez közönséges ólomlemez és ha rádiumtartalmat mutatnak ki benne, ugy

hajlandó a lemezeket megenni ebédre.

A bíróság Balantics csodadoktor ügynököt felmentette a vád alól. Az ítélet indokolása szerint nem bizonyosodott be, hogy Balantics orvosként mutatkozott be az egészségügyi hatóságok által engedélyezett cikkeket árult, végül Schubert Eugenia halálában sem lehet bűnösnek mondani, mert bár valószínű, de nem bizonyos, hogy az asszony a fürdők következtében halt meg.

### A szubotical mozik műsora:

**VÁROSI MOZI - A babatündér.**  
Josef Bayer operettje után. Főszereplők: Magda Schneider, Wolf Albach Retzl, Paul Hörbi er.

**AVALA MOZI - Puccini operája: „La Bohème”**  
Vasárnap délelőtt MATINE

## Bőriő ázik

— mert kabátja nem vízhatlan

## Egyetlen segítség

Impregnáltassa sürgősen kabátját, kalapját, sportöltönyt az

## ETILEN

NOVISAD, Jevrejska 4. Vezetéskészítő és festő cégnél — ultraszuper vízhatlan vegyszerrel. A szövet színe és formája nem változik.

### Mégis!

A víz nyomtatásul leperog róla. Teste szelődik, mint az eredeti szövetben

## Filmhirességek esküvője „titokban”

Szombaton délelőtt volt Kattowitzban Jan Kiepurának, a világhírű tenoristának az esküvője Eggerth Mártával, a magyar származású énekesnővel és filmsztárral. A házasságot dr. Kacor, a kattowitzi polgármester kötötte meg. A fiatal pár reggel érkezett meg Bécsből és a Hotel Metropolban szállt meg, ahonnan délelőtt fél 11 órakor autóztak a városházára. Utjukon óriási tömeg ünnepelte őket és mindenfelől felhangzott a kiáltás:

— Jan, énekelj!... Az esküvő várhat!...

Eggerth Mártán fehér csipke ruha volt, Kiepur fekete zakkóban járult a polgármester elé. A menyasszonyon még szörmeprémgallér volt, kis kalap és rövid fátyol. Az esketési bizonyítványból kiderült, hogy Eggerth Márta 23 éves. Esküvő után hatalmas tömeg várta az ifjú párt a szálloda előtt és addig nem nyugodott, amíg az ablakban nem mutatkoztak. Kiepuráné később autogramokat adott a hotelben. Voltaképpen titokban folyt le az esküvő, amelyet már hetekkel ezelőtt meg akartak tartani.

Mai mellékletünk 23. oldalán hozzuk az ifjú művészpár esküvője után készült képet, mikor tisztelőiktől körülvéve elhagyják az esküvő színhelyét.

## Az elszegényedett apatini pékmester tragédiája

Apatinból jelentik: Lemli János pékmesternek valamikor Apatinban jólmenő üzlete volt, azonban tönkrement és üzletét becsukta. Bácsba költözött, ahol szintén pékmesterséggel foglalkozott, azonban üzlete rosszul ment, úgy hogy újra kénytelen volt becsukni a boltot. Ekkor a feleségével együtt a kendergyárba járt és napszámra dolgozott. Új mesterségével azonban nem tudott megbarátkozni és egy hónappal ezelőtt öngyilkossági szándékból akutba ugrott. Tettét a szomszédok szerencsére idejében észrevették és kimentették. A volt pékmester továbbra is megmaradt öngyilkossági elhatározása mellett és most felakasztotta magát. Mire felesége az öngyilkosságot felfedezte, már halott volt. A szerencsétlen házaspár annyira szegény volt, hogy az özvegynek most még koporsóra sem jutott pénze.

## 500.000 áldozata van a spanyol borzalmaknak de még ugyanennyi lesz, ha a háboru tovább tart

**Orosz fegyverek, sőt orosz katonák ellen harcolnak  
a nemzeti csapatok**

(Páris, november.) — A salamancai főhadiszállásról ideérkezett legújabb hírek szerint a spanyol főváros sorsát az utolsó huszonnégy órában történt hadmozdulatok megpecsételték és

most már nem várható sokáig magára a főváros elfoglalása.

A főhadiszálláson az éjszaka folyamán megerősítették azt a hírt, hogy a nemzeti felkelő csapatok elfoglalták a fővárostól 12 kilométernyire nyugatra fekvő Villa Viciosa városkát.

Az Agence Radio Iisszaboni jelentést közöl, amely szerint a nemzeti csapatok a fővárostól délre fekvő Fruenlabrada városka elfoglalásánál

nagymennyiségű szovjetorosz hadianyagot zsákmányoltak.

A hadiszákmány között több szovjetorosz tank van, továbbá két szovjetorosz üteg, három gépfegyver és nagymennyiségű gyalogsági muníció, amely szintén orosz eredetű. Megállapították továbbá, hogy

a foglyulejtett miliciakatonák között is számos szovjetorosz van.

A francia lapok közlik a salamancai főhadiszállás keddesti jelentését, amely szerint az utóbbi két nap alatt a nemzetiek léghábrító ütegei öt szovjetorosz gyártmányú repülőgépet lelőttek. A pilótákat a nemzeti csapatok foglyul ejtették.

Az amerikaiak párisi klubjában tegnap előadást tartott élményeiről Taylor, a »Chicago Tribune« munkatársa, aki hazatérőben van Spanyolországból. Kijelentette, hogy

a polgárháboru során eddig legalább félmillió spanyol elpusztult, de bizonyos, hogy a szörnyű vérengzésnek még félmillió áldozata lesz,

mire a polgárháboru sikerül befejezni. A hadifoglyokat kivétel nélkül agyonlövők Spanyolországból.

### FEJ VAGY IRÁS?

**Pokoli játék  
a vörös börtönök foglyaival**

(Burgos, november.) — Amikor Varela tábornok csapatai győzelmes harcok után elfoglalták a Madrid közelében fekvő Navalcarnero városát, megállapították, hogy a város bevételét megelőző utolsó héten

78 politikai foglyot végeztetett ki a népfrent végrehajtóbizottsága.

Ez a bizottság, amelynek legfőbb irányítója két orosz agitátor volt, uralmának ideje alatt tömegesen fogdosztatta össze a környék parasztjait,

mert buzgó keresztények voltak,

a városka kereskedőit és iparosait, mert konzervatívok voltak s a jobbmódu polgárokat egyszerűen azért, mert »burzsujok« voltak. Így azután a fogház hamarosan megtelt és amikor már ötszázra szaporodott a letartóztatottak száma, a végrehajtóbizottság elrendelte, hogy

naponta tíz foglyot ki kell végezni, hogy hely legyen az ujaknak.

A kivégzések nem törvényszéki tárgyalás, hanem sorshuzás alapján történtek. Nap-nap után 50-60 főnyi fogolycsoportot vezettek ki a navalcarnerói fogház udvarára. Egy-egy fogoly lába elé pénzdarábot vetettek:

»Fej vagy irás«,

— ez volt a sorsdöntő kérdés. Mert a »fej« megmentette a foglyot, az »írás« azonban azt jelentette, hogy nyomban elvezették és agyonlőtték. Naponta tíz ember vesztette el életét ezen a játékon. Mikor a nemzeti csapatok bevonultak a városba, egy elborult elméjű embert találtak a fogházban.

Ez az ember tiszter volt kénytelen résztvenni a pokoli játékokban és tiszter maradt nyertes.

Nem lett halott belőle, — csak élőhalott...

### A spanyol forradalom VÖRÖS PIMPERNELJE

**fehér foglyokat szabadított  
— a vörösök elfogták**

(Gibraltár, november.) — A malagai vörös hatóságok letartóztatták az angol Hutchinson, a spanyol polgárháboru »vörös Pimpernel«-jét. Hutchinson dúsgazdag emberbarát, aki évekig élt Spanyolországban és jól ismeri az ottani viszonyokat. Amikor a polgárháboru kitörése után hírét vette, hogy a vörösök százsámra börtönzik be ellenfeleik hozzátartozóit s a tuszok élete állandóan veszedelemben forog, jachtjára szállt és azóta az »egyéni akciók« sorozatába kezdett, hogy a vörös uralom alatt levő spanyol partvidéki városokban

kiszabadítsa a börtönből a

jobboldali foglyokat.

A spanyolországi »vörös Pimpernel«-ről, akinek — mint már jelentettük — bányai nő a felesége, már régen tudomást szerettek a népfrent hatóságai, mert hiszen

Hutchinson hovatovább a politikai foglyok százait szabadította ki,

de tenni semmit sem tudtak ellene, mert korlátlan anyagi lehetőségei számára egyengették előtte az utat. Hutchinson jachtja rendszerint éjszaka kötött ki egy-egy vörös tengerparti városban. A vakmerő angol egyenesen a fogházigazgatóhoz sietett s a fogolycsoport előtt, amelyet ki akart szabadítani, hamarosan tárva nyitva állt a fogház kapuja.

A bőséges fontadományok mindannyiszor megtették hatásukat.

De más eszközei is vannak Hutchinsonnak. Az egyik kikötővárosban magával a suszterből lett új polgármesterrel állapodott meg és az eredményhez nem volt szükség más, mint az a kézzorítás-sal megpecsételt ígéret, hogy

ha a polgármester szemét hunyja a tuszok szökése felett, hajszála sem fog meggörbülni, ha majd a fehérek ezt a várost is elfoglalják.

Most végre Malagánál sikerült elfogni a népfrent hatóságának ezt a vakmerő angol emberbarátot. Hutchinson sorsáért nagyon aggódnak és valószínű, hogy az angol diplomácia valamilyen módon megkísérli kiszabadítását.

## „Kék huszár“ lesz Bernát herceg, a „holland trónörökös“ vőlegénye

**Lázasan válogat nászajándékokat egész Hollandia  
a január 7. esküvőre**

(Hága, november.) — Julianna trónörökös és Lippe-Biesterfeld Bernát herceg esküvőjére óriási előkészületek folynak egész Hollandiában. Az esküvő időpontját véglegesen még nem határozták meg, de az eddigi hírek szerint az ünnepélyes szertartás 1937 január 7-én zajlik majd le.

Bernát herceg egyidejűleg belép majd

a híres »kék huszár«-hoz,

amely legelőkelőbb csapattesté a hollandi hadseregnek. A »kék huszár« hadtestét 1814-ben alapították és a sereg résztvevett a szövetséges hatalmak küzdelmében, Napoleon ellen, Elba szigetéről való visszatérése után.

Az egész ország lázasan készül az esküvőre, hogy azt felejthetetlené tegyék az annyira szeretett trónörökösnek.

Nászajándékkal akarja meglepni a jövő királynőt a legkisebb falucska lakossága is.

A nemzet ajándékának kiválasztására nemzeti bizottság alakult Hollandia legkiválóbb személyiségeinek részvételével és ezenkívül se szeri, se száma annak a rengeteg helyi bizottságnak, amelyek egyetlen feladata a nászajándék megfelelő kiválasztása, hogy minél több örömet szerezhessen a holland nép a leendő királyi párnak.

Az ifjú jegyespár az elmúlt napokban tért vissza németországi tartózkodásáról, ahol meglátogatta Armgard hercegnőt, Bernát herceg édesanyját, reckenwaldi kastélyában. Hazaérkezése után Bernát herceg ismét megkezdte

munkáját a Nederlandsche Handel Maatschappijnak, Hollandia legnagyobb kereskedelmi vállalatának amszterdami anyaintézetében, ahol részletesen tanulmányozza

Hollandiának és tengerentúli gyarmatainak gazdasági helyzetét.

Vilma királynő legutóbb azzal juttatta kifejezésre őszinte szeretetét leendő veje iránt, hogy a legnagyobb hollandi kitüntetésben részesítette a Holland Oroszlánrend nagykeresztjének adományozásával.

## Roosevelt fia eljegyezte apja legnagyobb elenségének leányát

Newyorkból jelentik: Az amerikai elnökválasztás napján meglepő szenzáció pattant ki: kiderült, hogy

Roosevelt fia titokban eljegyezte édesanyja legnagyobb elenségének, Eugen Du Pont-nak a leányát.

Amerika egyik leggazdagabb családját a Du Pont-familia, amely még a függetlenségi harc alatt szegődött a kormány fő muníciószállítójává. Azóta a Du Pontok látják el fegyverrel és löszrel az Egyesült Államokat és óriási vagyont sikerült így felhalmozniuk. A Du Pontok a fő részvényesei többek között a General Motorsnak, de még számos más hatalmas amerikai konszern tartozik az érdekeltségi körükbe. Mindig ellenzéki álláspontot foglaltak el Roosevelt-elnökkel szemben és

olyan éles támadásokat indítottak az elnök politikája ellen,

amilyenekre még alig volt példa az Egyesült Államokban.

Roosevelt hasonló hangnemben felelt, úgyhogy a küzdelem már valósággal a Montaguek és a Capulettek harcára kezdett emlékeztetni. Mint ahogy azonban Shakespeare csodálatos remekművében is egymásra talált Romeo és Julia, a Montague és a Capulette családok büszkesége, úgy egymásra talált Eugen Du Pont lánya, a feltűnően szép Ethel és az elnök fia: ifjabb Franklin D. Roosevelt is.

Az eljegyzést eredetileg nem akarták nyilvánosságra hozni, csak az elnökválasztás után, mert nem akarták, hogy a választók véggépp megzavarodjanak, amikor a két elkeseredett ellenség gyerekeinek eljegyzéséről hall, de a riporterek az utolsó pillanatban mégis tudomást szereztek a két ellenséges család házi megbékéléséről.

# HIREK

— Ünnepi közgyűlést tart holnap délelőtt a noviszádi képviselő-testület. Noviszád város képviselő-testülete hétfőn délelőtt tízeneg-órakor ünnepi közgyűlést tart a szerb hadsereg bevonulásának tizennyolcadik évfordulójára alkalmából. Az ünnepi közgyűlésre a képviselőtestület tagjain kívül hivatalosak lesznek a város nacionális-humánus és kulturális egyesületeinek képviselői is.

— Külföldre utazott Agoston Sándor református püspök. Feketesről jelentik: Agoston Sándor református püspök néhány nap tartózkodásra eszládi ügyben külföldre utazott. Távollétére alatt Weimann Péter esperes helyettesíti.

— Jegyzői áthelyezés. Dr. Medzigradzki Nikola, az új kikindai főszolgabíró előterjesztésére Grujics Milivoj ná'ovói jegyzőt áthelyezték Szajánba. Grujics Milivoj rövid nákovói működése alatt kivívta az egész község lakosságának tiszteletét és szeretetét.

— Orvosj hír. Dr. Ackermann Mátyás noviszádi fogorvos-spezialista telefonszámai: a rendelésben (Tanurdzics-palota I. emelet) 21-35, a lakásán 21-30.

— Tanítói értekezlet Noviszádon. Holnap, november 9-én délelőtt Noviszádon negy tanítógyűlés lesz, amelyen 800 környékbeli tanító vesz részt. A gyűlésen megjelennek a közoktatásügyi miniszterium és a báni hivatal képviselői is.

— A noviszádi kézműáros- és borkereskedők adókiivetési javaslatai. A noviszádi városi előlíraóság ezúton is értesíti a kézműáros- és borkereskedőket, hogy keressék és jövedelmi adókiivetési javaslataikat november 13-ig közszemlélére tették ki a noviszádi városi adóhivatalban. A most közszemlélére kitett adójavaslatoik közül a kézműárkereskedőket november 17-én és 18-án, a borkereskedőket pedig 19-én reggel nyolc órakor tárgyalja a noviszádi adókiivető bizottság, a Lloyd nagytermében.

— Az angol szövet olesó, tartós és jó. »Pribor« Schubert L., Noviszád.

**Kevés rezszivel dolgozom, azért vagyok olcsó...**  
Női harsnyak, gyermekharisnyák, főtörzsek minden minőségben, szinben és árban.  
**Gombok** minden formában, szinben, minőségben óriási választékban.  
**Originális Bart-tele tőrök** minden méretben.  
**Kara József** divat- és ruházati üzlet  
Noviszád, Bulaki ut. 48.

— Mozilátogatók figyelmébe. A noviszádi Apolló holnap mutatja be a világsikerű aratótt „Csak egy komédiás” című filmet, amelybe korunk legnagyobb jellemzőnéző, Rudolf Forster, játssza a főszerepet olyan elsőrendű partnerekkel, mint Paul Wegener, Hans Moser, Christl Mardayn stb. Tekintettel arra az óriási érdeklődésre, amely ezt a filmet megelőzi, az Apolló igazgatósága lehetővé tette, hogy mindenki idejében biztosíthasson magának helyet. A „Csak egy komédiás” előadásaira mától kezdve lehet már jegyet foglalni az Apolló pénztáránál vagy telefonon 21-93 sz. alatt.

— Bezdáni hírek. A JRZ múlt héten megalakult ifjúsági szervezete, amelynek már közel 200 tagja van, ma délelőtt gyűlést tart a község háza nagytermében. — Megírtuk a napokban, hogy a kendergyár szárítója a bennelevő kenderrel együtt leégett. A vizsgálat megállapította, hogy a tűz véletlenül keletkezett s így a további vizsgálatot beszüntették. A kár biztosítás révén megtérül. — A BSE műkedvelői már nagyban készülnek a „Csárdás” bemutatójára. A bemutató napja még bizonytalan, mert attól függ, hogy a Katolikus Legényegylet rendez-e valamit karácsony másodnapján. Ha igen, akkor a Csárdás első előadása január 6-ra maradt.

— Modern festő- és tisztítóüzem Noviszádon. A közismert Sulyok festő- és tisztítóüzemet a modern kor legkiválóbb gépeivel szerelték fel. Ugy a száraz, mint a vegyi tisztítást és festést a legszakosabban végzi.

— Tanúk vagy vásárlók? A noviszádi törvényszéken Petrovics Bozsidar hármastanácsa ma nap tárgyalta Dádes „Nir” o panaszát ker s kedő és dr. Mandl Ottó beográdi szövetségi igazgató csatási, illetőleg hamis tanúzás bűnperét. Dádes ellen az a vád, hogy megkérte Pokoracki Pál és Tordai Adam padinai tanúkat, hogy egy eladási szerződést írjanak alá mint tanúk, azonban a valóságban vevőként írták alá őket. A szerződés alapján azután a törvényszék elítélte a vádlottakat 11.600 dinár kártérítésre és bebörtölte Pokorackit. Dr. Mandl ellen az volt a vád, hogy a tőzsdéi választott bíróság előtt hamis tanuvallomást tett, mert az állította, hogy Pokoracki és Tordai vevőként írták alá a bonyoladástól szólv szerződést. A tárgyaláson csak dr. Mandl jelent meg, aki tagadta a bűnösségét. A bíróság a bizonyítási eljárás befejezése után mindkét vádlottat jogerősen felmentette.

— Gyanús futás. Szombat reggel az egyik noviszádi detektív a Bratya Ribnikara utcában gyanús emberre lett figyelmes, aki cipőket vitt a háza alatt. Igazolásra szólította fel, mire az idegen eldobta a cipőket és futásnak eredt. Sikerkült is elmenekülnie. Annvit sikerült meg tudni róla, hogy Uher Györgynek hívják és pécsi születésű. Nyomozást indítottak utána, mivel valószínűnek tartják, hogy a cipőket lopta.

— A földművesadósok figyelmébe. A földművesadósokat védő egyesület érte li a földműveseket hogy összes adóvédelmi és adósságrendezési ügyekben rendelkezésükre áll. Hivatalos órák minden nap délelőtt 9-12 és délután 3-5 óráig. Szubotica, Kr. Alekszandra 1 (Bárany szálloda mellett) II. emelet 9. ajtó. — Elnökség.

— Tűz a noviszádi fiugimnáziumban. Apics Mita, a noviszádi fiugimnázium szolgálja szombaton délután a gimnázium szuterén helyiségében parafinnal dolgozott és eközben a parafin kigyuladt. Ertesítették a tűzoltókat, akik hamarosan eloltották a könyven veszélyessé válható tüzet. A kár jelentéktelen.

— Vadrazzia a petrovgrádi piacon. Petrovgrádról jelentik: A petrovgrádi rendőrség razziaát tartott a petrovgrádi piacon és a vadászoktól 20 nyulat, sok vadkacsát és vadlibát kobzott el. Az elkobzott vadakat még a délelött folyamán elárverezték. Az orrvadászok ellen megindították az eljárást.

— SZENTAI HIREK. A szentai városháza nagytermében szombaton délelőtt gyűlést tartottak a szentai, szubotikai, becseji és noviknezeváci járás tanítói. A tanítógyűlésen a közoktatásügyi miniszterium részéről Maricsics Ilija inspektor, a bánság részéről Ieftics Pavle referens jelent meg. Dr. Jovánovics Dusan beográdi tanítóképezdei tanár tartott előadást a tanítókat érdeklő időszerű kérdésekről. — A rendőrség beszállította a szubotikai ügyészség fogházába Dimovics Pante és Nene cigánylegényeket, akik három nap alatt több, mint tíz betöréssel lopást követtek el a munkástelepen és a kertekben. — Szentán kanvaró járvány lépett fel és a városi főorvosi hivatal megtett minden szükséges intézkedést a járvány terjedésének megakadályozására. — A szentai Kaszinó e hó 14-én disznótoros vacsorát rendez saját helyiségében tagjai és vendégei részére. — Ma, vasárnap délelött II órakor dr. Ferenz Antal előadást tart a Gazlakörben a földművesvédelmi törvényről. Az előadásban nem tagzókat is szívesen látnak. — A szentai Sakk-klub ma vasárnap délután 2 órai kezdettel villámtornát tart a Royal-szálló kistermében. — A Katolikus Legényegylet választmányja elűttatta az Actio Catholica vezetőségéhez az október 25-én megtartott műsoros est tiszta jövedelmét azzal, hogy az a szegény diákok felszerelésére szolgáljon.

— Gyorskezü tolvainót fogtak Petrovgrádon. Petrovgrádról jelentik: A petrovgrádi rendőrség veszélyes és rőrota körözött besurranó tolvainót fogott el, aki besurranó Oláh István petrovgrádi magántisztviselő lakásába és ott mere alatt átkutatva az egész lakást. A tisztviselő anyósa azonban tettenérte és átadta a rendőrségnek. A tolvainó nevét a nyomozás érdekében titokban tartják, mert az a gyanu, hogy bűntársai is vannak.

— Földet ad ki Szent város. Szentáról jelentik: Szent város a »Fényes« halastó körüli városi földet nyilvános árverésen adja ki hasznosításra. Az árverést november 11-én reggel 8 órakor tartják meg a helyszínen.

— Lapáttal leütötte ellenfelét. Jakus János és Csányi Tamás Petrováci földművesek ez év február 9-én összecerekedtek és Jakus lapáttal leütötte ellenfelét, nehogy Csányinak balkarja eltörött. Jakus ezért a tettéért tegnap felett a noviszádi törvényszék előtt. Azzal védekezett, hogy tettét ön védelemből követte el. A bíróság háromhavi fogházra ítélte.

— Súlyos balesetet szenvedett egy petrovgrádi postaalkalmazott Petrovgrádról jelentik: Ruszo Péter 53 éves postaalkalmazott, aki hosszabb idő krónikus feigörzökben szenved, kedden eszméletlenül esett össze udvarán és olyan szerencsétlenül zuhant a földre, hogy fejét a balta élébe verte. Ruszo már négy nap óta eszméletlenül a kórházban fekszik, fejsérülése súlyos.

## KÜLFÖLDI TÖZSDEZARLATOK

A dinár árfolyama: Budapest 7.85 — 7.95, Prága 60.05—60.45, Berlin 5.61 — 5.68, London 212.50.

Zürich: Beograd 10.—, Páris 20.175 London 21.22, Newyork 435.25, Brüsszel 73.65, Milano 22.95, Amsterdam 233.50, Berlin 175.—, Prága 15.40, Varso 81.85, Bukarest 3.25.

Tisztelettel értesitem m.t. vendégeimet, hogy mátol kezdve minden vasárnap **teadélután** rendezek.  
Minden neltőn este  
**halvacsora**  
Elsőrendű ita ok, kitűnő jazz-zene! Szold kisor-gálást! — Szves partizant hár  
**WARHOLIK ANNA**  
szól MILATA — Noviszád, a kórházal szemben

— Az éttermi és szállodai alkalmazottak értekezlete Noviszádon. A szállodai és éttermi alkalmazottak noviszádi alszövetsége pénteken este a munkáskamarában értekezletet tartott, amelyen igen sok érdekelt vett részt. A megjelentekkel közölték, hogy a februárban Zagrebben megtartott országos kongresszus úgy döntött, hogy a noviszádi alszövetséget leopiták egyszerű helyi egyesületté. Ez ellen a noviszádi pineerek és egyéb szállodai alkalmazottak tiltakoztak, mert ebben az esetben az egyesület minden pénzét a beográdi szövetségnek kell adni. Elhatározták, hogy a pineerek genfi szövetségével szoros együttműködést fejtenek ki. Elhatározták azt is, hogy otti segélyakciót indítanak a munkátpótlak szállodai alkalmazottak segítségére.

— A Színházi Élet legújabb számában Somlyó Zoltán versben bucsuzik Kosztolányi Dezsőtől, a nagy magyar írótól és költőtől. A lap e heti száma is természetesen zsufova van érdekesnél érdekesebb cikkekkal, amelyek a színház és film minden momentumával foglalkoznak. Emellett azonban az irodalom is képviselést nyer benne Phyllis Bottome és Nagy Lajos novellájával, Babay József elbeszéléssel és négy magyar költő versével. A négy költő közül első helyen a Noviszádról elszármazott Fekete Lajos egy költeménye szerepel. Ezenkívül még a szokásos gazdag sport, divat, háztartás, otthon, konyha, rovatok, a hét humora, a regényfolytatás és Török Sándor »A komédiás« című háromfelvonásos népszínművének szövege teszük teljessé a Színházi Élet most megjelent számát.

— Bácsi hírek. A csendőrség le tartóztatta Drach Martin és Neumajer Antal bácsi gazdálkodó két kiskorú szolgálóját, akik két likaj vándorárustól 610 dinárt lop-tak. Drach Martin szolgálójára a munkaadója tudta nélkül szállást adott a két vándorárusnak és amikor észrevette, hogy pénzük van, az öccse segítségével ellopta a pénzt. — Unyi Mihály idős kovácsmester Budáról értesítést kapott, hogy a fia, páter Unyi Athanáz, a mohácsi szerzeteskolostor rendfőnöke 46 éves korában meghalt. Az elhunyt rendfőnököt pénteken délután temették Budán.

**Kóber 5 BB szőlővessző**  
a legjobb a'any, valamint szőlőoltvány, nemesített sárga- és őszibarack kapható  
**Jovan Milic** szőlőoltvány telepen, Stari Futog

— Az Alföld legújabb száma, amely most jelent meg, írásban és képből számol be az elmúlt hét eseményeiről. Jugoszlávia egyetlen magyar nyelvű képes hetilapja ezúttal is sok érdekes cikket, gazdag szépirodalmi részt, humor, sport- és rejtélyrovatot hoz, részletes rádiómelléklettel. A nő olvasóknak a Szépség és Egészség. Divat és Konyhaművészet szerezt majd különös örömet a népszerű képes hetilapban, amelynek ára számónként 2 dinár. Mutatványszámot készségeggel küld a kiadóhivatal: Szubotica, Strossmayrovca 11.

— **Ingyenes ügyvéd.** Dr. Pavlovics Osztrén ügyvéd, Noviszád, Kolodvorszki prolaz 5. szám alatt, teljesen szegény ügyfeleknek, minden ügyvédi munkát ingyen végez.

— **Vrbászi hírek.** A községtanács ülésén névszerinti nyílt szavazással Krautwurst Henriket választották meg 16 szavazattal községi pénztárossá. A másik pályázóra, Heib Hansra 10 szavazat esett. Hárman tartózkodtak a szavazástól, az ülést vezető elnököt pedig elfelejtették megkérdezni, hogy kire szavaz. — Ugyanezen az ülésen megválasztották a szavazóhelyek bizalmi felülvizsgáló és azok helyetteseit is. — A gyógyfürdő kezdeményezői két csoportra szakadtak a fürdő helye miatt. A felvégi csoport telek iránti kérelmét kellő indoklás híján elutasította a községtanács. — A választójegyzékbe való felvétel kérést a tanács szerint nem kellően megindokolt bizonyítékok alapján ajánlotta felvételre az előjáróság. Uatistotta Metzger és Schumacher községi alkalmazottakat, hogy járjanak el a kulai járásbírósnál a kérvények visszavonása tárgyában. A két megbízott pénteken el is járt a járásbírósnál, a bíróság azonban nem adta ki a már benyújtott kérvényeket. A bírósági jóváhagyás után visszaérkezett felvételi kérvényeket a tanács néhány tagjának kívánságára felülvizsgálják, és az előírásoknak meg nem felelő ujonnan felvett választók törlését fogják kérni. — A novivrbászi sakklub november 11-én kezdte meg őszi házbajnokságát. A bajnokságban résztvevni óhajtok vasárnap délután jelentkezhetnek Tomec Pál tükárnál a Greifenstein szállóban. — Rumpf Pál mentett községi elnök lépéseket tett aziránt, hogy a nyolc napos felelősségi határidőn belül a közigazgatási bíróságtól kérje felmentésének megsemmisítését Rumpf Pál hívei nagy érdeklődéssel várják a döntést és remélik, hogy a felfolyanodás kedvező elintézését nyer, mely esetben még a választások előtt sor kerülhet ismételt beiktatására, de legalább is ismét jelölhető magát valamelyik listán. — Az Ipar testületben szerdán este volt a Kraft pártbeli JRZ listára kerülők jelölése. Amikor szóba került Rilke Károly kályhagyáros jelölése, valaki közbevetette, hogy már tulok katolikus van a listán. Erre ugy határoztak, hogy Breitwieser Oszkár jelölje helyette, aki egyik legharcosabb híve pártjának. — A községtanács esztörtöki ülésének végén Breitwieser Oszkár tanácstag panaszt emelt a községi pénztáros ellen amiatt, hogy hivatalát Kraft ellenes propaganda céljaira használja fel és legutóbb is füle hallatára súlyosan megsértette az adófizető felek előtt dr. Kraft István járási képviselőt. Blum tagadta a neki tulajdonított kifejezéseket. A tanácstag kérte, hogy az előjáróság erélyesen figyelmesse Blumot mindennemű pártpolitikai propaganda kikapcsolására hivatalos ténykedése idejére.

— **Dr. Kellermann Géza,** orvosi rendelőjét áthelyezte Zselyezniczka 30. szám alá. Telefon 33-08.

— **Nehe en működik a csma. avirri képviselőtestület.** A csantaviri községi előjáróság az utóbb időben három ízben is összehívta a képviselőtestületet, de ülést egyszer sem sikerült tartania, mert a tagok nem jelentek meg elegendő számban. Pedig a tárgysorozatban igen sürgős és fontos ügyek szerepeltek. Így pl. tárgyalni kellett volna a villanykérdést is. Ennek az ügynek a gyors elintézése az egész községnek érdeke.

— **Topolaj hírek.** Adám Jakab kifutója, Nikolics Lázár 25 éves fiatalember feltörte munkaadójának iróasztalát és onnan 17700 dinár készpénzt és több okmányt vett magához, azonkívül összeszedte a keze ügyébe akadó ruhaneműket és eltűnt. Adám Jakab megtette a feljelentést ellene. Valószínű, hogy vonaton Szuboticára utazott. — A volt magyar párt hívei Kiskároly János cipész meghívására a Polyák vendéglő különtermében értekezletet tartottak, amelyen megjelent dr. Streliczky Dénes is. Dr. Streliczky beszámolt az értekezletnek a magyarpárti vezetők beográdi utjáról, amit nagy örömmel fogadtak. Tóthiszaszegyi Ferenc, Szatmári János és Tölgyesi Lajos beszédeket mondtak, majd elhatározták, hogy abban az esetben, ha a JRZ hivatalos jelöléslistáján kívánságuknak megfelelő változtatásokat eszközölnek, támogatják ezt a listát. — Vasárnap Topolajra érkezik Trifunovicz Ilja, a Narodna Odbrana elnöke, aki JRZ párti értekezletet tart. — Az egyesült ellenzék vojvodinai pártjának vezetői szintén értekezletet tartanak a község háza előtti téren.

— **Med. Univ. Dr. Jovanka Radovanovic,** Dianovskij orvosnő, rendel Noviszádon, Temerini ucca 20. szám alatt.

— **Tanácselhelyezés.** Keresnek Báeska-Bánátba 3 asztalos, 4 szabó, 3 bogár, 3 kovács, 3 kelekötő, 2 kereskedő, 2 pék, 1 cipész, 1 kőszőrűs, 1 szobafestő, 1 szücs és 1 kereskedő inast. Feltevélek: magyar fiúk magyar munkaadókhoz négy évre teljes ellátással és ruházással, rövidebb időre külön megállapodás szerint. Szükséges okmányok: keresztlevele, állampolgársági bizonyítvány, iskolai vég bizonyítvány és orvos bizonyítvány, melyet a községi orvos ingyen állít ki. Kérjük a munkaadókat, hogy igénylésüket legalább egy hónappal előbb jelentse, mert a szülőikkel való levelezés és a fiuknak rendes ruhával való ellátása legalább egy hónapot vesz igénybe. Ismételtlen kérjük a szülőket is, ha fiuk helyre megy, vagy ha a felajánlott helyet nem fogadják el, ezt azonnal jelentse, hogy ebben az esetben az el nem fogadott helyekre más fiukat küldhessünk. Akik eddig ezt elmulasztották, jelentseik utólag. Nyomatékosan figyelemztetjük a szülőket, hogy ezentul csak azokban az iparágakban kérjék fiaik elhelyezését, amelyekből kereslet van, azaz kísérjék figyelemmel, míg kereslet lesz abban az iparágban, melyben fiukat elhelyezni óhajtják. Tanácselhelyezési mozgalmunk már teljesen ismeretes a vojvodinai magyar iparosok és kereskedők között, kik ha szükségük van tanoncra, ez közlik velünk, melyet viszont megköszönünk. Ezért tehát felesleges olyan iparágban kérni a fiuk elhelyezését, amelyből nincs kereslet, mert az ilyen ajánlatok lekötése az eddig nyert tapasztalatok szerint semmit sem használ, a szülők pedig csak hiába várnak. Fközlésünkkel ellentétes tartalmú levelekre nem válaszolunk. Az elhelyezés díjtalan, csak két levelezőlap melléklendő a levélhez. — Dr. Vimmer István, Zagreb, Vlaszka ulica 27.

— **Női őszi- és télikabátokat** vásároljunk Fischer J. és Fia cégénél, Noviszád, Trg Oszlobodjenja 2. szám.

— **Kanizsai hírek.** Kanizsán megütközést keltett az a hír, hogy a gyönyörű Népkertben futballpályát létesítenek és emiatt a fák egy részét kivágják. A Népkert a város egyetlen nyári üdülőhelye, amely egészségügyi szempontból igen nagy jelentőségu. Ha a Népkertben futballpályát helyeznek el, akkor nemcsak kopárrá teszik a liget egy részét, hanem elveszik eddigi nyugalmas jellegét is, hiszen a futballmérkőzések zajától a nyugalomra vágyók nem pihenhettek. — Kanizsán ma országos vásárt tartanak. — A Kanizsai Iparos és Polgári Dalkör ma, vasárnap este előadja Zilahy Lajos »A tésasszony« című háromfelvonásos vígjátékát. Az előadás részt vesz a Reggeli Ujság által végjelkéldadások részére kitűzött versenyen. Az előadást megtekintő a Reggeli Ujság háromtagu bírálóbizottsága is.

— **Dr. Kellermann Géza,** orvosi rendelőjét áthelyezte Zselyezniczka 30. szám alá. Telefon 33-08.

— **Nehe en működik a csma. avirri képviselőtestület.** A csantaviri községi előjáróság az utóbb időben három ízben is összehívta a képviselőtestületet, de ülést egyszer sem sikerült tartania, mert a tagok nem jelentek meg elegendő számban. Pedig a tárgysorozatban igen sürgős és fontos ügyek szerepeltek. Így pl. tárgyalni kellett volna a villanykérdést is. Ennek az ügynek a gyors elintézése az egész községnek érdeke.

— **Az országos szövetkezeti szövetség közgyűlése.** A szövetkezetek országos főszövetsége ez évi közgyűlést december 16-án tartja meg dr. Korosec Antun belügyminiszter, a szövetkezetek szövetsége elnökének vezetésével. A közgyűlésen a mezőgazdasági kamarák felállításáról szóló törvényről, a szövetkezeti törvényről, valamint a földművesvédő rendeletről fognak tárgyalni.

— **Kített csecsemő a szentai Népkertben.** Szentáról jelentik: Nagy János szentai népkerti munkás pénteken reggel 6 óra tájban amikor munkába ment, a Népkertben gyermekcsirást halott. A hang irányába ment és az egyik bokorban egy 3-4 hetes fiugyermeket talált. A csecsemő teljesen meztelen volt, csak a fején volt egy zöld-fehér főkötő. Nagy a kigyermeket azonnal bevitték a rendőrségre, ahonnan átvitték a városi kórházba. A rendőrség megindította a nyomozást a kített gyermek lelketlen anyjának feltalálására.

— **Elítéltek egy önkényeskedő rendőrvetetőt.** Banovicz Sztanko volt hajsai rendőrvetetőt a topolaj járásbírószék 10 napi elzárásra ítélte, mert jogtalanul letartóztatta Raics Bránkó jómódu szíváci gazdálkodót.

— **Megjelent a „Liferant“.** A jugoszláviai vállalkozók és szállítók lapjának, a „Liferant“-nak újszama most hagyta el a sajtót. A folyóirat különösen gazdag anyagot hoz az árlejtésekről és az árverésekről. A lap megrendelhető Beográdban, a Riunione palotában.

**Triumph** legököltebb tükörképzőhely



**izléses lakarekos olcsó**

Gyártja: **Oslječke Ilijevanice Zeljeza i Irovnica strojeva d. d. Osijek.**

— **Nagy sikere van a Lengyel képszalón noviszádi tárlatának.** A lengyel képszalón noviszádi tárlatát, amely a Kralja Petra utca 30. számú házban, a Kertész féle dívatáru kereskedés felett nyílt meg, állandóan sokan látogatják. Noviszád és környéke műértői már több képet vásároltak. A tárlatra újabb Záhonyi küldött több képet, amelyek ennek a kivételes tehetségű művésznek reprezentáns művei közül valók. Különösen tájképei keltenek nagy feltűnést. Rajta kívül Szentmiklóssy és Vidai Brenner, valamint Iljenc több vászna egészíti ki az újabb festmények művészi galériáját. A tárlat már csak rövid ideig marad nyitva, ezért igen ajánlatos még most megtekinteni, mikor minden műértő azt a képet választhatja ki magának, amely izlésének a legjobban megfelel.

— **Rendszeres fürdés a noviszádi jódos gyógyvizben** egészséget jelent.

— **Drágakövekkel kirakott tör VIII. Edvárdnak.** Londonból jelentik: Abdullah Emir, Transjordania uralkodója felbecsülhetetlen értékű drágaköves tört fog VIII. Edvárdnak koronázási ajándékkul felajánlani. A remek fegyver damaskuszi pengéje szinarany hüvelyben pihen, a hüvelyt és markolatot gyémántok és színes drágakövek borítják, melyek mintája az arab nemzeti lobogó színeinek felel meg.

— **Szemüvegét csak BENEDEK diplomás optikus szaküzletében** vegye Noviszádon, Kralja Alekszandra 16., mely teljes garanciát nyújt látásának megőrzésére. Fotómunkák, márkás gépek és filmek olcsó árban!

— **Aranyernél és kereszfájásnál,** májduzzanat és hiányos epekiválasztás esetén, amit a renyhe székelés okoz, a természetes „Ferenc József“ keserűvízzel kitűnő eredményt lehet elérni. A rég bevált „Ferenc József“ vizet a betegek szívesen isszák és még folytatólagos használatnál is igen jól bírják. Ogl. reg. S. br. 3047/34.

— **Egy darab szlavonia miatt** meggyilkolta öccsét. A szlavóniai Puklic községben Gyikovics Száva 25 éves földműveslegény, egy darab szlavonia miatt meggyilkolta öccsét Blagojé. Gyikovicsék házában szárazbabot főztek, amiben néhány darab szlavonia is volt. Ebédnél a fiatalabb Blagoje két darab szlavonnát vett ki a tálból, úgy hogy bátyjának csak egy darab maradt. Ezért veszekedni, majd verekedni kezdtek, mire Száva felkapta a fejszét és azzal teljes erővel öccse fejére vágott, úgy hogy Blagoje szétrepedt koponyával, holtan összeesett.

## Megjelent a Kalangya novemberi száma

A jugoszláviai magyarság egyetlen irodalmi folyóiratának legújabb száma most hagyta el a sajtót a szokásos izléses külsővel és rendkívül gazdag, nívós tartalommal.

Bevezető cikként dr. Draskóczy Ede „Irodalmi érték és népszerűség” című tanulmányát közli a Kalangya, amelyet a szerző a noviszádi Református Olvasókörben olvasott fel. Dr. Draskóczy mélyenszántó gondolatmenetével érdekesen világít rá arra a problémára, miként lehet összhangba hozni az abszolút irodalmat az élettél, a népszerűséggel. Felépítésében és stílusában egyaránt kiváló munka.

Kende Ferenc a kitűnő szombori festőt, Csávosi Sándort méltatja nagy hozzáértéssel és azzal a nagy szeretettel, amellyel a műértékeinknek tartozunk. Kende Ferenc otthon van ezen a téren s ebben a rövid tanulmányban is sok értékes és nagy felkészültségre valló gondolatot tudott összeszűríteni.

Dr. Stern Lázár Babits Mihály-nak „Az európai irodalom története” című könyvét ismerteti. Egynémely állítását nem minden olvasó fogja aláírni, de ez mitsem von le ennek az alapos és nagyszabású munkának értékéből, amellyel közelebb jutottunk Babits Mihály különös egyéniségének megismeréséhez.

A tanulmányok sorozatát Ambrus Balázs könyvkritikája, Kázmér Ernő beszámolója a mai jugoszláv irodalomról és Kolozsy János lapszemléje zárja be.

Az irodalmi részből Böresők Erzsébet „A nagy kaland” és Tóth Bagi István „Egy szakszofón árá” című novelláit kell kiemelni. Mindkettő tehetséges, érdekes és jól megcsinált írás. Böresők Erzsébet még egy cikkel szerepel: „Magyar nőta, magyar tánc” címen összegyűjtött egy csomó Vrsacvidéki magyar népdalt, amivel nem kis szolgálatot tett a néprajzkutatóknak. A szépprózához méltón csatlakoznak Dudás Kálmár és Sziráky Dénes Sándor szép költeményei, úgyhogy a Kalangya legújabb száma semmivel sem marad el az eddigiek mögött s ismét beigazolta, hogy nélküle szegényebb volna a jugoszláviai magyar irodalom.

## MOZI

15.000 néző

A noviszádi Uránia-mozinak egy hónap alatt közel 15.000 nézője volt. A mozi vezetősége a város polgárságának ezért a nagy és megértő érdeklődéséért valamilyen formában ki akarja fejezni a háláját s ezért úgy határozott, hogy a most esedékes tizenötödik nézőnek kellemes meglepetést szerez.

Abban az esetben, ha ez a 15 ezredik néző hölgy, elegáns ruhához való szövetet kap ajándékba, ha pedig férfi, szép karkötőt, órárt nyer. Mindkét ajándék 200 dinár értékű.

Mint az Uránia vezetőségétől értesülünk, a tizenötödik néző 2-3 napon belül esedékes, tehát az ajándék sorsa keddig eldőlt.

## Mai sport-tükör

### NOVISZÁDI ALSZÖVETSÉG

**Noviszád:** Délután 3/3 órakor a NAK-pályán NAK—Mácsva elsőosztályú bajnoki mérkőzés, előtte NAK—Vojvodina B) csapatok. Déllelőtt a Trgovacski-pályán Zseljeznicsarszki SK—NSK és Trgovacski—Szlávia II. oszt. bajnoki, a Karagyorgye-pályán Vojvodina—Radnicski és NAK—Makkabi ifjúsági bajnoki mérkőzések.

**Ingyija:** ZsSK—Radnicski I. oszt.  
**Palánka:** Szloga—PSK II. oszt.  
**Zsabalj:** Borac—Jugovics II. o.  
**Mitrovica:** Trgovacski—Radnicski II. oszt.

★

### SZUBOTICAI ALSZÖVETSÉG

a) Szubotica: Városi válogatott — beográdi Jugoszlávia  
b) Dunai csoport: Szomborban SzAK—ZsAK bajnoki és Tri Zvezde — szombori Sport, barátságos  
c) Középbácskai csoport: Novivrbáson Dulcsiz—kulai JSK, Sztaramoravicán Krivaja—Sziváci SK  
d) Tiszai csoport: Sztáribecsen Sztávia—Bácskogradistei AK  
**Másodosztályú mérkőzések:**  
Sztanicscon Szloga—Dunav, Filipovón FSC—Trgovacski, Szomborban Radnicski—Sever.

★

### PETROVGRÁDI ALSZÖVETSÉG

**Petrovgrad:** Obilics—Vojvodina  
**Pancevó:** Bánát—Jedinstvó

★

### LIGA:

**Beograd:** BASzK—oszijeki Szl. via.  
**Ljubljana:** FC Ljubljana—Hajduk

★

**Zürich:** Svájc—Ausztria EK mérkőzés

**Magyar nemzeti liga:** Hungária — Ferencváros, Kispeszt—Boesky, Újpest—Soroksár, Elektromos—Bndaj 11, Budafok—Nemzeti, Szeged—Phöbus.

\*\*\*

**A NAK hivatalos hírei.** A mai mérkőzésekre a következő játékosok vannak kirendelve: délelőtt fél tíz órakor az ifjúsági csapat: Bede, Horváth, Pukovics, Kolarszki, Balog, Boros, Német, Windisch, Molnár, Hegedűs, Barta és Brezsán II. Ez a csapat a Makkabi ifjúsági ellen játékos bajnoki mérkőzést. — Az I-B csapat a Vojvodina ellen játszik. A játékosok 1 órakor tartoznak a pályán megjelenni: Milosevics, Tajthy, Bódy II., Wilhelm, Saró, Bobák, Somogyi, Buzgó, Milinszki, Vugrinec, Sovén, Aranyosi, Sánta és Szűgyi. — Az első csapat a Mácsva elleni bajnoki mérkőzésre: Gögös, Lerch I., Müller, Kurunczy, Thurzó, Kotrba, Frank, Kovács, Lerch II., Welker, Bódy I. és Verbanec. — A rendezők és pénztárosok megjelenését kérjük legkésőbb 1 órára a pályán: Budák, Hauswirth, Palkó, Csirics, Werner, Götzel, Antal, Klampfer és Lucianovics.

## NEMES tánciskola

Vasárnap, 8-án

## zárófűzérke

este 8-12-ig, tánc- és szépségversenyel  
Az **ut hahetes kurzus** holnap, hétfőn kezdődik. — Kifűző jazz-zene!

## Leszállították Glázer büntetését

Megirtuk annak idején, hogy a beográdi törvényszék kétévi börtönrre ítélte Glázer Ferencet, a BSK és a jugoszláv válogatott kapusát, mert a nyáron tréfából a vízbe lökte barátját, Sztokics Radomirt. Sztokics nem tudott uszni s a Szávába fulladt s ezért ítéltek el Glázert két évre gondatlanságból okozott emberölés miatt. A beográdi felelőbírói bíróság most tárgyalta a válogatott kapus ügyét s figyelembevétel az enyhítő körülményeket, a kétévi börtönbüntetést leszállította egyévi fogsárra, de az ítélet végrehajtását három évre felfüggesztette.

## A noviszádi Radnicski hírei

Ma délután Ingyiján a ZsSK eljéni bajnoki mérkőzésen a következő csapat játszik: Kovacsevics, Hacker, Hoffmann I, Jelics, Avramovics, Beke, Kres, Hoffmann II, Fritzmán, Medenica és Milosevics. Tartalékok Canics, Popovics és Sztója. Csapatvezető Krnjics Ignác. Kérjük a nevezett játékosok megjelenését félegy órakor a vasutállomáson. A vezetőség.

## Bezdánban tavaszig nem lesz labball

A BSE múlt vasárnap játszotta utolsó bajnoki mérkőzését, amivel végleg be is fejezte az idei futballszezon. A szokatlanul korai kapuzárásnak oka az, hogy a BSE csapata nagyon megfogyatkozott: Ognjanov Svájeba költözött, Tibor a zagrabi egyetemre tanult, Horváth II és Szlavik Jenő katonáskodik, Limburger pedig visszavonult a futballtól. Ennyi jó játékos egyszerre nehezen tud nélkülözni a csapat s miután az utánpótlás sem kielégítő, a BSE az idén nem is szerepelt úgy, mint az előző években. Az idén összesen 28 mérkőzést játszott a BSE, ebből tizenhatot megnyert, kilencet elveszített és három döntetlenül végződött. A gólarány 106:58, aktív. A bajnokságban a harmadik helyen végzett a Tri Zvezde és szombori Sport mögött a szubotica alszövetség dunai csoportjában. Most a vezetőség minden igyekezete arra irányul, hogy tavaszra olyan csapatot hozzon össze, amely legújabb ezt a harmadik helyet tartani tudja. Jövőre ugyanis megint más beosztás lesz a szubotica alszövetségben: a dunai, tiszai és középbácskai csoport első helyezettje bekerül az alszövetségi liga első osztályába, a többiek a második, illetve harmadik osztályba.

**A noviszádi HASK hírei.** Felkértem az alább felsorolt játékosokat, hogy ma délután 2 órakor jelenjenek meg a pályán: Somogyi I. és II., Greifenstein, Csabai, Nikolics, Mazanecik, Zsupánó I. és II., Pavlovics, Balogh, Gunesaga és Erdős. A csapatkapitány.

**Cserkészértekelet Szubotican.** A szubotica cserkészek pénteken este Prohászka mérnök elnöke mellett értekezletet tartottak. Az értekezleten Krugyevics Bogdán tartott beszédet. A következő értekezleten Prohászka mérnök Új Stadion címen tart előadást.

## 3,500.000 dinárt fizet a Fosztok futball-fogadási iroda

Keddi számunkban már megirtuk, hogy a Fosztok futball-fogadási iroda a múlt héten összesen 3,500.000 dinár gyereeményt fizettek ki az Everymans szelvényekért. Ez a fogadás már nálunk is nagyon népszerű, mert csak azt kell eltalálni, hogy a vendéglátó vagy a vendég csapat győz-e vagy pedig döntetlen lesz-e a mérkőzés. Az első esetben 1, a másodikban 2, a harmadikban x jelet írunk a mérkőzés mellé. A fogadást nagyon megkönnyíti az iroda a Fosztok-tippel közlésével.

Hasonlóan népszerű a nemzeti fogadás, amelynek szelvényein mindössze 3 mérkőzést kell eltalálni. A nyereményeket minden héten kifizetik. A Gragyanszki — Liverpool mérkőzésre, amely e hó 11-én lesz, külön lehet fogadni s itt a fogadónak csak azt kell eltalálnia, hány gólkülömbőségű lesz az eredmény.

Díjtalan felvilágosítást és fogadási szelvényeket adnak a Fosztok-fiókok: Noviszádon Hajdu Sport-magazin, Szubotican Bellehem M., Paje Kujundzsicsa 20.

**Pincérek — Borbélyok** barátságos futballmérkőzés lesz holnap (hétfőn) délután félhárom órakor Noviszádon a Karagyorgye-pályán. A két egyesület vezetősége a következő játékosok megjelenését kéri: Pincérek: Karleusa, Scharf, Reitenbach, Bural, Szénási I., Szauer, Szénási II., Gabrics, Bálint, Reiner, Konrád, Zsiga III. és Szénási III. — Borbélyok: Leder, Rápoti, Ipacs, Jurik, Majtány II., Milosevics, Dudás, Weber, Bubori, Bugarszki, Bránkó, Marfinovics, Müller, Grieser és Hirth.

## Asztali tenisz:

**A noviszádi Református Olvasókör** ma délután a sztáribecseli Alsóvárosi Katolikus Kör három pingpong-csapatát látja vendégül. A mérkőzések sorrendje a következő: délután 3 órakor B) csapatok, 4 órakor női csapatok, 5 órakor az első csapatok játszanak egymással. Az utóbbi mérkőzés előtt zárlóesere lesz. Érdeklődőket szívesen lát a rendezőség.

## KUGLI HIREK

A noviszádi Gragyanszki alább felsorolt játékosait kérjük, szíveskedjenek e hó 10-én este 8 órára megjelenni a klubhelyiségben, mert bajnoki mérkőzést játszunk: Ladisics, Kelemen, Gaál, Deininger, Góbor, Fábrián, Boros, Molnár, Kiszt, Reinlein és Katona. A csapatkapitány.

A noviszádi Gragyanszki ma tartja első díjversenyét a Korzó-pályán 6 értékes férfi és 3 női díjjal. Benevezni lehet reggel 8 órától este 9 óráig. Az egyesület vezetősége ezuton hívja meg a díjversenyre az összes kuglibarátokat.

## Liverpool—Gradjanski ?

(1936 XI. 11)

E mérkőzés kimenetelére Ön is fogadhat

## „FOSZTOK”-nál

Beograd Pasičeva 4. — Szubotica: M. Bellehem. Paje Kulundzicsa 20. — **Noviszád**, Sportmagazin, M. Hajdu.

Kérjen INGYENES szelvényt és Fosztok zsurnált!

EVERYMANS TOTALIZÁTOR  
kifizet hetenként

**Din. 3.500.000**

## Műkedvelés

### A TESASSZONY SZTARAKANIZSÁN

A sztáranizsai Iparos és Polgári Dalkör kiváló műkedvelői ma, vasárnap este 8 órai kezdettel az Iparosotthon nagytermében előadják Zilahy Lajos „A tésaszony” című háromfelvonásos vígjátékát. Az előadás iránt hatalmas érdeklődés nyilvánul annál is inkább, mert a darabban a legjobb kanizsai műkedvelők lépnek fel: Szabados Pucsó, Soti Máté, Neumann Ica, Bozsó Ferenc, Bozsó Lajos, Szakala Ferenc, Schlesinger Ferenc, Feisthammel István, Fehér György, Molnár Szilveszter, Nagy Antal, Megyessy Károly, Almási István, Fehér György, Szabó Ferenc, Dukai József. Az előadást Bruck Imre rendezik.

Az Iparos és Polgári Dalkör résztvesz az Egyesületi Közlöny pályázatán s az előadásra bíráló bizottságot küld ki a Reggeli Ujság szerkesztősége.

### A »FALU ROSSZA« PETROVARADINBAN

A petrovaradini Szremac ma a Szokolszki dom összes helyiségeiben újabb sportnapot rendez díjazásos kugliversennyel, táncos és műkedvelő előadással egybekötve. Színpadon a „Falú roszta” horvát nyelven (Szeoszka Lola), kitűnő szereposztásban. Belépődíj személyenként 8 dinár. Az előadás este 8 órakor kezdődik, a kugliverseny pedig reggel 9 órától éjjelutánig tart, egy széria ára 2 dinár. A táncos zenét a noviszádi Szloga zenekar szolgáltatja.

### A FRUSKA SZOMBORBAN

A szombori magyar Iparosdalkör műkedvelő gárdája november 14-én és 15-én mutatja be a Kaszinó nagytermében a »Fruska« című vígjátékot. A címszerepet a szombori kedvelt műkedvelő primadonnája, Ergh Baba alakítja.

### A beográdi operettársulat vendégszereplése Szuboticán

Három előadás lesz a színházban

Szubotica város kulturális ügyosztálya az idén korán gondoskodik színházi programról. Dr. Evtovics Matija szociális és kulturális tanácsos megállapodott a beográdi színház vezetőségével, hogy a színház operett-társulata háromnapos vendégszereplésre Szuboticára jöjjön.

Az operett-társulat előadásai november 16, 17 és 18-án lesznek. Az első napon Kálmán Imre Csárdáskirálynő, 17-én Granichstaedler »Orlov«, 18-án pedig Kálmán Imre Marica grófnő című operettjeit adják elő mérsékelt helyárak mellett.

A beográdi operett-társulat Noviszádon. November 19-én Noviszádon vendégszerepel a hetventagu beográdi operett-társulat több zagrebi kiváló vendégjátékos fellépésével. A »Csárdáskirálynő«-t adják elő, az operettet a királyi gárda zenekara kíséri. A jegyeket 10–40 dináros árban állapították meg, az előadást a Szlobodában rendezik.

## KÖZGAZDASÁG

### A jugoszláv gabona nagyrészt Brazilián keresztül szállították külföldre

Japan is vásárolt búzát Jugoszláviában

Hivatalos kimutatások szerint, október közepéig Jugoszlávia összesen 20 ezer vagón búzát szállított külföldre. Tekintve, hogy a hajón való szállítás sokkal olcsóbb a vasúti szállításnál, a jugoszláv búzát külföldre kizárólag a Dunán szállították, még pedig legnagyobb részt lefelé Braila irányában, míg felfelé csak keveset szállítottak.

Brailai rendeltetéssel 19.000 vagón búza hagyta el Jugoszláviát, a Dunán felfelé alig ezer vagón.

Ez különösen akkor szembeötlő, ha tudjuk, hogy a Prizad 2500 vagón búzát Csehszlovákiának adott el, még esodlatosabb azonban, ha azt is tudjuk, hogy ebből a 2500 vagónból csak száz vagón ment a Dunán egyenesen Csehszlovákiába, míg a többi Braila felé hajózott. Ennek egyedüli magyarázata az, hogy Csehszlovákia a jugoszláv búzát nem annyira a maga részére veszi, mint inkább export célokra. Most is tárgyalások folynak Prágában, hogy a csehek hazai, valamint jugoszláv búzát Marokkó részére adjanak el.

A jugoszláv statisztikai hivatalok a múltban igyekeztek pontos kimutatást összeállítani arról, hova szállítják a jugoszláv gabonát. A statisztikusoknak

azonban rá kellett jönniük, hogy ez teljesen lehetetlen.

A búzát legtöbbször brailai rendeltetéssel veszik, Brailaig a Dunán szállítják a búzát, ott átrakják tengeri hajókra és a legjobb esetben a brailai kikötőben lehet csak megtudni merre megy a jugoszláv búza, legtöbbször azonban már régen a Földközi tengeren uszít a búzaszállító hajó, amikor közlik vele, melyik kikötő felé vegyen irányt és hol rakja le a búzát. A brailai rendeltetéssel eladott búzát legtöbbször fontokban kőkikötő felé, ami azonban egyáltalán nem jelenti azt, hogy a búzát Anglia számára veszik. A Görögországnak, Olaszországnak, Hollandiának szóló szállításokat is fontokban kötik le. Ezek az államok sokkal több jugoszláv búzát kapnak, mint Anglia.

Az idén azonban a távolkeleti államok is vásárolták jugoszláv gabonát.

Még Japan is vett a noviszádi piacon dolgozó ügynökök közvetítésével jugoszláv búzát,

amely minden tekintetben megfelelt a japán követelményeknek, úgy, hogy a jövőben még szorosabb gazdasági összeköttetésre lehet számítani Japan és Jugoszlávia között.

### Az ország ipari kamaráinak kívánságai

Az ország iparkamarái és az egyesített kamarák ipari osztályainak kiküldöttéi ez évi kongresszusukat Dubrovnikban tartották meg. A dubrovnik kongresszuson több pontból álló határozati javaslatot fogadtak el. Az iparkamarák kiküldöttéi a következőket kérik a kormánytól:

1. Kérik a kormányt és a pénzügyminisztert, hogy az eddigi adózási rendszer megszüntetésével, ezennel az iparosokat tényleges jövedelmük alapján adóztassák meg, ami által tehermentesítenék az iparos osztályt, anélkül azonban, hogy az állam tényleges adójövedelme esökkenne.

2. Az állami egyenes adókról szóló törvényt minden adózával szemben, egyformán alkalmazzák és szerezzenek érvényt a progresszívitás elvének az adóztatás terén.

3. Azokat az iparosokat, akik részben készen vett árut is eladnak, vegyék ki az állami egyenes adókról szóló törvény 42. szakaszának első csoportjából és osszák be a második, illetve harmadik csoportba.

4. Szüntesse meg a pénzügyminisz-

ter az egyes adóhivatalok azon jogát, hogy iparosokat teljesen önhatalmúan gyárosokká minősítsenek és hogy ez a minősítés csak az illetékes iparügyi hatóság bizonyítványa alapján történhessen.

5. Az építési vállalkozókat, illetve kőműveseket, mint iparosokat, osszák a második, illetve harmadik csoportba és semmiesetre sem az elsőbe, amint az eddig szokásban volt.

6. Az adóalanyokat adóztassák meg újabb progresszív alapon.

7. A második csoportban az adóalapot 8 százalékról szállítsák le 6 százalékra, a harmadik csoportban pedig 6 százalékról 4 százalékra.

8. A 10.000–70.000 dináros skálában további differenciálódást hajtsanak végre, úgy, hogy a 20.000 dináros aluli jövedelem adóalapját esökkenjék, míg a 20.000–70.000 dinár közöttit emeljék.

9. A társulati kiegészítő adót ne a rentabilitás arányában állapítsák meg, hanem épen úgy, mint a jövedelmi adó alá eső vállalatoknál a jövedelem nagysága alapján.

### Noviszádi piaci árak

A noviszádi piacokon az elmúlt héten változatlanok voltak az árak. Az állatvásár elég élénk volt és itt csak a sertésárak estek keveset vissza, a borjú azonban még mindig változatlanul drága. Hasonló a helyzet a baromfi-piacon is, ahol különösen a tojás drágasága feltűnő, mert még mindig 1–1,25 dinár kérének darabjáért.

A temerini úti piacon a zöldségfélék közül azok, amelyek időhöz vannak kötve, így a zöldbab, zöldborsó és paradicsom teljesen eltűntek, a többi főzelékféle azonban nagymennyiségben kerül még mindig eladásra. Hasonló a helyzet a gyümölcs-piacon is. A szederovói szőlőn kívül, főleg irégit hoznak a piacra és a kereskedők, meg kofák valóságos elkapkodják 4–5 dináros áron. Igen sok dió, birsalma és körte is kerül még a piacra.

A héten a következő árak voltak a noviszádi piacokon:

**Husárak:** marbáhus, levcsenek 6–8, sültnek 8–12, borjúhús 8–18, bárányhús 6–8, birkahús 5–7, sertéshús 10–16, füstölt hús 14–20, nyers-zalonna 12–13, füstöltzalonna 14–18, zsír 12–14 dinár kilónként.

**Baromfiárak:** kisebb baromfi 15–25, nagyobb 25–35, kifőltet 35–40, sovány liba 50–70, kacsa 28–40, pulyka 60–90 dinár párja, hizott liba és kacsa kilója 8–9 dinár. — Tojás 1–1,25 di ár darabja.

**Halárak:** ponty 8–12, harsa 14–25, csuka 6–10, süllő 12–20, kecsge 14–25 dinár kilónként.

**Liszt- és kenyérárak:** nullás liszt 2,75–3,25, kettős 2,50–3, hatos 2,10–2,25, kenyérliszt, fehér 2,50–3, barna 2,10–2,25, dió 2,70–3, fehér kenyér 2,50–3, barna kenyér 2,25, kukoricaliszt 1,50–1,75 dinár kilója.

Tej és tejtermékek: tehéntej 2–3,

teheni 12–15 dinár literje, tehénbúró 4–5, elsőrendű vaj 26–28, másodrendű vaj 24–26, birkaturó 12–16 dinár kilója.

**Fűszer, gyarmat és vegyes árak:** kávé 50–120, cukor 12–14,50, rizs 5,50–10, mák 8–12, makaróni 6–10, bors 24–50, só 2,50–3, paprika 10–25 dinár kilója.

**Zöldség és gyümölcs:** száraz bab 1,75–3,50, száraz lencse 6–10, száraz borsó 6–10, savanyu káposzta 2–3, burgonya 0,75–1,50, — spenót 2–2,50, kelerábé 0,35–0,75, sárgarépa 0,50–1, vöröshagyma 0,40–1, fokhagyma 3–5 dinár kilója, fejes káposzta darabja 0,40–1, kel darabja 0,50–1 dinár, zöldség esomója 0,50–1 dinár, zöld saláta darabja 30–50 para, szőlő kilója 3,50–5, alma 2–6, körte 3–6, dió 4,50–5,50, birsalma 3–4 dinár kilója.

**Gabonaárak:** búza 150–155, kukorica (őreg, morzsolt) 110–115, új 80–90, zab 105–110, árpa 100–110, szóna 50–60, nuhar 60–70, szalma 22–25, korpó 90–100, takarmányrépa 10–12 dinár mázsája.

**Szeszes italok:** fehér bor 2,50–10, vörös bor 3,50–12, pálinka 8–30, ecet 3,50–5 dinár literje.

**Tüzelőfa:** kemény hasábfá 95–130, puha hasábfá 70–80, középső 40–60 di ár mázsája.

### Az utóbbi időben 5–10 százalékkal emelkedett a jugoszláv fa ára

Az utóbbi időben a jugoszláv fa-piacon a faárak 5–10 százalékkal emelkedtek. Az áremelkedés egyrészt a külföldi valuták devalvációjának, másrészt azonban az északi államok szervezetségének köszönhető. Ha a Földközi tenger medencéjében a konkurencia nem volna olyan erős, akkor a faárak még jobb árakat elérhettek. Oroszország ugyan már nem veszélyezteteti árujával a Földközi tenger mellékét, de vannak más államok, amelyek az itteni piacok felé tartanak.

A jugoszláv faának ma Németország, Délamerika és Anglia a legjobb vásárlói. Franciaország alig vesz jugoszláv fát, mert a franciáknak nagyon drága a jugoszláv fa. Délamerika az idén is sok fát vásárolt, főleg azért, mert az aratás jól sikerült és ezáltal elég pénz van az államokban, úgy, hogy az építkezési kedv megerősödött. Németország az utóbbi időben igen sok fát vesz Jugoszláviától, mert a valutáris viszonyok reá nézve igen kedvezők, míg a jugoszláv eladó a deviza különbségen átlag 25 százalékos veszít.

### November 9-én nyílik meg a noviszádi kereskedelmi kamara noviszá- gyes kettős könyvviteli tanfolyama.

A noviszádi kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a háromhónapos ingyenes kettős könyvviteli tanfolyama, november 9-én hétfőn kezdődik. A tanfolyam tanterve a következő: törvényes intézkedések a kereskedő kötelező könyveléséről, a kettős könyvelés az egyes kereskedésekben és társasági üzleteknél, kereskedői könyvek lefektetése és lezárása (leltár, mérleg, gyűjtő napló), kereskedelmi ügyletek könyvelése a pénztárnaplón, primanotán és főkönyvön keresztül, a kicsinybeni és nagybeni üzletek legfontosabb segédkönyveinek vezetése és gyakorlati példák. A tanfolyamot a noviszádi kereskedelmi és iparkamara (Kraljica Marija bulvár 3) helyiségében tartják, beiratkozni a kereskedelmi kamara 2. számú szobájában lehet a hivatalos órák alatt, délelőtt 8–12 és délután 4–6 óra között.

## A földművesadósságok felszámolásáról szóló rendelet

Fordította: Bottlik Dezső dr.

### 23. Szakasz.

(A Rendelet 9. szakaszához.)

1. A Privl. Agrárbank a 7. szakasz 1. pontjabeli intézeteknek a Rendelet értelmében fogja a könyvek szerint végleg leirt követeléseket elismerni, amennyiben jelzáloggal biztosítottak.

2. A véglegesen leirt követelések értékét a Rendelet 24. szakasz 3. pontja értelmében kiadandó végrehajtási utasítás fogja megállapítani.

3. A Rendelet 9. szakasz 2. pontja második bekezdése értelmében az adósság fennállását a bíróság a Rendelet 54. szakasza szerint perenkívüli eljárásban állapítja meg. Ha ugyanennek a pontnak utolsó bekezdése szerinti adósságokról van szó, az adósság fennállása, összege és természete felől a bíróság a polgári perrendtartás értelmében határoz.

### 24. Szakasz.

(A Rendelet 11. szakaszához.)

1. »A követelés ötven százaléka« a Rendelet 11. szakasz 1. pontjában a Rendelet 4. szakasz 1. pontja szerinti le nem szállított tőkére vonatkozik.

2. »A 25%-os hátralék« a Rendelet 11. szakasz 2. pontjában csupán a Rendelet 4. szakasz 1. pontjában megállapított adósság összegére vonatkozik.

### 25. Szakasz.

(A Rendelet 14. Szakasz 1. pontjához.)

A Rendelet 7. szakasz 1. pontjabeli intézetek javára a folyószámlakövetelés után akamatok 1936. évi november 16-tól kezdődően járnak.

### 26. Szakasz.

(A Rendelet 15. szakaszához.)

1. A Rendelet 15. szakasza 1. pontja szerinti egy évi határidő attól a naptól kezdve folyik, amelyen a Privl. Agrárbank a Rendelet 7. szakasz 1. pontjabeli intézetektől az egyes követelések átvételével kapcsolatban az utolsó okiratot tőlük átvette.

2. A Rendelet 15. szakasza 2. pontjában említett új elévülési határidő az elmulasztott jogi cselekményekre vonatkozik.

3. Olyan esetben, amikor a Privl. Agrárbank a Rendelet 15. szakasz 2. pontja értelmében a hitelezőnek visszaadja az okiratokat, erről az adóst is értesíteni fogja.

### 27. Szakasz.

(A Rendelet 20. szakaszához.)

1. A Privl. Agrárbank meg fogja keresni az illetékes bíróságokat, hogy a telekkönyvben illetve bekebelezési jegyzőkönyvekben fogatosítsa a Rendelet 7. szakasz 1. pontjabeli intézetek összes hitelezői jogainak átírását ugyane szakasz 2. pontja értelmében.

2. A 7. szakasz 1. pontjabeli intézetektől már felvett de még nem biztosított követelések tekintetében a Privl. Agrárbank az illetékes bíróságokat meg fogja keresni, hogy a Rendelet 20. szakasza értelmében saját hitelesített könyvkivonatai alapján bekebelezze be a zálogjogot a telekkönyvekben és bekebelezési jegyzőkönyvekben.

3. Annak, akinek ingatlanára a Rendelet 20. szakasza 1. pontja alapján bekebelezést fogatosítottak, a rendes jogorvoslatához való joga fennmarad.

### 28. Szakasz.

(A Rendelet 21. szakaszához.)

1. A Rendelet 21. szakasz 1. pontja szerinti megkezdett bírói eljárás csak a polgári perrendtartás, a végrehajtási eljárás, a csődtörvény és a csődönkívüli kényszereljárás törvény szerinti eljárások értendők a nyilvánkönyvekben már fogatosított biztosítások kivételével.

Ugyane pont szerint az eljárás megszüntetése a földműves ellen az 1932. április 19. után nyitott csőd félbeszakítására is vonatkozik.

2. Az adós kívánságára a bíróság csupán azután fogja az eljárást megszüntetni, ha az adós a Rendelet szerinti földműves mi-  
volkát igazolja.

3. Az eljárás megszüntetéséről a bíróság a Privl. Agrárbankot is értesíteni tartozik.

4. Azok után az adósi okiratok után, amelyeket a Rendelet 7. szakasz 2. pontja értelmében a Privl. Agrárbank átvett, többé nem kell sem óvast vagy bejelentést sem más olyan jogcselekményt végrehajtani, amelynek elmulasztása egyébként bizonyos hitelezői jogok elvesztését vonná maga után.

### 29. Szakasz.

(A Rendelet 26. szakaszához.)

1. Az adós a Rendelet 26. szakasz 1. pontjában megszabott határidőben köteles az adósság leszállítása iránti kérvényét a bírósághoz benyújtani, a mellékleteket azonban későbbi olyan határidőben is beterjesztheti, amelyet a bíróság szabott elő. Amennyiben a Ren-

delet 8. szakasz 2. pontja szerinti bizonyítványt már beterjesztették a Privl. Agrárbanknak, a bíróságnem fog az adóstól új bizonyítványt kérni, hanem felhívja a Privl. Agrárbankot, hogy a bizonyítványt kézbesítse neki, hasonlóképpen a Rendelet 7. szakasza 1. pontjabeli többi adatokat is.

2. A községeknek a bizonyítvány kiállítás kötelessége, határideje és az eljárás módja tekintetében a Rendelet 8. szakasza 2. pontjában foglalt intézkedések érvényesek a Rendelet 26. szakasza szerinti összes bizonyítványok tekintetében is.

3. A Rendelet 26. szakasza 2. b. pontja szerinti adósságok magukban foglalják a földműves összes adósságait tekintet nélkül keletkezésük idejére, mineműségükre és arra, vajjon a Rendelet alá tartoznak-e.

4. A tőkeamatadó kivételének fogatosítása céljából a bíróságok az illetékes adóhivataloknak kézbesíteni tartoznak az adósságok a Rendelet 26. szakasza 2. b. pontja értelmében benyújtott jegyzékében foglalt hitelezők névsorát.

5. Az adós vagyonaéhoz tartoznak összes követelése is.

### 30. Szakasz.

(A Rendelet 27. szakaszához.)

A Rendelet 23. és 26. szakaszai értelmében való leszállítások fogatosítása után a Privl. Agrárbank értesíteni fogja az adóssokat és kézbesíti nekik adósságuk végleges számláját.

### 31. Szakasz.

(A Rendelet 28. szakaszához.)

#### TÖRLESZTÉSI TERVEZET

A Rendelet 28. szakasza szerint 1936. évi november 1-ével megállapított adósság minden 100 dinárja 4 1/2% kamatozás mellett 12 éves 10.60 dináros törlesztési részlet (annuitás) fizetésével a következő törlesztési terv szerint törlesztődik (amortizálódik)

Törlesztési határnap	Kamat	Törlesztési részlet	Marad tartozás
—	—	—	100.—
1/XI 1936	4.21	6.30	93.61
1/XI 1937	3.91	6.60	86.92
1/XI 1938	3.60	7.00	70.92
1/XI 1939	3.26	7.34	72.68
1/XI 1940	2.92	7.68	64.90
1/XI 1941	2.56	8.04	56.86
1/XI 1942	2.18	8.42	48.44
1/XI 1943	1.78	8.82	30.62
1/XI 1944	1.37	9.23	30.39
1/XI 1945	0.93	9.67	20.72
1/XI 1946	0.48	10.12	10.60
1/XI 1947	—	10.60	—

### 32. Szakasz.

(A Rendelet 29. és 30. szakaszaihoz.)

Ennek a végrehajtási utasításnak közzétételétől számított 20 napos határidőben a Rendelet 7. szakasza 1. pontjabeli intézetek kötelesek összes olyan adósaikat, akikkel szemben eddig is mint a földművesvédőtörvény és rendeletek alá tartozókkal jártak el, azoknak kivételével, akikre nézve adataik vannak, hogy a földművesadósságok felszámolásáról szóló Rendelet értelmében nem földművesek, felszólítani, hogy a Rendelet 48. szakaszában irt jogkövetkezmények terhe mellett rögtön és közvetlenül a Privl. Agrárbanknál fizessék be a Rendelet 28., 29. és 30. szakaszai értelmében az első törlesztési részletet (annuitást). Ugyaníly módon tartoznak az első törlesztési részlet befizetésére mindazokat az adósaikat is felszólítani, akikre a földművesvédőtörvény és rendeletek eddig ugyan nem terjedtek ki de akikre nézve olyan adataik vannak, hogy a földművesadósságok felszámolásáról szóló Rendelet feltételeinek megfelelnek.

2. Mivel pedig a Rendelet 7. szakasz 1. pontjabeli intézetnek az előző pont értelmében adósaikat az első törlesztési részlet fizetésére felszólították, haladéktalanul közölni tartoznak a Privl. Agrárbankkal az illy módon felszólított adósok jegyzékét a felszólítás másolatával és a felszólított adóssal közölt ideiglenes első törlesztési részlet kiszámításával együtt. Ezeknek az adatoknak alapján a Privl. Agrárbank, amennyiben az adósok idejében nem fizetik be az előző pont értelmében követelt összeget, a Rendelet 48. szakasza szerint az adóhivatalok közbejöttével fogja végrehajtás útján ezeket az összegeket behajtani.

(Folytatjuk!)

Néhány napon belül könyv alakban is megjelenik

## a földművesvédő rendelet végrehajtási utasítása

magyarázatokkal

**Ára 5.- din.**

Megrendehető a Reggeli Ujság kiadóvatalában, noviszédi és vidéki árusáinál

# Bélyeg

Rovatvezető: Dr. Dürbeck F.

## A NOVIZSADI FILATELISTA EGYLET KÖZLEMÉNYEI

**SKARTARVERES.** A beográdi skart nagyon silány anyagot tartalmazott, úgy hogy a 35 dináros ár 1 kg netto áruval túlságosan magasnak mondható. Emiatt az egyesület a szövetség útján panaszt tett az illetékes köröknel.

**Hamisítványok.** Hogy néha mily kevés fogalma van a gyűjtőnek arról, hogy milyen anyaga van, bizonyítja a következő eset: Egy nagyobb gyűjteményt adtak át egyesületünknek eladás végett. A gyűjtemény értéke, ha minden darab szép és valódi, egész kis vagyon lett volna azonban az anyag áttekintésénél kitudt, hogy a régebbi bélyegek nagyobb része és az új bélyegek értékesebb darabjai hamisítványok és ezáltal értéketlenek. Ebből láthatjuk, hogy mennyire kell vigyáznunk, ha bélyegeket veszünk. Itt is helyén van a közmondás: „Olcsó husnak hig a leve”.

## Jugoszláv bélyegeket

nagy tételben állandóan veszek a legmagasabb napi áron, azonnali készpénzfizetés mellett

Deutsch Károly, St.-Kanjiža

„Filatelistá”. A havi folyóirat novemberi száma igen gazdag tartalmát Flezk Vladimir fejtegetése vezeti be, a kutató és a speciális gyűjtemények közötti különbségekről. A múlt hó 20-án elhunyt dr. Altstedter Zsiga tollából az osztrák-magyar tábori postabélyegek Crnogorában történetét hozza a lap. Josip Ungar kedvenc területéről a régi boszniai bélyegekről közöl tanulmányt. Novák Dragan szlovén bélyegek, néhány gyanús színárnyalatáról ír. Kiplin Alois a cserével kapcsolatos tapasztalatait ismerteti. Igen érdekes közleményt találunk a forgalomban levő II. Petár bélyegeknél előforduló szegélyszámokról és betűkről. Speciális gyűjtőknek igen fontos. Más jugoszláv bélyegekről is szó van a rovatban. Azon kívül megtaláljuk az újdonságjelentést is, valamint néhány hasznos utmutatást a hamisítványokkal kapcsolatban. Különböző fontos közlemények egészítik ki a lap érdekes tartalmát.

## Régi bélyegeket, főleg tömegárút

állandóan veszünk minden mennyiségben és fizetünk legmagasabb árakat

**BALKAN STAMP CO**  
NOVISAD, Železnička ul. 11.

Ajándék tagjainknak. A „Filatelistá” kiadóhivatala tagjainknak egy ingyen hirdetést engedélyezett, mely a nevet, pontos címet, gyűjtőanyagot és a cseranyagot tartalmazza. Kérjük tagjainkat a novemberi számhoz mellékelni ívet kitöltve vagy a Filatelistá kiadóhivatalához, vagy egyesületünkhöz juttatni sziveskedjenek.

Hamisítványok elleni küzdelem. Hosszabb szünet után folytatjuk a már ismerttetett mű a „Sakk a hamisítványoknak” tartalmának ismertetését. Most harmadik folytatás hamisítványait ismertetjük. Albánia: (Kosica köztársaság) Mi sz. 11-17. Egész hamisítvány. Belgium: újságbélyeg Mi. 1-19. Felülnyomáshamisítvány, Belgium: Mi. sz. 104-106, 107-109. Egész hamisítvány.

vány. Bosznia-Hercegovina: Mi. sz. 10-20. Egész hamisítvány, Német posta Romániában Mi. sz. 3, felülnyomás hamis. Német tábori posta, a 9. hadosztály bélyegjei Mi. sz. 1. Egész hamisítvány, felülnyomás szintén hamis. Franciaország: Mi. sz. 220-221. Felülnyomás hamisítvány. Saarterület: Mi. sz. 1-17, felülnyomás hamisítvány, Olaszország: portobélyeg, Mi. sz. 41. Egész hamisítvány valódi papíron. Románia Mi. sz. 158-159. Egész hamisítvány. Románia: Mi. sz. 236. Egész hamisítvány. Románia: Mi. sz. 76-82. vízjelhamisítvány. Spanyolország: Mi. sz. 141-143, egész hamisítvány. (Folytatása köv.)

## LEGÚJABB

SAINT GALLEN (Svájc)  
Gradjanski (Zagreb)—Saint Gallen  
FC 4:1 (3:0).

## Meghívó

A Noviszadi Atlétikai Klub e hó 15-én tartja XXVII. évi rendes közgyűlést, a Botosvendéglőben levő klubhelyiségben délelőtt 9 órai kezdettel.

Ha 9 órára nem jönne össze annyi tag, amennyi a közgyűlés megtartásához szükséges, azt egy órával elhalasztjuk s tíz órakor tartjuk meg tekintet nélkül a megjelent tagok számára.

### Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. Titkári jelentés.
3. Pénztári jelentés.
4. Az alapszabályok részleges módosítása.
5. A felmentvény megadása a régi vezetőségnek.
6. Az új vezetőség megválasztása.
7. Esetleges indítványok.

A közgyűlés napirendjére csak azokat az indítványokat tűzzük, amelyek legkésőbb november 13-ig írásban futnak be az egyesület titkárához. Az elnökség.

## MEGJELENT!

Fodor Antal szakoktató munkája:

## Az „ÖTÖD”

a fölülmulhatatlan, tökéletes, divatos és szíponal szabászat tankönyve. Minden divatszabó rézére nélkülözhetetlen.

ARA DIN. 28.—

Megrendelhető Centralna Knjižara, Subotica, útján. A pénz előzetes be-  
küldésénél portómentes szállítás.

## STAJER ALMA

körte, dió, szilva, burgonya, bab, sib. legjobban és legolcsóbban  
**Lederer Eugennél**

Novisad, Temerinska u. 21.  
Tel.: 22-14, 30-15

## Izlés, olcsóság, művészi, tartos kivitel jellemzi

## M. Fister Gusztáv

műbútorait Kérje díjtalan árajegyzéket  
SBOTICA, Jezičeva 4. Telefon 42C.  
SOMBOR, Kr. Petra 49



Mit jelent egy jó krém a bőrnek, azt csak akkor tudja meg, ha házimunkát végez. Pedig Nivea-Creme oly olcsó!

Jugoslav. P. Beiersdorf & Co. d. s. o. l. Maribor

Keress és kérd mindenütt a

## Longa

csokoládédessertet, mert az közismert és a jók között is a legjobb

Készíti  
**LONGA, Starakanjiža**

## Használt írógépet

a saját érdekében ne vásároljon addig, amíg a raktáramon lévő használt írógépet meg nem tekint, melyeket a legolcsóbb áron árúsítok

**BIRO** spec. írógépipavitó műhely,  
Novisad, Kr. Petra II ul. (Futoska) 63  
Tel. 28-82, ideiglenesen tel. 32 02

## Gyorsított hízlalás

sertésnél, marhánál és más állatoknál leghatasosabb a **PEKA D**-vitaminos szerrel és **OSAN** takarmány-mésszel. Hízalja sertéseit express-módszerrel, már a 12 hónaposak 200 kilós súlyt érnek el!

Próba rendelésnél franko 100.— Dinártól küldünk 4 1/2 kg Pekket és 5 kg Osant, azonkívül ingyen mellékejük Dr. Erdőnek a sertésenyésztés és hízalásáról szóló könyvét.  
Bővebb leírást és ársort ordujon

Köszel d. d. céghez, Zagreb 6 postafiók 50, címre.

## VESEK ANTIKVAR KÖNYVEKET

MINDEN NYELVŰ

ANTIKVAR KÖNYVREDESEK

Menahem Papp NOVISAD

DR. ALEKSANDRA B. Hivatali hához jövelek



## Ujonnán beérkezett női-kabátok

eredeti bécsi és párisi modellek mérsékelt áron kaphatók

## Fischer J. és Fia

cégnél  
Novisad, Trg Oslobođenja 2.  
TELEFON 23-64

**Egészséges, új tiszta archór**  
képződik a **Daruvári krém** pár napos használatától. Háromsarkos nagy doboz ára 12—, feles doboz 7-50 dinár. Mintadobozt 3 dináros portó ellenében ingyen küld a **Blum gyógyszeriar** Szubotica

Őszi ültetésre legszebb **rózsafák**  
**GOESER**  
kertészetében  
Kralja Petra u. 46  
**SZOMBOR**

**Kovács József**  
szűcs  
Novisad, Kralja Petra ul. 24.  
az udvarban  
Mindennemű finom szőrme fel- dolgozást szakszerűen vállal, valamint átdo varrásokat el- is ad  
a legújabb divat sze- rint és a leg'obb hívi- telben.  
**Különféle szőr- mek állandóan raktáron**

**Férfi kalapok!**  
**Sima Krstić, Kr. Petra I. 7**

UJONNAN MEGNYILT  
**FOTO MERTA**  
MŰVÉ-SZI FELVÉTELEK — AMATŐR KÉPEK  
KIDOLGOZASA — OLCÓSÓ ARAK  
NOVISAD, KRALJA PEIRA 27, udvar

**Pece Géza - „OLIMPIJA“**  
v szűtő és lakatos üzeme  
Novisad, Kr. Petra II. (Futaki ut) 41.  
Készít vasbutort, mosdót, ágyakat és speciális orvosi műtőasztalo- kat, szekrényeket

**ZMAJ és CROATIA**  
battériák,  
zseblámpák  
**DIS - Dekalumen**  
duplaspiralizált villanyegők

**Fáj a lába?**  
Csináltasson **CIPŐT**  
**Gál Stevan** ortophéd cipész  
SZUBOTICA, Jelensiceva ulica 9.

**ENGL I DRUG**-nál  
NOVISAD, FUTOSKI PUT 8  
Viszonyeladónak gyári áron (Safarikova 15 alatti)  
Telefon 29-57 3119

**PINTER JOSIP ml. PAPRIKAMALMA**  
**Bačho-Gradište** Szállít legjobb minőségben:  
Vajódi speciális csemege  
Édes, nemes la  
Feledes és gúlvás  
Allamilag plombázott arat! — Kerjen mintát és arajaniatol!  
Fűszeres és zuzott paprikát napiáron átvesz, vá nőrlést eivállal

**Őszi és téli!**

A mi kabátjaink vásárlásánál a minőség a döntő  
Minden kabátunk 100%-os értéket képvisel!  
Hagyományos Asszonyunk, győ- ződjön meg a tökéletes mi- nőségről és szabásról.

**TIVAR öltönyök**

**URANIA MOZI**

A HABAG PALOTABAN  
November 6-tól 9-ig

**Mézeshetek**

A főszerepben  
**Anny Ondra**  
és  
**Adele Sandrock**

Vidékieknek az utazás szempontjából nagyon alkalmas a 3/4 óraker kezdődő előadás  
**Délután 3/43 és 7 óraker olcsóbb helyárak!**  
Szombat és vasárnap kivételével.  
Az előadások kezdete délután 3/43 és 5 óraker és este 1/48 és 1/410 óraker — Jegyek ára 4 dinártól 16 dinárig

**Gyökéres szőlőültetvények!**  
**Hazai gyökéres vesszők!**  
**Ol csodaszőlő!**

(Muscat Irav Oliver, Muscat szőlőskertek királynője, Erzsébet királynő, Muscat Mathias Jánosné stb.)  
valamint 100 fajta egyéb nemes cseme- ge- és borszőlő kü- löntféle amerikai alanyon

Garantáltan fajtazonos **gyümölcsfák, ősz- barack különlegességek, rózsák, dísz- fák stb.** mind termelési utasítással, fajta leírással. — Oktatóanyagok ingyen Okl. műkertész

**Nirši László és Társai**  
szőlővessző és gyümölcsfák-keresők  
szubotica III. Trg Cirila i Metoda 7, Telefon 66

Videgázati Uj cím!  
Vásároljon az ujonnan megnyilt  
**ELITA**  
cipőüzletben  
Legújabb modelleket férfi-, női és gyermek- cipőkből előrendű kivitelben és legolcsóbb ár- ban. Szubotica Főtr volt Jugoszlavenska banka palota, Kraster üvegüzlet mellett

Szan-Jozé tetű ellen garantáltan fertőtlenített **gyümölcsfák**, valamint díszfák, fenyőfák és díszcer- jek, parkírozáshoz a legnagyobb válas- tékban kaphatók  
**Bednárz** 50 év óta fennálló kertészetében  
Starakanjizán 3710

Mindenki állandó keresethez jutnat, ha  
**„MAYO“ kötőgépen hól**

**Könnyű és igen egyszerű munka**  
A kész árut átveszszük a keresetét aonnal kifizet- jük. Még ma kérjen ingyen prospektusokat a cégől!  
**„MAYO“ stroji za pletenje**  
Maribor, Delavska ulica 30,  
vagy érdeklődjék az alábbi címmel:  
**Eleonora Katančić**  
Subotica, IV, Hvarska ul. 3. 4929

**LJUBLJANSKO STOVARISIE OBUČE**

Szép, moderna és tartós női, férfi, gyer- m-lcipők, munkáscipők, továbbá első- rendű bőrtalppal ellátott, zsiros tehen- bőrből készült különféle bakancsok megérkeztek. — Nagy választék hó- és sarncipőkben. Tessék megtekinteni rak- táramat minden vételkötelezettség nélkül.  
**NOVI SAD**  
KRALJA ALEKSANDRA ULICA 9

## APOLLO

November 4-8

A jelenkor legnagyobb szabású háborús filmje

## A fitkos futár

A főszerepben Hans Albers

MA délelőtt 11 órakor **MATINÉ**

A kis ezredes - SHIRLEY TEMPLE

## ODEON

November 8-ig

A MULT OSTORA  
(NYOMORULTAK)

HUGO VIKTOR halhatatlan regénye nyomán

A főszerepben **Fredrig Marich**

Télen is szárazzá teheti lakását három nap alatt felleütés nélkül. Külföldi »Trokin« masszával dolgozók. Maurer, Noviszád, Mornarszka 19/a. Bejelentéseket elfogad Hacker vaskereskedés, Kralja Petra II. 50. 2639

## Házasság

Házasság céljából megismerkednék levelezés útján 28-35 éves hozományval rendelkező nővel. Fényképes levelet »Biztos egzisztencia« jellegével a kiadóba kérek. 4246

## Állást keres

INTELLIGENS, nős fiatal ember bármilyen állást elvállalna, 900-1000 dinár fizetéssel, 7-8000 dinár garanciával. Beszél magyarul, szerbül és valamit németül. Szíves megkereséseket »Szolid« jelige alatt a kiadóba. 4125

Rőfőskereskedő segéd, 25 éves, jó megjelenésű, önálló kiszolgáló, kirakattrendező, szerb, magyar, német és rusnyák nyelvtudással, 20.000 dinár készpénzzel, segédi, üzletvezetői, raktárnoki vagy hasonló állást keres. Esetleg betársulna kisebb jömenetű üzletbe. Ajánlatokat »Kirakattrendező« jelíggel a kiadóhivatalba kérek. 4219

Ebresztő és zsebórák, legelőszobában kaphatók Adám ékszerésznél, Szubotica, Krupcezevicséva ul. 6. 170

Gyermekszertető lány elmenne vidékre gyermekek mellé olyan családba, ahol családtagok vennék. Háztartásban nagyon szívesen segít. Beszél magyarul és szerbül. Címeket a kiadóba kérem, L. C. jelíggel.

FiataleMBER háziszolgának ajánlkozik vagy ehhez hasonló állást vállal. A felesége, aki jól főz, szakácsnőnek ajánlkozik. Cím a kiadóban. 4250

## Eladó

Eladó több százezer darab egyéves (120-150 cm.) akácesemete darabonként 30 paráért, továbbá két éves kiültetési való akácia Din. 1.- és három éves akácia Din. 2.50-ért. Kapható pyramis akác darabonként 6 dinárért. — Bálint Rezső, Sztari Becsej. 4084

Eladó ház 5 percre a Temerini uti villamos végállomástól. Alkalmos üzlet, tej, vagy más gazdaság, Vidovdanska ulica 1.

## „GOLGOTA“

TEMETKEZÉSI VALLALAT  
LENKEY IMRE ÉS FIA

Gyász esetekben vállaljuk temetések rendezését, a leggyorsabbtól a legdiszesebb kivitelig, faldekorációk védőálmányokkal (a falba nem vertünk szeget). Nagy választék saját készítésű, a legolcsóbb fakoporsóktól a legdiszesebbig, valamint minden árban érdekesek. — Nagy választék szemfedelekből és minden idevonatkozó cikkben. Sirkoszörök óriási választékban. Vállalunk hullaszállítás és exhumálást a legmérsékeltbb árak mellett.

Noviszád, Uspenska 12  
Telefon 26-90

## APRÓHIRDETÉSEK

nyug hétköznap, mint vasárnap egy szó 1.— dinár, NAGY BETUS 2.— dinár. A legkisebb apróhirdetés ára 12.— dinár. Hirdetéseket a másnapra lapra délután 3 óráig, szombton déli 12 óráig veszzünk fel. A hirdetési adó a hirdetőfelet terheli.

Jókarban levő perzsa szövőszék 2 m. széles eladó. Rozenfeld Sándorné, Mušickog ucca 13. Megtekinthető 8-9 és 12-3 óra között. 4253

Komplett darálómalom eladó. Kulmár Károly, Szentá, Vaseo Cesarapitya 23. 4087

Eladó ujonnan épült ház, Noviszád villanegyedében, 2 szobával, nagy előszobával, fürdőszobával, konyhával, spájzzal, a pincében mosókonyhával és fűszerraktárral. Felvilágosítást C. R. jelíggel a kiadóhivatal ad. 4196

6 HP szívógázmotor kéthengeres, elevátoros morzsolóval, körfűrészrel és teljes felszereléssel eladó. Varnyu Tivadar, Sztari-Becsej. 4193

Betegség miatt eladó egy 4 lyuku tengeri-morzsoló »Cormik« motorral hozzá illő magánjáró szerkezettel és egy körfűrész. — Brasnyó Imre, gépész, Csurug.

Jó állapotban lévő bőr klubgarantúra, amely négy darabból áll, eladó. Megtekinthető Kramer Testvéreknél, Noviszád, Mali-Liman, Radnicska ul. 7.

Zongora, rövid, fekete, jó állapotban eladó. Cím a kiadóban.

Két hold szőlő Kamenica, Hamburgi és Afusz-Ali szőlővel beültetve, remek gyümölcsfákkal 60.000 dinárért eladó. Ingatlanforgalmi iroda, Noviszád, Kralja Petra II. ucca 6.-1. em. balra.

2 szobás családi ház, gazdálkodáshoz alkalmas mellékhelyiségekkel eladó. Dalmatinszka 1. 4259

Szép családi ház Noviszádon a Vrag kertben eladó. Bővebbet Deákova 15. 4254

Autótaxi taksaméter kifogástalan állapotban eladó. Tér Josip, Vojvoda Misica 9. Noviszád. 4249

Keveset használt női himző varrógép eladó. Szerklicseva 3, cipészüzletben. 4252

Komplett fűszerberendezés olesón eladó. Szubotieska ucca 47. 4254

## Kiadó

Berendezett garzonlakás központi fűtéssel kiadó. Petra Zrinyszkog 33., földszint.

Hotel »Vojvodina« Novibeesejen január 1-re berendezéssel együtt bére kiadó. Esetleg szállodai és italmelegítési engedéllyel rendelkező egyének számára is kiadó. Bővebb felvilágosítást ad: Aman Antal, Temerin. 4251

Kiadó azonnalra 2 szoba, előszoba, fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló lakás, amely orvosi rendelőnek vagy irodának is alkalmas. Dr. Ofner volt lakása. Érdeklődni: Dr. Klein, Kralja Petra II. 23. d. e. 9-10 óráig. 3734

## Kereslet

Száraz a lakása 24 óra alatt »izolatorral« (Patent). Olesó, tartósej Weiss, Noviszád, Zselyeznicska 74 l. em. 145

Társulnék trafikossal vagy bérelnék trafikot december 1-re, Noviszádon. Kiseb trafikot egészen átvennék vezetése-re. Ajánlatokat »Tatik« je igére a kiadóba. 4124

Jóorgalmu BUFFE és TRAFIKHOZ 10-15.000 dinárral rendelkező elszámozt keresek. Esetleg nagyobb tőkével rendelkező egyennel társulnék. Nagy jövedelem biztosítva. Ajánlatokat »Jó haszon« jelíggel a kiadóba kérek. 4201

Kifutólány (munkáslány, könnyű munkára) felvétetik, Bitolyszka 22. — (Volt Deákova). 4224

Jó butorasztalos segédet, állandó munkára felveszek. Pintér, Trg Knyeginye Zorke 13. 4227

Bejárónót, kifutófiut fiatalabakat kerékpárral felvesznek. Vasze Pusibrka 5.

Fényképezőgépet 10x15 dupla kihuzattal vennék, Gábor László, Szentá, Beogradszka 7.

Keresek uj 8 H.P. Máv garnitúrát, esetleg Hoffherr kazánal. Kovács János, Bácskogradiste.

Csukott autót jókarban levőt, keveset használva megvételre keresek. Részletes leírást kér Vermes István, Szombor.

3-5 HP. petrolmumotort keveset használva megvételre keresek. Részletes leírást kér Vermes István, Szombor.

Rendes tiszta bejárónót dél-előttre fél 7-10 óráig keresek. Kralja Petra II. ul. 64.

Keresek perfekt varrónót nagy szalon vezetésére. Csakis elsőrendű munkaerő jön számításba, ki a szabászat minden ágában jártas. Cím a kiadóban.

Veszek piócákat és különböző gyógynövényeket. Bratya Schwarz drvara, Noviszád, preko klanice.

Házamat Baján (Magyarország) a belvárosban eladnám vagy elcserélném Jugoszláviában levő ház.

A Reich-féle kocsigyár, keres egy fiatal kocsist. Rádnicska ucca 5. 4260

ért. Gyurics János, Noviszád, Bácska ucca 72. Telep.

Vennék egy közönséges kutyát, amely 2-3 nap mulva meg fog fiadani. — Haller, Bagrenova 4. 4258

Bérbevennék tanyás birtokot, 6-8 hold földdel, górékkal, Noviszád közelében. Cím a kiadóban. 4243

Fiatal fűszeres-segéd november 15-re felvétetik ud. Nagy fűszerüzletben Kralja Petra II. 121. 4217

Magas üvegfal ajtóval együtt megvételre kerestetik. Schossberger Frigyes, Kralja Aleksandra ulica 10. 4248

GYOGYSZERTARAT reáljogut, jó forgalmat keresek megvételre. Cím a kiadóban. 4245

## Különféle

Destillációjatele

## TESLICI RETORTAFASZENET

a) a) LUDVIG HUBERT, Noviszád, postai sáski fah broi 25. 4091

Őszi divat anyagokból ajánlja elsőrendű munkáját Malesics Andrija, divatszabó, Noviszád, Maszarikova 12. 4179

Cheiro, tenyérjós és grafológus. Fogad: 10-12 és 2-7-ig Petra Zrinyszkog 15.

Szücs Ferenc építész Noviszád (eddig: Deakova 3.) átköltözött Generala Petra Bige 32. szám alá.

Vállalom szerb, magyar és német levelezés elvégzését és 1 óra könyvelést. Megkeresést »Perfekt« jelige alatt a lap kiadóhivatalába kérek. 4262

Kölcsönt többévi törlesztésre törvényes kamat mellett tehermentes noviszádi házakra gyorsan közvetít nyugalmazott bankfőtisztviselő. — Levélbeli megkeresések »Kölcsön« jelige alatt a kiadóhivatalhoz kéretnek. 4242

Vadcsemete és ültetni való akácia minden mennyiségben kapható Jakovljevic Milan, Ada. 4214

Sulyok fest, tisztít, száraz és vegyi tisztítás. Bőrhabatok festése minden színben. Noviszád, Poštanska 14. 4257

Rövidaru — Téli alsóruha  
Gyermekruhák — Kötények

MENGL GIZELLA Futoska 51.  
Kr. Petra II. 55

## Reggeli Ujság

Uredništvo i administracija

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Noviszád, Kr. Petra II. (Futoski put) 50

Telefon: 21-37, éjjeli 20-58

Felelős kiadó: Andréo Dezső

A kiadóhivatal elnöke vezeti: Blazsek Ferenc

Pretpiata — Előfizetés:

Egy óra . . . . . 20.— dinár

Két óra . . . . . 40.— dinár

Három óra . . . . . 55.— dinár

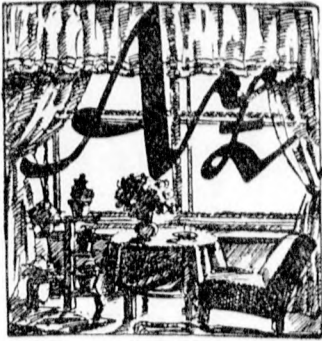
Félévre . . . . . 110.— dinár

Égész évre . . . . . 200.— dinár

Izlazi svakodnevno • Megjelenik naponta

Pošt. čekovni račun — Postacsekizárniar

Zagreb, 46.692



# Az otthon és a háztartás



## A gazdaember lakóháza

A gazdaember lakóháza sokkal fontosabb, mint a városi emberé. A városban a legtöbb ember nem a saját házában lakik, ami a házbérfizetés szempontjából ránézve bizony kellemetlen, de megvan az a nagy előnye, hogy ha bármilyen oknál fogva nem tetszik a lakása, otthagyja és keres magának másikat. A gazda állandóan ugyanabban a házban lakik, igen sok abban születtek és ott is hal meg, neki tehát ez az élet fontosabb, hogy az a ház, melyben életét leéli, jól és egészségesen legyen megépítve.

Sajnos, még fiatal gazdáink is sokan egyszerűen lemevelik a szomszédnak, leiten tudja hány évvel azelőtt épített házat és ugyanúgy, ugyanazzal a hibákkal építik meg sajátjukat és ezeket a hibákat ezenvedő azután egész életén át a gazda családjával. Szóval, talán esetben ki lehet mutatni, hogy a betegséget az egészségtelen ház okozza. A rosszul megépített házon segíteni igen nehéz és költséges, míg igen csekély költséggel ugyanazt a házat jól is meg lehetne építeni.

Kezdjük mindjárt a ház helyének kiválasztásával. Nem kell azzal törődnünk, hogyan áll a szomszéd háza. Helyezzük el a házat úgy, hogy a lakószobák naposak legyenek — a legmegfelelőbb, ha kelet felé néznek — kam-

rát és egyéb mellékhelyiséget pedig legegyszerűbb az északi oldalon elhelyezni, hogy azok állandóan hűvösek legyenek. De még a kamráknak is adjunk megfelelő nagy ablakot, mert annak is fontos, hogy a levegő állandóan átjárja. Természetesen a szobákra is nagyobb méretű ablakokat tegyünk, mint amilyeneket ma a legtöbb helyen — sajnos — még mindig látni lehet. Ha építjük magasan a falakat, ha kis ablakokat teszünk rá, amelyen sem a napfény, sem a levegő nem tud bejönni. Mind a kettő elengedhetetlen, ha egészségünket meg akarjuk óvni. A városi házakat a tanult építésszek már úgy építik, hogy azon csupán nagy ablakot vágnak.

Ha elhatároztuk, hogy milyen irányban álljon a házunk, akkor fordítsunk annak alapozására, de főleg a víz bejutásának megállítására, tehát a szigetelésre is megfelelő gondot. Leginkább egy méter mélységig alapozzuk le a ház falait és az udvar szintjénél te-  
gyünk az elsimított falazatra egy re-  
g vastagabb csutka hirtésű kátrány-  
szigetelő papírt, amit egymással kötés-  
ben helyezünk el és az átkötéseket  
szurokkal, vagy bitumennel ragasszuk  
össze.

Ezzel elérjük azt, hogy a talajban lévő víz nem szívárog fel a falakba-

A víz a falakban nemcsak csunya, vi-  
zes foltokat okoz, hanem az egészsé-  
ge is rendkívül ártalmas.

Nálunk nemcsak a ninestelen sze-  
gény embereknél, hanem még a tele-  
esebbeknél is, sajnos, még mindig di-  
vathan van a vályogtéglából való épít-  
kezés. A vályogból épített ház igen  
sok betegségek, köztük az annyira  
pusztító tüdőbajnak is, egyik legfőbb  
okozója. Némelyik még évtizedek alatt  
sem szárad ki egészen és lassan bár-  
le biztosan tönkreteszi a benne lakók  
egészségét, valósággal elsorvasztja a  
szemeket. Ha csak módunkban van, ége-  
zett téglából, vagy ha olesó a kő, kö-  
ből építsük fel a házat és a földszintes  
házat is legalább másfél téglá vastag-  
ságban.

Igen jó szolgálatot tesz az épület  
falán köröskörül egy kő, vagy cement  
lap lábazat, továbbá egy betónjárda.  
Ezek nemcsak szűtik a házat, ha-  
nem megakadályozzák azt is, hogy az  
esőzésnél a víz állandóan a falakat  
áztassa. A járdának persze adjunk  
három-négy centiméteres esőt a ház  
falától ellenkező irányban a víz elve-  
zetésére. Ugyanebből a célból fontos  
az eresz és lefolyócsatornák készítése  
is. Ha ezek ninesenek, akkor a házte-  
ről lecsurgó víz ugyancsak nedvesé-  
teszi a falakat. Ha nines a községben  
csatornázás, akkor a lefolyó — a fűg-  
gőleges esőcsatornának vizét egy kis  
betóncsővel vezessük jó távol el a  
háztól.

Ha módunkban áll, akkor ne elé-  
gedjunk meg a padló alatt sem a dön-  
gölt földdel vagy jobb esetben homok-  
kal, hanem a döngölt földre készítsünk  
egy legalább hat centiméter vastag  
betónréteget, ha ez kiszárad, tegyünk  
erre két réteg egymásra ragasztott  
kátrányszigetelő papírt, — amit a fa-  
lakon is hajtsunk fel legalább husz  
centiméter magasságban köröskörül, —  
a szigetelő papírosra tegyünk mintegy  
négy centiméter vastag betónréteget,  
erre a homokot, amibe a padló geren-  
dait beágyazzuk.

Ezekkel az egyszerű módszerekkel  
teljesen kizárhatjuk a nedvességet a  
házból, amely ezúttal és egészséges  
marad. Az ilyen házban nem lesz pe-  
nézes sem a fal, sem a butor.

Az előrelátó gazdaember, ha nines  
elegendő pénze, inkább egy kisebb,  
de jól megépített házat építsen magá-  
nak. Gondoljon arra is, hogy a házhoz  
idővel hozzá kell építeni és ezért már  
előre úgy tervezze ki a ház beosztá-  
sát, hogy a hozzáépítés nagyobb vál-  
toztatás és átalakítás nélkül történhes-  
sék meg. Ha valaki ezt saját maga nem  
tudja megcsinálni, úgy kérjen taná-  
csot szakembertől, mert nines annál  
nagyobb besezuság, mint amikor a  
ház bővítésénél minden ajtót, ablakot  
meg kell forgatni, falakat kell bontá-  
ni, pedig egy kis előrelátással ezt a  
sok költséget meg lehetett volna taká-  
ritani. H. S.

**10%**

Vásárlásnál hozza be ezt a hirdetést  
és tiz százalék engedményt kap

**10%**

**A nő fegyvere a ruha!**

A női ruha legyen:

**izléses  
divatos  
elegáns**

**és OLCSÓ**

**Mindezt nyújtja vevőinek**

**STEVAN M. DUNDJEROV**

**Kézműsru üzlete**

**NOVISAD, Kralja Aleksandra 4**

**Vágja ki hozza be és vá- 10% engedményt kap**  
sároljon nálam

# TUDJA-E?! hogv az ország

## legnagyobb női-kabát raktára

# „ŠTOF”

## FRANJA ROT

Párisi és bécsi modellek után készül minden darab

NOVISAD, Kr. Petra I. 13. Tel. 2346

### „Fújja a szél fújja szomorúfűz levelét...”

Irta: Szalay László

Láttam a betyár sírját, a vadvirágos pusztán, a poros országúttól nem messze... Regzőnyárfák őrzik a mindentől elhagyatott mély völgy halk domborulatát, s az ősz postája, a szőszke bakszakáll, meg az iringó illatos virága rejtegeti...

Viharos életre tett pontot ez a sír... Hajlottkoru öskun-ivadék regélte, a hogy ültük a homokos pirtószélt — egy természetes bucka kopár tetejét — a napszállatot lesve...

★

Csúrdá romjai amoda nem messze, homokai temetgetik az évek... Építse föl a ezárnyas képzelet s a nagyívóba lépünk be...

A hosszú asztalnál betyárok ülnek... Főhelyen Nömös Misa, a félszemű öreg, aztán Sebestyén Sándor, Hideg Pista, Borbás József, Csitri, meg a halasi Benyák.

Sokat próbált vén a deres kis bandavezér, a többiek hetyke legények... Akik ma még bor mellett henyélnek de holnap tán már lógnak a száraz fán...

A másik asztal mellett is italoznak, — pásztorok, négyen... Paprika Béni feles számadó, Tegzes Bandival, a halasi gyepről, aztán Fáy meg Mészó tázlári gulyások, — valami ökörigyben...

At-átbeszélgetnek a betyárokhöz, de nem értenek szót, mert civakodnak... Az egyik tázlári gulyás elkeseredetten kiáltja oda a bandavezérnek:

— Hát én pedig csak annál maradok, hogy maguk között kapcabetyárok is vannak...

Hát pedig ezt úgy mongyad megeccő, hogy beléd lüvöm ezt a puskát! — Mondom is!

— Mondod...

Öreg Nömös fölállt és a kakasokat éles csetenésekkel fölhozta a puskán. — Én is mondom, — ordította Fáy, a másik gulyás.

Ebben a szempillantásban kivágódott az ajtó és beesett három ragyogóan kiöltözött, kipirosított, rizsporzott igen szép nő: a koresmárosné, a híres Pója Zsófi, meg a két italosztó menyecskeje...

Ösmerte ezeket a két víz között minden pásztor, betyár, kupecféle, vagy pökök szórtak a lábaik elé... Mostanáig az esteli parádéjukat készítgették...

A Zsófi egyenesen odament öreg Tömöshöz és félkarjával átölelte a nyakát:

— Mi legyen a vacsora, édesapám?

Az öreg elhárította az ölelést:

— Van itt már vacsora, édes lányom, csak legyen aki megegye!

Meskó tovább ordított:

— Azt is megmondhatom, kire a győztes!

— No, kire?!

— A Sebestyén Sándorra!...

— Hujnye, az anyád!...

— Anyád ide, anyád amodal!...

A bandavezér odafordult a betyár-  
hoz:

— Sándor fiam!... Állj föl, oszti tedd a kezed a szívedre!...

A betyárgyerek halálsápadt lejt, föl áll s a kezét a szívére tette...

— Ugy, fiam!... Mostan oszlan esküdj meg ezek előtt az igón utolsók előtt a néhaj jó édesanyád lelkire, hogy nem te voltál az, aki az ökreiket elhajtotta!...

A betyárgyerek csak állt, lehajtott fejjel — és hallgatóit...

Öreg Nömös felhördült:

— Sándor!...

— Nem esküszök!...

★

Irtózat morajlott föl az ivóban... Az asszonyok, akik már megélték hasonló csodákat, elkezdtek hangosan ajgatva sírni...

Öreg Nömös elkáromkodta magát és állt. Aztán kis vártatva oda szólt a menyecskeknél:

menyecskeknél:

— Takarodjatok ki!...

— Nem... Nem megyünk!... Meztől valami szörnyűség készül!... Nem hagyjuk Sándort!...

— Hideg, Csitri!... Bontsatok osztor, oszt verjétek ki őket!...

Megtörtént.

— Sándor fiam: tudod te mi a regula? Hogy helyből igaz betyárnak lopni nem szabad?...

— Tudom!...

— Tudod, hogy a helyből lopó betyárt halállal bünteti a banda?...

— Tudom!...

— Akkó hát állj oda a sarokba, oszti mond el magadban a Miatyánkot!... A betyár lehajtott fejjel mormolta az imádságot, — aztán megszólalt tompán:...

— Misa bécsi!...

— No?...

— Ne vérezzo be velem a kezét!... Azgyanak ide egy pisztolyt, én majd végzek magammal!...

— Közönöm, fiam!... Adjatok egy pisztolyt nekik!...

— Boesássanak meg nekem!...

— Megbocsátunk!...

— A banda is?...

— A banda is?...

— A gulyások is?...

— A gulyások is!...

★

A pisztolydörrenésre berohantak a esárdaszépek és hangos jajveszékéssel borultak a vérében elfekvő betyárra... Aki még nézte az ivó mesterge rendjét, a halált várva, de lassan megtörték és elhomályosodtak a szemei...

Az öreg betyárharagos elérzékenyedve dörögte:

— Ugy, ugy, sirassátok!... Eltévélkedt, de megfizetett érte...

Aztán intette a legényeknek, odamentek a sárga halotthoz, megfogták szépen, oszt fölfektették a hosszú asztalra...

— Koporsót köll hozni a városból!...

— Majd én benyargalok, — mondta Csitri.

— Eriggy hát!...

★

Az asszonyok már csöndesebben sirtak... Mint vihar után a sűrű csöndes eső... S a többiek körülállták a ravatalt...

Künn felhőjárásos őszi éceka volt. A szél meg-megzörgette az ablakot... S az ivó sarkában fuvós zenekar gunnyasztott, hangászok hatan, meg a karmesterük.

Az öreg betyárvezér odaszólt hal-  
kan:

— Ulrik!...

A cservenkai sváb karmester oda lábujjhegyezett:

— Parancsoljon:

— Játsszátok el a zsolnárt: Immárgyarló testem, magamtól elvetem, a sírba szállván...

Fölálltak félkörben, elejbük a karmester s letompitva, fátyolozott hal-  
kan játszani kezdtek...

Thurzó Sándor volt zenészmester kis-  
klarineton primet ritt... Csilingelő-  
hegyesen, minő az asszonyi sírás...

Halász B. József meg mélabusan zokogó nagyklarineton tercedel kísérte...

Mélykúti György a kontrát lüktette...

„b” trombitán tompán, mintha lenne beteg szív vergődése, Takács József meg az „esz” fuvón brácsázott lélek-  
bevágón... Végül a Orbán Gergey nyakbaakasztós nagy bombardójából ágyuzott szomorúságot...

A szél elkushadt az ablak alatt... Hallgatózott... Irigykedve lesle a hangok harmóniáját: az összejátékot és az ütemet — amihez ő nem értett...

A betyárok magukba mélyedtek... Összegörbödtek testükben fölzokogott a nyomorult lélek — ez a rothadó ronez, és kívánni kezdték az élet szennyétől megváltó halált, — csöndes koblét a cmetőnek...

★

Csitri meg már közeledett a koporsóval... Az ökörfarkkórós hajlatokon tompán dühörögtek lova patái... S az árvalányhajás domborulatokon olyan volt, mint a száguldó halál a koporsóval.

Öreg Nömös bandaharagos nagyot nézett, ahogy a koporsó födelét föl-  
nyitotta.

A háziasszony nagy gondnal elkészíti a vasárnapi rétest. Végül mire kivesszi a »rehrniből«, a teteje korommá sült, a belseje nyers. Ezért, ha takaréktűzhelyet vesz, forduljon szakemberekhez és soha nem lesz panasz

## Szücs és Kohanec

speciális takaréktűzhely készítő

Novisad, Temerinska ulica 14.

Takaréktűzhelyeinknél 50% a tüzelő megtakarítás.

Tekintse meg vételkényszer nélkül.



**5%** Minden vevőnek, aki ezt a hirdetést kivágja **5%**  
és behozza, öt százalék engedményt adok

**Üveg, porcellán, kerámika, házi és konyhafelszerelés  
jól és olcsón nagy választékban**

**Sava**  
**NOŠEVIĆ**

a takarékos háziasszonyok üzlete

Novi Sad



Az összes árú áttekinthetően van  
kiállítva és a vétel nem kötelező.  
Jöjjön, nézze és győződjön meg!



**5%** Minden vevőnek, aki ezt a hirdetést kivágja **5%**  
és behozza, öt százalék engedményt adok

## Mit készíthetünk el tíz perc alatt Sonkás husok, tészták

### SONKATÉSZTA

(Teához vagy borhoz)

Hozzávalók: 20 deka vaj, 18 deka liszt, 6 tojás sárgája, 6 evőkanál tej, 6 tojás felvert habja, kevés só.

Sonkatöltelék: 20 deka darált sonka, 10 deka vaj, 3 kanál tejföl.

Velőtöltelék: Egy egész borjuvelő, 5 deka vaj, zöldpetrezselyem, kevés só.

Gombatöltelékhez: 10 deka champignon-gomba, 2 deka vaj, kevés só, töröttbors, pár kanál husleves a pároláshoz, egy tojás sárgája.

20 deka vajat dörzsöljünk el jól. Felváltva beleteszünk 6 kanál lisztet, 6 tojás sárgáját, 6 kanál tejet és a tojás felvert habját, pici sót. Hat lapban megsütjük s a következő töltelékkel töltjük meg. — Sonkatöltelék: 20 deka darált sonkát, 10 deka forró vajban 3 kanál tejfőllel dinsztelünk. — Velőtöltelék: Egy borjuvelőt hártájától megtisztítunk, finomra vagdalunk, 5 deka vajjal, kevés zöldpetrezselyemmel, pici sóval dinsztelünk. — Gombatöltelék: 10 deka szép nagy champignont megtisztítunk, finomra vagdaljuk, vaj, kis husleves és egy tojás sárgájával dinszteljük. Kétszer jön a sonkatöltelék, kétszer a velőtöltelék és egyszer a gombatöltelék. A lapokat felváltva megtöltjük és tálalás előtt tíz perccel a sütőbe tesszük. Forrón tálalni.

### OMLÓS TEPERTŐSPOGACSA DIÓVAL

Hozzávalók: Fél kiló liszt, egynegyed kiló vágott tepertő, kevés só, 5 deka dióbél, kőhegynyí töröttbors, 2 tojás sárgája, 2 evőkanál tejföl, 1 deka élesztő, kevés langyos tej, 1 tojás a bekenéshez.

Fél kiló lisztet egynegyed kiló finomra vágott tepertőt veszünk, egymással összemorzsoljuk, kellő mennyiségű sőt teszünk bele, 5 deka megtört dióbelet, egy jó kőhegynyí töröttborsot, 2 tojás sárgáját, 2 evőkanál

sűrű tejfölt és 1 deka élesztőt kevés langyos tejben felolvasztva és az egészét fehér borssal összegyurjuk, réteskészta keménységűre kidolgozzuk. Nem fontos, hogy pihentessük a tésztát, hanem mingyárt kinyújthatjuk hávelykuj vastagságúra, késsel a tetejét megdaldaljuk és kis pogácsaszúróval kiszurjuk, a két tenyerünkkel kissé szélesebb gömbölyítjük, hogy csinosabb formájuk és magasabbak legyenek a pogácsák, azután sütőlemezre tesszük, nem nagyon közel egymáshoz, tetejüket tojássárgájával megkenjük és rögtön is süttetjük. A dió igen kellemes, jó ízt ad a pogácsáknak és omlósabbá teszi.

### HUSOS TORTÁCSKÁK

Hozzávalók: 35–40 deka borjúhús, 3 deka vöröshagyma, 2 deka vaj, 2 deka liszt, 2 deci tej, kevés töröttbors. Tésztájához: 15 deka liszt, 9 deka vaj, egy tojássárgája, evőkanál tejföl, kevés só. Krémjéhez: 3 tojás, kevés só, 10 deka parmezánját reszelve.

35–40 deka borjúhúst kis hagymával puhára párolunk, ha kihült, átlatoljuk, hozzáadunk 2 deka vaj és 2 deka lisztből kevés tejjel készült bechamelt, a hús szaftját és a kis borsot. 15 liszt, 9 deka vaj és egy tojás sárgájából kis tejfőllel, sóval, porhanyós tésztát készítünk, ezzel kis bádorgókat vékonyan kibélelünk s száraz babbal megtöltve, világosra sütjük. A babbot kiszórjuk (ismételten lehet használni), helyébe a huskeveréket tesszük egyformán ecsetva és retejébe az alábbi krémet töve, gyorsan megsütjük. Krém: 3 tojás kemény habjába belekeverjük a három sárgáját, kis sóval és 3–4 evőkanál reszelt parmezánt. Ez a massa 14–16 kis formába elengedő. Óvatosan a kezünkre borítjuk és úgy tesszük félra, hogy a krémje össze ne essék. Peccsenyemarádékot is használhatunk hozzá. Sonkával is jó.

### PÜSPÖKKENYÉR

Hozzávalók: 6 darab 6 dekás tojás, 15 deka porcukor, 15 deka hámozott mandula, 15 deka mazsola, kevés reszelt citromhaja, 10 deka cukrozott gyümölcs apró kockára vágva, 12 deka liszt.

Habústben felverjük a 6 tojásfehérjét kemény habnak, majd hozzákeverjük és verjük a 15 deka porcukrot. A 6 tojássárgáját egy evőkanál vízzel elkeverve, a habhoz keverjük, utána a liszttel összekevert citromhéjat, darabos, vágott mandulát, mazsolát és a cukrozott gyümölcsöt. Egy kivajazott szgerinc formát kihintünk liszttel, majd egyenlően elkenjük benne a tészta anyagát és közepreleleg sütőben szép világosra sütjük. Ha barnulni kezd, úgy egy papírlappal letakarva sütjük készre. Fogvájóval, vagy tüzdelfő tüvel mézzük meg, hogy áteült-e. Ha kisült a formát pár percre a földre tesszük, majd cukorral meghintett vágódoszkára borítjuk. Ha kihült, éles késsel vékony szeletekre szeljük.

### RAJZFILM A NAGYVILÁG KIS FURCSASÁGÁIRÓL

Egy londoni tudósak sikerült olyan savat előállítani, amely a legkülönbözőbb anyagokat oldja. A sav felbomlasztja a vasat, üveget, gumit, követ és fát. A szenzációs hírrel kapcsolatban csak egyetlen kérdésünk van. Vajon milyen anyagu bőgrében őrizi ez az új különös savat?

A skóciai Jackson őrnagy, aki néhány nappal ezelőtt halt meg Big C etele nevé villájában. furesa végrendeletet hagyott hátra. Hatszáz fontjéről úgy rendelkezett, hogy abból életük végéig ápolni kell azokat a tolgyfákat, melyeket ő olyan nagyon szeretett, sőt vasráccsal kell azokat körülvenni, nehogy bárki is a közelükbe férközhessenek. „Legyzen ez a néhány fa” írja a végrendelet — „a természet ékszeré”.

Az izzadás világrekordját egy miami ügyvéd tartja. Miamiában rendezték

meg ugyanis a világ első izzadási versenyét s ennek során a két és negyed-mázsás ügyvéd harminc izzadásgyerményző elől vitte el a pálmát.

A hetvenkilencéves Don Abel Silva, a braziliai Porto Allegre városában elhatározta, hogy öreg napjait megélelti azzal, hogy útjárhoz vezet egy fiatal leányt. Az eljegyzést megtartották, a menyegző napját kitűzték, de két nappal az esküvő előtt az éretnes menyasszony megszökött két jövendőbeli mostohafiával.

A „Meg nem értettek clubja” legújabb szenzációja Newyorknak. A klubnak az a célja, hogy baráti jóbarátságot adjon — természetesen válási ügyekben, — a csalódott házasságoknak.

A sziléziai Trettin községben egy husztagu család összeverekedett a familiáris örökségért. Botokkal és ásókkal ütlegelték egymást a finom kis család tagjai utcán, lakásban és udvaron és a rendőrség a nagy verekedésben teljesen tehetetlen volt. Értesítették a tűzoltóságot, amely vízsugarakkal hűtötte le az izzó kedélyeket.

A legutolsó franciaországi sztrájk-kísérletek során a munkások az egyik sajtógyárba vitték be magukat. Hiába volt a rendőrség ostroma, hiába a gyár tulajdonosainak jószava, a munkások nem voltak hajlandók elhagyni a sajtógyárat. Napokon keresztül tartott a sztrájk, napokig ültek a munkások az épület különböző részeiben, amikor végre a sajt erjedni kezdett és amit a rendőri készültség és az igazgatóság kérése nem tudott elérni, a sajt szag megterítte. A munkások orrbefogva hagyták el a gyárat.

A rajnamenti Bröblben egy gazdag bérlő felesége elvesztette drágagyöngy-fülbevalóját, illetőleg csak a gyöngyszemet a fülbevalójából. Hiába volt a lázas keresés, az értékes ékszer nem került elő. Végre levágták az egyik legszébb tyukot. A zuzájában megtalálták a régen keresett gyöngyöt.

Miről beszélnek a nők? Vanyurnál óriási a választék divatanyagokban  
 Mi a nők álma? Vanyurnál válogatni!  
 Mi a nők vágya? Vanyurnál vásárolni!

**VANYUR marad a VANYUR,**

az olcsó, az udvarias,  
 mindenkéhez közel,

**Futaki ut 27.**

## Miért

rendezné Ön be lakását raktári bútortól, ahol  
 Onnek azt kell venni, ami raktáron van, amikor

rendelés után a leggyönyörűbb stíl  
 bútort kaphatja, saját ízlése szerint,  
 gondos kézi munka kivitelben és  
 hallatlanul olcsón

**Peidler Károly, Novi Sad**

Braća Ribnikara ulica 42 sz.

Madarat tolláról  
 Embert  
 a rádiójáról  
 lehet  
 megismerni



**„INGELEN” rádió**

nyújtja a legtökéletesebb otthoni szórakozást

Főlerekat:

**RADIO OFFNER, Noviszád.**

Futoska 3. — Telefon 23-27

**A Reggeli Ujság**  
 a legjobb hirdetési orgánium



**CONTINENTAL**  
 írógép  
 Világmárka

A mai írógép-technika legtökéletesebb  
 teljesítménye.

**Nincs értelme használt vagy  
 harmadrendű írógépet venni!**

Ma már Ön is olcsó áron vehet eredeti Continental  
 írógépet. Irodai és portabel típus. Kedvező fizetési  
 feltételek. Arjegyzekeket kívánatra küld:

**JUST, Noviszád**

Kr. Petra ul. 30

Telefon 20-95

Miért kell  
 fulladozni  
 a nehéz  
 dunna alatt

???

Kényelmes  
 higienikus  
 esztétikus  
 és olcsó

**paplant**

használjon és vegyen  
 KISS ANTAL cégtől

Tulajdonos

**VLČEK MILAN**

NOVI SAD, NJEGOSEVA UL. 17

**Szabados**

műbutor üzeme és lakás-  
 berendezési vállalata

Készít olcsón elsőrendű anyagból és gon-  
 dos munkával minden igényt kielégítő

**butorokat**

Kérjen terveket és árajlatot.

**Novisad, Železnička ul. 91. - Telefon 32-76**

## A rolni a női nem átka

Bocánatot kérek a nem éppen tős-  
 gyökeres címért, de a „rolni” fog má-  
 ra nines találó magyar kifejezés. Kü-  
 lönbömben miért ne lehetne ad analogiam  
 „maseni” (Masché) „zokni” (S ckel),  
 rolni a Rolle-ből?

A Rolle szó a kis- és nagy Kelemei  
 szerint egyidejűleg tekereset és szere-  
 pet is jelent. Jelen esetben mindjárt  
 meg is találjuk a két szó közötti ösz-  
 szefüggést, minthogy a „tekeresnek”  
 (rolni) igen nagy „szerep” van a mai  
 nő életében.

A „Rolle”, azaz magyarul pácolva  
 rolni egy olyan önmagába visszatérő  
 görbe, merev, összehajtható tekeres  
 amely a nők fejében kezdődik és  
 a nyakat megkerülve ugyan csak a fe-  
 tetőn ér véget, s

melynek minden pontja az izlés-  
 től egyenlő nagy távolságban van.

Ez a geometriai meghatározása a „rol-  
 ni” nevű női hajvisletnek. E hajvislet  
 nyí pontossággal megírt definícióját jól  
 fejele meg az az elmaradot nő, aki  
 a fentemlített tekeres tekerését csak a  
 füle mögött kezdi el, vagyis csak jobb  
 fültől a bal füléig göndörödik a rol-  
 nia. Vegye tudomásul az ilyen mara-  
 dós módon fésülő hölgy, hogy az a  
 „rolni”, amely csak egy félkörít ír le  
 és nem tér vissza kiindulási pontjához  
 (a fejbükhöz) már passzós az igazi  
 livathölgy csak mosolyog az ily frizu-  
 ra láttára.

A „rolni” megjelenése: ugrás a rövid  
 haj birodalmából a hosszú haj biro-  
 dalmába. Ugye, senki sem gondolta  
 volna azt, hogy

egy olyan természeti folyamat, mint  
 a hajnöves, ugrásszerűen is vég-  
 bemeget?

Hiszen a fizikában is úgy tanultuk,  
 hogy a természetben ninesen ugrás. A  
 nők a hölgyfodrászok segítségével  
 megmutatták, hogy igenis van. Amint  
 a múlt évtized elején a kontyból per-  
 nek alatt bubó lett, olyan frizdalmi  
 nőn, mintegy varáz-ütésre, egyszerre  
 rolnivá kunkorodtak a rövidre vágott  
 női hajak. A fodrászok hamis fondor-  
 lattal az „eton”ból is rolnit csináltak.

A rolnis nők eleinte boldogan szem-  
 éltek tekeresül díszített fejüket és  
 hisznek a esodában, amely a rövidre  
 nyírt hajukat ho-szúra varázsolta visz-  
 sza. Örömbük azonban épen olyan ke-  
 vés ideig tart, mint a rolniuk. A hoz-  
 szúra kunkorított rövid haj ugyanis

alighogy kikerül a hajművész keze  
 alól, fellázad a természetellenes folya-  
 mat ellen. Azaz a szép merev rolni  
 csakhamar borzas kóccá omlik szét s  
 az idegesen fejéhez kaphodó, ujával  
 folytonosan bodrosító mezdulatokat  
 végző hölgy fejét csakhamar sok-sok  
 nem éppen dekoratív tarkinea övzi.  
 Erre természetesen vissza kell térni a  
 fodrászhoz, aki esetély egy két órai  
 munka után ismét kifogástalan „körte-  
 keresbe” kényszeríti a renitens tin-  
 ceket és megmutatja, hogy mégis rol-  
 ni a rolni.

Igy megy ez nap-nap után s önagy-  
 sága egy mártír türelmével hajta  
 fét a forró rohamsíak alá, hogy órák-  
 ig száritsa nedves rolniját. S miért  
 munde? Hiszen szépnék igazán nem  
 lehet nevezni azt a feszültség össze-  
 kert hajcsinálmányt? Hová Pitt a köl-  
 ök által oly sokszor megénekelte, lá-  
 gyan omló seílymes női haj? Lelapítva,  
 kmángolva, esetlen rolni alakjában  
 formátlanjta el a kecsés női fejeket.

A fészesre lesimitott rolnival körül-  
 vett női fej hátulról erősen emlékez-  
 tet a bencésrendi barátok tenzurásfri-  
 zurájára, előlről viszont a régidivatn  
 rituális parókéval lehet összetéveszté-  
 ni. Márpedig jól tudjuk, hogy a tonzu-  
 rás fej és a rituális paróka nem alkal-  
 masak a szépejl fokozására. A nők  
 szik észre, hogy milyen előnytelen  
 zámukra ez a hajvislet és mégis  
 ragaszkodnak hozzá. Abban a naiv  
 hitben élnek, hogy majd megnő egy-  
 szer ténylegesen a hajuk s akkor a  
 rolniba csavarás nem lesz olyan ink-  
 viziációs eljárás. Elfelejtik, hogy az  
 össze-vissza sütött és ráncigált hajna-  
 gyon nehezen nő meg és amig egy  
 rolni eljut odáig, hol lesz akkor már  
 a rolnidivat?

Érdekes, hogy a nők csak a saját  
 rolnijukkal szemben elfogultak. Gyak-  
 ran hallottam, hogy a barátónk kores  
 rolnijára megjegyzéseket tettek, sőt  
 azt is konstatálták, hogy egyik-másik  
 barátónót rémesen öregíti a rolnis fej.  
 Ugylát-zuk, hogy minden nő azt hiszi,  
 hogy csak a másikat esutítja el a rol-  
 ni. A szálla- és gerenda-teória alapján  
 állva, nem veszi észre saját rolnijá-  
 nak fogyatékoságait és nem tudja,  
 hogy öt magát legalább 15 esztendővel  
 mutabba öregebbnek ez a fordított gló-  
 ria. Ebben rejlik a rolni térhódításá-  
 nak és az aránylag hosszú ideig való  
 grasszálásnak pszichológiai magyará-  
 zata.

G. R.

TOILETTEK  
KABÁTOK  
KOSTUMEOK

DRENKA  
DIVATSZALON

NOVI SAD

## KOZMETIKA

### Hogy lehetek kövérebb

Sokat olvashatunk arról, hogy a karesu vonalakat hogyan őrizhetjük meg, de emellett elfeledjük azt, hogy nagyon sok embernek létkérdése, hogy meghizzzon, de a soványaknak éppen olyan nehezen megy a meghízás, mint a moletteknek a lefogás. Általánoságban nem lehet mondani, hogy mindenkinél meg kell hogy legyen a normális testsúlya. Sokan vannak, akiknek egy pár kiló hiányzik normális testsúlyukból és mégis jól érzik magukat és nem betegek, frissek és munkabírók. De azért különösen a hölgyeknél meg van a karesuság alsó határa, melyen alul az már nem esztétikus. A fontos, szikár természet, különösen hölgyeknél, már nem esztétikus. A formáknak minden körülmények között puháknak és gömbölydedeknek kell lenniük, mert különben a mozgásozás is szögletesek lesznek, amit senkisen fog széppnek találni.

A tornagyakorlatok sokat segíthetnek ezen a téren is, egyrésztől hozzájárulnak ahhoz, hogy karesukká váljunk vagy karesuk maradjunk, azonkívül meg is óvhatnak a túlságos lesoványodástól. Megfelelő izomgyakorlatokkal elérhetjük, hogy a test egyes részei gömbölydedek lesznek és hogy a testsúly is gyarapodik egy pár kilóval és több rendszeren nem is szükséges. Vannak azonban akik csekély testsúlyukkal nincsenek és nem is lehetnek nagyon megelégedve, mert fáradnak és betegnek érzik magukat. Ezek leghelyesebben forduljanak orvoshoz, mert a legelőbb esetben a b5 táplálkozás sem segít. Előfordul, hogy az ilyen egyének vagy teljesen étvágytalanok vagy éppen túlsokot esznek és az étel mégsem használ. A szervezet a mértéktelen evés által felvett táplálékot nem bírja feldolgozni és így többet ártunk, mint használunk a túlb5 táplálkozással. A soványságnak három oka lehet: 1. A szervezet túl hevesen működik, úgy hogy az elégett tápanyagot nem vagyunk képesek a táplálkozással pótolni. 2. Egyes belső szervek helytelenül működnek, a nekik juttatott tápanyagot nem dolgozzák föl teljes egészében így például a hasnyálmirigy a táplálékban felvett zsírt és

cukrot. 3. Vagy a belső szervek nem azt a tápanyagot veszik föl, amit föl kellene venniük. Mindezen esetekben az orvosnak kell segíteni a betegnek.

### Szépség és egészség-ápolási tanácsadó

Ezen a helyen adunk választ a hölgyek és urak kozmetikai kérdéseire. A válaszokat egyetemileg képzett rovatvezetőnk adja meg, ki a szépség és egészségápolási szerek előállításában is járatos. Természetesen mindazon esetekben, amikor orvosi tanácsadás is szükséges, orvosi munkatársával együttesen adja meg a szakzerű válaszokat. Kozmetikai kérdéseket kérjük kettős borítékban a belső „kozmetika” jelleggel legkésőbb kedd délig a kiadóhivatalba küldeni. Ajánlatos, hogy a tanácsokat, mint a recepteket megőrizni. A kozmetikai tanácsadás díjmentes.

Elvira a. b. c. Száraz arebőrt táplálnia kell, használjon areolajat és egy félzsíros krémet, lehet az Daruvárykrém is.

I-X. 1925. Borotválkozásnál szappan helyett használjon valamilyen borotvakrémet a Tempo krém, ugy halom, nagyon jól megfelel a célnak és nem is drága.

K. Istváné. Kérem küldjön be hajtineset, hogy megállapíthassuk, hogy hányas számú Orient Henna Shampoo-ra van szüksége.

E. M. Oszijek. A túlszíros arebőrre és a korpás, zseiros fejbőrre tessék kolloid k-n készítményeket használni, így a Sulfoderm vagy Sulfotalk készítményeket. Használatával azért legyen óvatos, a pudert nem szabad túlerősen az arebőrre bedörzsölni. Különbön pontos utasítást kap hozzá.

A 2. B. 3. Velika Kikinda. A be küldött hajtines alapján a 26 sz. Orient Henna Shampoo-t tessék használni.

Előfizető neje, Szombor. A száraz arebőr éppen olyan hiba, kezelheti túlszírozott puderral, ilyen például a Lanotalk puder is.

Féltő anya, Noviszad. Nagybbaes- kettőjüknek Salvomaltot. A használati ka gyereket is nagyon jól megerősít utasításban minden meg van, úgy az heti, ha valami koncentrált tápszert alkészítésre, mint az adagolásra vonat ad neki, próbálja meg és adjon mind- közölg.

A szépen terített asztal a háziasszony büszkesége és öröme



Vezető világmarkák!

Alkalmi ajándékok!



Rosen & Thale



Ehhez:

étkező  
teázó  
mokka és  
sendvics készleteket

ivó készleteket  
kompót készletet  
Disztalakat  
vazákat

Berndorfí alpákka és Chromnikkel evőeszközöket vegyen

**L. Derner-nél**  
Noviszad, Kralja Petra 30. (Hittközségi palota)

Jó konuhához

Jó fűszerárut veöuen

Novi Sad, Niedoseva 19 és Koste Pećanca 14 (a monopolnál)

BUBANJ-nál

az olcsó fűszeresnél

Amíg egy marha eljut odáig...

hogy lábas rostélyos legyen belőle, sokat kell hiznia a gazdánál és csak azután kerülhet tagló alá. **Lelkiismeretes** mészáros csak jól táplált marhát vág, hogy vevőit teljes mértékben kielé- gíthesse. Győződjön meg róla, hogy **lelkiismeretes** mészárosok vagyunk, és minden tőlünk származó húsétel örömet és élvezetet fog nyújtani Önnek.

**Martin Róbert és Fia, Noviszad, Kralja Petra 30**

# ÉRDEKES EZ A VILÁG

## Turcsaságok heti gyűjteménye

### HALÁLFÉLELMÉBEN ÖNGYILKOS LETT

Londonból jelentik: Hogyan élt egy ember, akinek az orvos már csak tizennyolc hónap életet jósolt háboruban szerzett beégései miatt? Erre a kérdésre felelték a tanak a southamptoni bíróság előtt, amely Frederick Leslie 36 éves garázstulajdonos rejtélyes halálával foglalkozott. Lesliet a múlt héten halva találták egy elegáns autóban, az egyik erdő szélén. Mellette feküdt a kocsiban egy nyitott detektivmagazin, ezzel a címmel: „Mikor a halál álmat varázsol elő”. A halott felesége elmondta, hogy olyan rosszul érezte magát, hogy nem tud reggelizni. A szerencsétlen ember soha nem tudott ki-gyógyulni háborús sebesüléséből és tizennyolc hónappal ezelőtt egy orvos kijelentette, hogy ha nem engedi megoperálni magát, akkor már csak fél-évig élhet. Az asszony azt hiszi, hogy ezt annyira komolyan vette, hogy behalt, mivel ezenkívül más baja tulajdonképpen nem is volt jelenleg. Valószínűnek látszik, hogy Leslie halálfelelmében öngyilkosságot követett el.

### JAPAN MEGDUPLAZTA A SELYEMHERNYÓK MUNKÁJÁT

Tokióból jelentik: A japán ipar igyekszik minél gyorsabb iramban dolgozni, hogy felvehesse a versenyt Angliával és Amerikával. Ebben a nagy versenyben a japánok most már a selyemhernyó ezeréves szokásaival éreseknek megelégedve. Tulságosan lassu nekik a selyemhernyó munkája és ezen most radikálisan segítenek. Míg régen a gubókat kis fülkékben helyezték el és azután nem törődtek vele, hogy mit csinálnak, most a japánok a fülkék alját villamos dróttal hálózattá be és abba gyenge áramot vezetnek. Ennek az a következménye, hogy a szerencsétlen selyemhernyók pillanatnyi nyugtot sem találhatnak, hanem éjjel-nappal izgatottan vándorolnak id-oda és közben prezedusan folyik a drága nyál kiválasztása. Mint tudjuk, ez a nyál lesz azután a selyemfonal, amelyből a finom japán selymeket készítik. Az iramnak ez a „meggyorsítása” kétszeres termelést jelent, amennyiben a szerencsétlen selyemhernyók, amelyek nem találhatnak nyugtot fülkékben, három nap alatt termelnek annyi selymet, amennyire azelőtt egy hétre volt szükségük.

### CSIKAGÓBAN TÖRTÉNT...

Newyorkból jelentik: Egy büszke apa sétált Csikágó korzóján, a híres tóparti sétányon. Szembejött vele egy barátja, akit már régen nem látott. „Hadd mutassam be a fiamat...”, — mondta a büszke apa, aki boldog volt, hogy hosszú évek után fia hazajött Newyorkból. „De hiszen ez az ember fosztott ki tegnapelőtt Newyorkban és rabolta el a 300 dolláromat!” — kapkodott levegő után a büszke apa barátja. A következő pillanatban már rendőrkézen volt a gangszter, akit éppen édesapja mutatott be két nap előtti áldozatának.

### MI VAN AZ ABROSZRA IRVA?

Londonból jelentik: Az amerikai szállodások szövetsége bő statisztikai adatok alapján megállapította, hogy a vendéglői asztalokra és abroszokra irkált dolgok 68,5 százaléka statisztika, 13 százaléka házakat, hajókat, vagy babakocsikat ábrázoló rajz, 7 százaléka vers, 6,5 százaléka női arc, 3 százaléka durva tréfa és 3 százaléka ir-temetlenség.

### Egész Anglia látni fogja a király koronázását

Londonból jelentik: Az angol rádió-vezetősége reméli, hogy televíziós közvetítést adhat Edvárd király koronázásáról. A televíziós szolgálat november 2-án kezdődik. Még sok technikai nehézséget le kell győzni, de a rádió mérnökei máris munkába álltak, hogy a koronázás közvetítése zavartalan legyen. Egyelőre olyan kevés televíziós felvevőkészülék van forgalomban, hogy a nagyközönség számára nagy üzleteliség-ekben és egyéb termékekben helyeznek el televíziós készülékeket a koronázás idejére.

Edvárd király különben elhatározta, hogy karácsonykor nem beszél a rádióban, mint ahogy György király szokta. A koronázás után fog majd rádióbeszédet intézni a birodalom lakosságához.

ÁTVESSZÜK  
FOLTOSAN



SZÁRAZON-TISZTITUNK  
MINTASZERUEN-FESTÜNK  
GYORSAN-VASALUNK  
FOLTOT-AZONNAL  
ELTÁVOLITUNK



VISZAADJUK  
TISZTAN

ETILEN  
VEGYTISZÍTÓ  
NOVI SAD  
JEVREJSKA ULCI 4

## BURGHARDT

a divatujdonságok különleges  
áruháza forgalomba hoz:

### a hölgyközönség részére:

a legújabb művész tervezett

női harisnyákat,  
női gallérokat,  
bőr és antilopbuckeik,  
háromszögű kendőket,  
divatos gombokat és csatokat,  
divatos pamuffonalat.

### az urak részére:

a legújabb mintáju

férfi ingeket,  
nyakkendőket,  
zoknikat,  
pamut- és selyemsálakat.

**BURGHARDT, NOVI SAD**

Krajiya Petra ulica 26

### JÓ DOLGUK VAN A TIRUKKALI- KUNDRAMAI KESELYÜKNEK

India egyik templomában, Tirukkali-kundramban, a papok 70 év óta két keselyűt etetnek, amelyek a papok hívó szavára naponként pontosan megjelennek a templomelőtti fennsík és szelíd galambok módjára az etető kezéből szedik ki a táplálékot. A dolgukban az a legkülönösebb, hogy ez a fapálék rizsből, cukorból és vajból áll, amit a keselyűk rendes körülmények között nem igen szoktak megenni. A madarak, a megfigyelések szerint, tekintélyes utat tesznek meg, hogy az etetésnél ott lehessenek és azt is megállapították, hogy 40 év óta mindig ugyanaz a két keselyű jelenik meg a papok hívó szavára.

### FEJFEJAS ELLEN — CUKOR

Cukorral gyógyítják ujabbán a fejfájást. Az új eljárás lényege azon alapszik, hogy a fejfájást az agyban felhalmozódott folyadék okozza. A nyomás nagyobbodás, mint fejfájás, jelentkezik. Megfigyelték, hogy súlyos betegeknek az agyból való lecsapolás a fejfájást csökkentette. Hogy azonban a csapolás elkerülhető legyen, szőkeukorlatot adnak a betegeknek, injekció formájában. Ennek az oldatnak alacsonyabb a nyomása, mint a testnedvnek, ezáltal csökkentik az agyban lévő nedvesség nyomását.

### FEKETE RÓZSA, RÓZSA ALMA

Newyorkból jelentik: A leghíresebb amerikai kertésznek, a 74 éves John Schoenernek negyven évi nehéz munka után végre sikerült kitenyésztenie a fekete rózsát, amely évszázadok óta a kertészet elérhetetlennek látszó álma volt. Schoener rózsakertje a kaliforniai állambeli Santabarbarában van. 200 különböző rózsafajta látható Amerika leghíresebb kertészetének a birokában. A fekete rózsának a szirmai nem feketések csupán, hanem olyanok, mintha éjfétek bársonyból készültek volna. Az öreg kertész különben újabb nagyszabású kísérletbe kezdett. Rózsafajtákkal keresztezi és azt állítja, hogy már sikerült is ilyen módon parányi törpealmákat kitenyésztenie, amelyekből azután pompás lekvárt főzött. Ennek a lekvárnak remek az íze, amellelt erős rózsaillatot áraszt.

### A LEVEGŐ

#### A JÖVŐ SZENBANYAJA

A széntelepek kimerülésével az emberiségnek más uton kell majd pótolni a köszén hiányzó hőtőerejét. Legtöbbszörben a természetes erőforrások (vízierők, tengerjárás, szél) fokozottabb kihasználására gondolnak, pedig a feladatot valószínűleg mégis a vegytani tudomány fogja megoldani. Földünk leghatalmasabb szénkészletének a levegő széndioxid tartalmának felhasználásával a világítógáznak egyik legfontosabb alkotórészt, a metán-gázt (mocsárgáz, bányalég) máris sikerült széndioxidból mesterségesen előállítani, a metánt pedig acetilénre tudjuk átalakítani. Mind a két gáz maga is fontos világító- és tüzelőanyag és egyúttal leggyorsabb összetételű rokonai azoknak a magasrendű szénhidrogén-vegyületeknek, amelyeknek keverékéből fontosabb dolgában a köszénrel vetekedő tüzelőanyagok a nyers ásványolaj is áll. A további feladat tehát a metánnak és acetilénnek magasabbrendű szénhidrogén-vegyületekké való átalakítása, a fenyegető szénhiány idején a tüzelőanyag kérdése biztosítottak látszik.

**Nem kell Beográdba utazni!**

**Prodanović**

itt van és mindazt a világvárosi stilü szenzációs divatujdonságot, amire az izlést, divatot és eleganciát kedvelő hölgyközönség reflektál, óriási választékban és rendkívül olcsón nyújtja **Prodanović, Novisad, Fufaki ut 9**

**BERUGTAK AZ INGYEN SÖRTÖL A KUTYÁK ÉS MACSKÁK**

London egyik külvárosában felbukkant egy sörgyár teherautója. A sörhordók széttörték az uccán és csakhamar egész sörfolyó hőmpölygött a Putney Hillen. A környék valamennyi kutyája és macskája megjelent és millió habzsolni kezdtek az ingyen sört. Aznap Putney Hill minden kutyája és macskája tökrészeg volt.

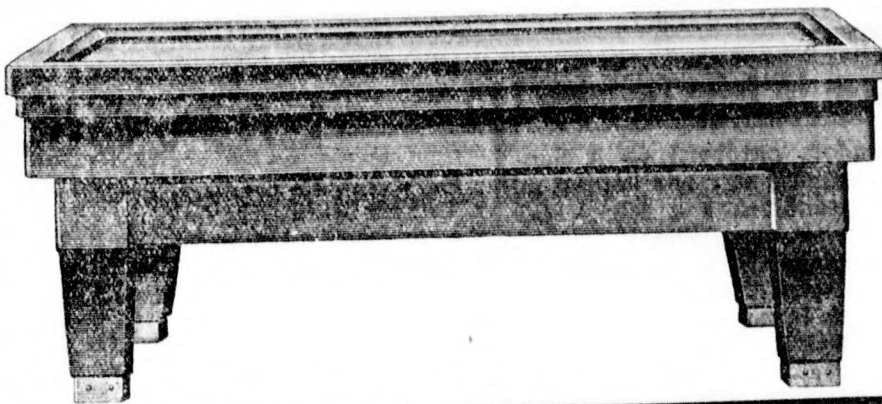
**EGYSZER A FÉRJÉ VOLT AZ UTOLSÓ SZÓ**

Londonból jelentik: George Robinson és a felesége vitatkozni kezdtek, hogy milyen filmet adnak a szomszéd moziban. Robinson azt állította, hogy a Chaplin-filmet játsszák, a felesége azt állította, hogy az új Fred Astaire-képet. Teljes két órán át folyt közöttük a vita és az aszony makacsul kitartott állítása mellett. Végül is Robinson fogta a kalapját és elrohant hazulról. Tíz perc múlva ismét beállított a szobába, egy hatalmas, háromméteres plakátot hozott magával, amelyet a mozi előcsarnokából hozott el. A plakát angol szóval hirdette, hogy a Chaplin-filmet játsszák. Az utolsó szó tehát a férjé lett, azonban ezzel még nem ért véget az ügy. A mozi feljelentés-re lopás miatt bíróság elé került. A bírónak aki maga is házasember, megértően mosolygott, amikor meghallotta, hogy miért vitte haza Robinson a plakátot. A munkást felmentette és csak arra kötelezte, hogy a plakátot azonnal vigye vissza a moziba.

**Billiárdasztalokat,**

francia karamból asztalt márványlappal, politurozva, garancia mellett készítenek a legjobb kivitelben. Az utóbbi ára komplett felszereléssel Din. 5.300.—tól felfelé. Vendéglők, kávéházak kéréseinek árajánlatot

**MIHAJLO BALANGE INDIJA**



**UTASOK, AKIKET SENKI SEM LAT ÉS AKIK SENKIT NEM LATNAK**

Sok keleti vasúti társaság még ma is járát olyan vasúti kocsikat, ahol csak nőknek" felirat olvasható. Ezek a kocsik teljesen zártak és nincsen ablakuk sem, hogy a kíváncsi férfiszemek elől teljesen elzárva utazhassanak a vallásos mohamedán asszonyok. A szellőztető a kocsik felső részén van.

**ELLOPTAK KLEOPÁTRA KARPERCET**

Miss Gertrude Pickering, egy gazdag angol földbirtokos leánya saját autóján berándult Londonba, hogy szülőhazájában próbáljon. Autóját a ház előtt hagyta, de előbb gondosan bezárta a kocsik ajtaját, mert bent hagyta a kesztyűtartóját, amelyben értékes ékszerei voltak. Mire Miss Pickering végzett a próbával, autója ajtaját feltörték és a kis táskát nyomtalanul eltűnt. Az ékszerek között volt egy 2000 éves karperec is, amelyet még Kleopátra hordott. A remekművészült arany karperecöt nyolc smaragd, nyolc gyöngy és nyolc ónix díszíti. Természetesen nyomában értesítették Anglia valamennyi zálogházát, sőt az ékszerészek figyelmét is felhívták a lopott karperec. Remélhetőleg Kleopátra ékszerét a tolvaj nem fogja beolvasztani és nem próbálja az aranyat és a drágaköveket külön-külön értékesíteni.

**A BEKE KERTJE**

Párisból jelentik: Alberto V. Otaven. La Plata város közkertjének főfelügyelője közölte Páris város vezetésével, hogy La Plata-ban november havában nyitják meg, ünnepélyesen a Béke Kertje nevű, nagy nyilvános sétányt, amelyben mindenik országot nemzeti virágjából összeállított liliom- és virággyök fogják képviselni. Otaven kérdést intézett Párishoz, hogy Franciaország milyen virággal óhajt szerepelni. A Figaro, amely a fenti értesülést közli, úgy véli, hogy Franciaország nemzeti virága hajdan a lilium volt, ma pedig a rózsza.

**HÉTSZÁZMILLIÓ EVES GYIKOKAT TALALTAK AUSZTRALIABAN**

Sydneyből jelentik: H. O. Fletcher, a sydney muzeum paleontológusa, az ausztráliai Camooweal közelében folytatott ásatások során megkövesedett gyíkcsontot talált, amelynek korát a tudósok hátezázmillió évre becsülik. A gyíkok farkát szemölcszerű kinyúlások, testüket tuskák fedik.

**Tekintse meg FOGEL**

cég kirakatait és Ön azonnal megtalálja az alkalmas ajándéktárgyakat. Különleges választék üveg kristályokban! **JEVREJSKA UL. 8.**

Pece Géza

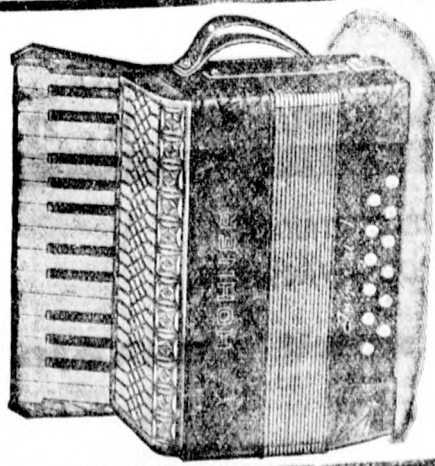
**"OLIMPIA"**

Vasbutor és lakatos üzeme

NOVI SAD, Kralja Petra II (Fufaki ut) 41

Készít

vasbutort, mozdót, ágyakat és speciális orvosi műtőasztalokat, szekrényeket

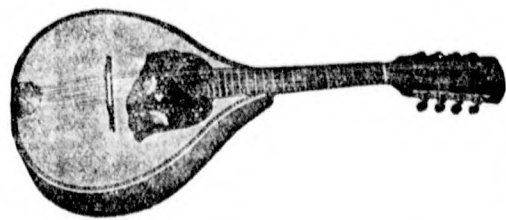


**Jönnek a hosszú téli esték!**

Mivel lehet ilyenkor legjobban szórakozni?

**Zenével**

Es bármilyen hangszerre, hangszerek alkatrészére, kottára stb. szükségünk van, hol kapjuk azt legolcsóbban és óriási választékban?



**TRUPPEL BÉLÁ-nál**

Novisad, Dunavska ulica 7. - Telefon 26.69.



### Asszonyom!

A férfiak első kritizáló tekintete az Ön kalapját éri. Legyen gondja rá, hogy ez a kritika kedvező legyen! Na y raktárban és állandan érkező bécsi újdonságaim közt Ön mindig megtalálja az egyéniségének legmegfelelőbb modern, stilosos új modellt. - Kívánságra régi kalapjait modell után is rendkívül olcsón alakítom. Elsőrendű, lelkiismeretes munkát adok. Araim mérsékeltek.

### „SIKK” kalapszalón

Noviszád, Kraljica Petrija Dou'evard  
Matica epulet



### Akar-e jó feleség lenni?

(London, október.) — A Sunday Chronicle egy sor kérdést ad fel olvasónőinek s a feleletekből megállapítja, hogy ki a jó feleség. Szerinte legalább 18 nem-nek kell lenni, hogy igényt tarthasson valaki a jó feleség elnevezésre.

A kérdések a következők:

1. Megkívánja-e a férjétől, hogy ágyához hozza a reggelit?
2. Pongyolában reggelizik?
3. Flörtöl férje barátaival?
4. Mindig gondos ebédet talál-e be?
5. Ajánl-e férjének levegőváltozást azzal, hogy ez használ neki, noha saját maga akar elutazni?
6. Mindig tele van-e a háza barátokkal?
7. Sokat költ-e ruhára és kalapra?
8. Tesz-e olyan rózsákat a vázába, amelyeket a férje nagy gondnal nevelt?
9. Végig szívja-e cigarettáit?
10. Telefonál-e férje irodájába?
11. El szokta-e olvasni férje leveleit?
12. Elmagyarázza-e neki az autózás szabályait?
13. Megkérde-e tőle mindig hol volt, ha késik hazulról?
14. Hiszi-e, hogy férje a legjobb ember a világon?
15. Olvas-e az ágyban, ha férje aludni akar?
16. Vannak-e »idegei« és ingerlékeny-e?
17. Elhasználja-e férje összes zsebkendőit, ha náthás?
18. Férjének el kell-e kísérnie az áruházba és vinni a csomagokat?
19. Szokott-e vele politikáról vitatkozni?
20. Lehuzza-e férje cipőit?
21. Kedvenc ételét gyakran betálatja-e?
22. Odafigyel-e, ha meg akar valamilyen számára érdekes dolgot magyarázni?
23. Mérgező-e rá, ha nem akar este elmenni hazulról?
24. Megfoltozza-e harisnyát?

### Bűvésznők

Ha bűvészekről beszélünk, többnyire férfiszemélyekre gondolunk, varázsló asszonyokról ritkán hallunk, ha csak nem azokról, akik a férfiszíveket tartják varázss hatalmukban fogva. Pedig volt egy idő, amikor a hölgyek körében is nagy divat volt a bűvészkedés. Különösen a tizenhétéves században Cagliostro, a nagy varázsló korában. Később a tizenkilencedik században Bosco, a világhírű mágikus zédítette el az embereket varázsló tulajdonságával. Ebben az időben különösen a főrangú nők körében araton nagy sikert, aki bűvészműtárványokkal tudta a társaságot szórakoztatni. Próbálkoztak is azzal sokan, némelyek öb, mások kevesebb ügyességgel. Régi levelek említést tesznek Karolina-Maillde dán udvarhölgyről, aki

igen ügyes mutatványokat tudott végezni galambokkal.

Másik híres bűvészaasszony volt A. Felalde Hermann, aki mesterszerűen űzte a varázslást. Amerikába is kiutazott és ott nagy vagyonra tett szert.

Minden idők legtehetségesebb varázslónője volt azonban Mária Henriette belga királyné, aki éppen száz évvel ezelőtt látta meg a napvilágot, megszületett heregnő. Tanítója Carl Hermann tanár volt, aki olyan hihetetlen mutatványokkal tudta közönségét mu-

lattatni, hogy Abdul Aziz annak idején ezer török tontot adott neki honoráriumképpen. Ez a híres tanár ma-tennap megjelent a palotában, hogy újabb és újabb bűvészműtárványokra mutassa a királynét, aki

a bűvészet iránti rokonszenvét József főhercegtől, Magyarország palatinusától örökölte.

Egy alkalommal egy nagyon szegény szövómunkásnő jelentkezett a királynénál kihallgatásra. Az asszony férje szerencsétlenül járt egy rablásnál, ő három kisgyermekkel maradt özvegyen. Most panaszával a királyné elé került, akit arra akart kérni, legalább egy szövőszék megvásárlásához segítse hozzá. Az asszony térdre borult Mária Henriette előtt, miközben zokogva panaszkolt a keservesorsát. A királyné felszította őt, mi-alatt végigsimította a ruháján és azt mondta: „Milyen jó lenvászon ruhád van, a legfinomabb lenből.”

„Oh, Istenem, jajgatott az asszony, ezt még szegény jó uram szötte, de azóta összetört a szövőszékünk és ez az egyetlen ruhám, amit még magamra vehetek.”

„Es milyen finom vállkendőd van, valóban a legjobb selyemből készült.”

mondotta a királyné, miáltal végigsimított az asszony kendőjén.

„Ez volt szegény jó férjemnek a nászajándéka”, — mondotta panaszo-san az asszony. — „Csak nem fogja a királyné asszony helyzetemet ezután megítélni?” — kérdezte ijedten.

„Semmiestre sem, csak csodálom, hogy szegénység ellenére tisztán és esinosan jársz, úgy magad mint a gyermekeid” — válaszolta Mária Henriette — s megsimogatta a háromgyerekek sovány arcát. — Derék asszony vagy, segíteni fogok rajtad. Ma azonban még semmit sem tehetek. Menj haza, a szövőszéked meg fogod kapni és talán még valami kis ráadást is! — tette hozzá.

A szegény nő bánatosan karjira vette gyermekeit és kitámolygott a palotából. A királyné igazán meglepette volna, — gondolta — hogy ideadja azt a pénzt a szövőszékre, talán egyáltalán meg sem kapom. Különben nem tette volna azokat a megjegyzéseket a jó ruhámra, meg a vállkendőre. Egész uton hazafelé sírt, mert násképpen képzelte a fogadás eredményét. Otthon mérgesen tépte le magáról vállkendőjét, látni sem akarta többé s épen a ládafia aljára akarta rejténi, amikor valami esőrenést hallott.

Amint megmozdította a kendőt, újra csörrent valami, aztán újra és újra...

A gyerekek boldogan vetették magukat a fényes aranyakra, amelyek a zsendőbe voltak rejtve. S amikor az anya reszkető kezekkel vetkőztetni kezdte az apróságokat a zsebköböl, az ingükből, mindenholnan esengő aranyak gurultak elő. Amidőn a fényes pénzkelet egymásra rakták, egész kis oszlop lett belőle. Nemesak a szövőszékre tellett, hanem még sok minden másra is.

A szegény munkásnő sietve ment a palotába, hogy a királynénak köszönetet mondjon. Mosolyogva fogadta, átszót, hogy örül a bűvészműtárvány sikerének. „Bizony, látod, nekem sem könnyű a dolgom, — mondotta — mennyi mindent kell tudnom, néha még azt is, hogy egy szegény özvegy házába aranyat varázsoljak...”

### Akar síelni?

Mindenkor jól, de mielőtt az első hó leesik kényelmesebben vásárolj!

### TURISTIČKI MAGACIN

DRUSIVA FRUSKA GORA

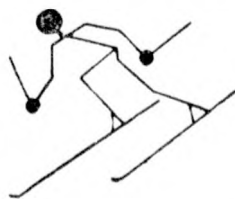
Novi Sad, Vilsonov trg 1.

(az udvarban balra)

Sicipőink minőségéért mindenkor kezeskedünk, de vízmentes sicipőjét o.c.s.bban kapja ha azt

**T** védjeggyel  
**M** Mérték után régiön megrendel!

DFG Gvapju és teveször utasok, pulloverek raktáron



### Jubilál a legrégebb angol motorkerékpáros

Londonból jelentik: G. P. Toms most ünnepelte jubiliümát, melyből kiderült, hogy ő Anglia legrégebb motórosa. Az ő érdeme ugyanis, hogy a motor-port Angliában annyira elterjedt, ő alapította az első motóregyletet Angliában. A jubiliás már harmincöt éve üzi ezt a sportot s most kijelentette, hogy ez alatt az idő alatt egyetlen büntetést sem kellett fizetnie bármilyen közlekedési kárigás miatt, ami nagyon nagy szó, mert Angliában igen szigorúan ügyelnek a közlekedési szabályokra.



### Kellermann Henrik

Noviszád  
Kraljica Petra ul. 27.

Készít minden kárpitos szakmába vágó munkát: kaucsokat, foteleket stb. a legmodernebb kivitelben

Lelkiismeretes, gondos és szakszerű munkája közismert.

# EGYESÜLETI KÖZLÖNY

Műkedvelés \* Népinevelés \* Könyvtárélet

## Milyen szindarabot játsszanak műkedvelőink

Irta: Szigethy Béla

A Reggeli Ujság mindig igaz szeretettel karolta fel és támogatta a műkedvelők munkáját. A műkedvelés megbecsülésének fényes tanujelét adta a pályázat kiírásával és hiszem, hogy a műkedvelőink a következő színházi időnyt szép és nívós előadásokkal töltik ki. A nemes versengésnek helyet kellett adni. A Reggeli Ujság felismerte a műkedvelésben rejlő összetartó és népinevelő erőt és a pályázat kiírásával még nagyobb lendületet kívánt adni a munkához. Mi műkedvelők örömmel és megbecsüléssel fogadjuk a Reggeli Ujság szándékát.

A jól választott szindarab fél sikert jelent. A műkedvelőknél gyakran szembeötlő, hogy az erejüket meghaladó szindarabot adnak elő és nem tudnak megfelelni azoknak a követelményeknek, melyet a kiválasztott szindarab megkíván. A választásnál a következőket kell fontolóra venni. Van-e elég szereplő, az egyes szerepköröket be tudjuk-e tölteni olyan szereplőkkel, kik az egyes szerepeket meg is tudják oldani. Különösen a drámai műfajoknál, mutatkozik hiány. A díszletek költségeit fedezni tudjuk-e. Van-e elég nagy szingadunk a díszletek és a szereplők elfogadására. Legnehezebb kérdés, ha énekes szindarabra esett a választásunk, van-e hanganyag és zene. Még egy fontos kérdés van-e időnk türelmünk és szorgalmunk eljárni a hosszú próbákra

Ha ezekkel a kérdésekkel tisztába jöttünk kiválaszthatjuk a szindarabot.

A választás megkönnyítése céljából három szindarabot ismertetünk.

A gyimesi vadvirág. Zenés népszínmű 3 felv. Irta Géczy István. 18 férfi és 9 nőszereplő. Mind a három felvonáson kisebb változtatással egy a díszlete, falusi táj, utca a háttérben, havasok.

Bulánka János Imre fia szerelmes Prezmer Péter lányába Magdolnába. A szülei helyesléssel feleségül veszi a lányt. Özv. Fábriú né gyűlöli Prezmer Pétert, felbujtatja Gyurka fiát tegyen szegényt Magdolnán. Magdolna igaz szeretettel viseltetik az ura iránt, elutasítja a csábítót és Bulánka János leánya, Magdolna sógornője, lesz a csábító zsákmánya. A leány a szegényében a folyóba öli magát, kimentik. Gyurka látva a lány szerelmét megszereti és feleségül veszi.

A falu élete, lelke és romlatlan erkölse vonul át a szindarabon.

Pántlika. Irta Földes Imre, vigjáték 3 felv., előjátékkal. Tíz férfi, hat nőszereplő. Történik a jelenben, jelmez, polgári öltözék. Az előjáték színe egy uri szoba, az 1., 2. és 3. felv. díszletváltozás nélkül kertben történik.

Baasty István uri kuriáján kisgyermekket várnak. Egy fáradt barátát egy ujszülött gyermekkel a karján jelenik meg és a nemes szívvű emberek — Baastyék — gond

jára bizza a kis lelencet. Baastyék dajkája egymás mellé fekteti a két gyermeket és egy pántlikával jelöli meg a lelencet. A pántlika elvesz és nem tudják melyik Baastyék gyermeke. Az előjáték és az első felvonás közt 25 év telt el. A gyermekek megnöttek, Baastyék egyformán szeretik mindkettőt. Néha az öreg Baastyban fel-fel csap a vágy, megtudni melyik az igazi Baasty gyerek, de annyira szereti mindkettőt, hogy fél elveszíteni az egyiket, el üzi a gondolatot és nem tudja meg soha, melyik az édes gyermeke. A szindarab eseménye úgy folyik, hogy a közönség tudja melyik a Baasty gyerek. A fiúk megházasodnak a Baasty fiu parasztlányt a lelenc urilányt vesz feleségül. Ének, zene nincs.

Nem élhetek muzikaszó nélkül. Vigjáték 4 felvonásban. Irta: Móricz Zsigmond. 1. és 4. felvonás díszlete uriház szobája, 2. és 3. felvonás régies odon hangulatu szoba, vén kisasszonyok elmaradó izlése szerint berendezve. Jelmez: A multszázad régi divat szerint. A darab nem veszt a szépségéből ha — öltözék híján — a jelenbe ültetjük át.

Nyolc férfi és 16 nőszereplő van.

Gondtalan három napos cigány muri után Balázs földbirtokos összevesz a feleségével, Palikával. A veszekedés következménye az, hogy Palika nevelőjéhez három vén kisasszonyhoz menekül. Balázs a szemben levő korcsmába vonul és folytatja a mulatozást. Palikát nem nagy örömmel fogadják a vénkisasszonyok, Palika megszökik a vendéglátó háztól a tulajdon urával.

Nagyszerű hangulat és humor uralkodik végig a szindarabon.

## Az Egyesületi Közlöny üzenetei

Az Egyesületi Közlöny legfőbb kötelességének tartja, hogy műkedvelő egyesületeinket szindarabokkal, partitúrákkal lássa el. Ezt a feladatát olyképpen kívánja megoldani, hogy a szerkesztőség tulajdonát képező darabokat az egyesületek rendelkezésére bocsátja, egyesületektől kikölcsönzi, vagy illetékes helyről beszéri. A szerkesztőség természetesen felelősséget vállal arra, hogy az egyesületektől kölcsönkért szindarabokat és kottákat meghatározott időn belül visszajuttatja a kölcsönadó egyesületekhez.

Az Egyesületi Közlöny szerkesztőségét igencsak egyesület keresi fel azzal a kéréssel, hogy szerezzék meg részére ezt, vagy azt a szindarabot. Minden szindarab természetesen nem áll rendelkezésünkre, éppen ezért az üzenetekben közöljük, hogy a kért szindarabok közül melyek nincsenek meg nekünk. Az egyesületeket pedig arra kérjük, értesítsenek bennünket, ha a kért szindarab kölcsönadásra rendelkezésükre áll. Természetesen a kért szindarabokat akkor is beszerezzük, ha netán nem volna meg egyetlen egyesületnek sem.

Végezetül arra kérjük az egyesületeket, hogy a Reggeli Ujság szerkesztősége által nekik régebben kikölcsönzött darabokat küldjék vissza, mert a kereslet igen nagy és minden egyesületre jelentős anyagi könnyebbséget jelent, ha díjtalanul kapja meg a darab kéziratát és kottáját.

Háztulajdonosoknak fontos!

## „ELEKTRA“

Végez, központi fűtés, vízvezeték és csatornázás lefektetését és tervezését. Orvosi berendezés: gáz villanyvilágítás és erő átvitel. Javításokat olcsón és gyorsan végzük.

Kelenfen József, technikai vállalat és kereskedés

átköltözött

Kralja Petra II (Futaki ut) 6 sz. alá

KLEIN és FIA féle

## LANOLIN szappan

megtartja arca üdeségét. — Kapható mindenütt!

OPAL szappan minőségileg mindenkit kielégít

Gyártja: Prva Jugoslovenska

## IDOL-KREM

tisztít, fényesít!

és megóvja cipőjét a repedéstől. Kapható mindenütt



Kemična Fabrika d. d., Novi Sad

# A KÖNYVTÁROS

Kuncz Aladár: Fekete Kolostor

(Szépmíves Céh kiadása.) Az író saját tapasztalatait írja le ebben a regényben. Mint a francia iradalom egyik rongója, a háború kitörésekor Párisba ment tanulmányútra, ahol internálták többésmagával és keserves éveket töltött különböző francia internálótáborokban. Gyönyörűen érthető, törzsgyökeres magyar nyelven írja le élményeit és könyvet senki meghattalomság nélkül nem teszi le. Ezután más szemmel nézi a francia népet.

Toma István: Sebzett szívek

A nagyzerületen végződött esti mulatság után, Kékessy szokottnál érzelmesebben elbucsuva a mit sem sejtő családjától, a bocsánatkérő leveleit amiket a feleségének és leányának írt elhelyezte asztalán, megitta a mérget. Zbory Flóris éppen éleli zenét adott Kékessy Cilikének, amikor a szörnyű tett megtörtént.

A világ és az újságok szörnyű betrányára futtak fel az ügyet Kékessyket mindenki elhagyta, csak Flóris nem. Flóris egy alkalommal ismét találkozott Ciliké nevével, kinek tartózkodási helyéről nem tudott.

Főkeresi a leányt és anyját, a szerelmeseik boldogsága akkor lesz a legnagyobb, mikor Flórist megválasztották képviselőnek. A szegény anyagi helyzetben levő Cilike pedig nagy vagyponhoz jut.

Igazi gyönyörködő regény.

Toma István: A hegyjai diákok

Ifjusági regény mely belemarkol a mi zűrzavaros életünkbe. Úgyes kézzel festi a régi genitjogász világot a magas könyvelmü dőzsölésével, léhaságával. Az új világ komoly, céltudatos és praktikus munka, amely a pályaválasztásban sem ijed meg az óriási előlé-

tektől, leküzdve minden akadályt, arra az útra tér, ahol a munka nemcsak az egyének jelent becsületet, de hasznat a nemzetnek is, amelyhez tartozik.

Az író a vidéki iparos család leírásában oly meleg, oly reális és mégis oly bensőséges, annyira szívéhez nőhetett ez a környezet és az írói érzésen megsűrve oly megtisztultan áll előttünk, amelyet mostanában keveset olvastunk.

Farkas Pál: Egy önkéntes naplója

Összefüggő cseményt nem ad elő, hanem változatos képeket, jeleneteket és jellemeket fest a katonai életből s főként az önkéntes hadiak köréből. Kacagó humor vorul végig az egész művén, néha keserű, vagy guayos, de soha sem bánó.

Elvonul előttünk káplár ur Zachman, a megvesztegethető, a kegyetlen főhadnagy, a szigorú de igazságos ezredes, az önkéntes ifjak közül pedig a tudományos civil munkákra s a vallás kategóriájáig szertit osztályozott tipikus alakok egész sora.

Mindaz az életből hív-n ellesve még jó elakításban s könyved és szavatos előadásban jelenik meg előttünk.

Villiamson: Az arany csönd

Igazi angol regény, amely a fantasztikus mese szövődése közt azonban főleg a sokat utazó s néprajzi különöség k iránt nagy érdekléssel bír. Angolok kedvére gyönyörűen megírt tőkpi és repéleti nzet ad. Két angol leány körül fordul meg a esemény.

A véletlenségnek természetesen éppen a szerepe van a bonyolalomban mint a küzdők életkérésének. Színképben pompás leírását találjuk a regényben a Szaharának (az arany csönd: a sivatag fényes melódia csöndesség).

az arabok szokásainak, szenvedélyeinek, hitüknek, a modern viszonyok között való sajátosság átalakulásának. A szerző az amerikai nőnevelés szabadságának eredményeit akarja demonstrálni a félig angol félig amerikai leány akaraterejében, eszményi kitarításában és elragadó tisztaságában.

Teljes mértékben lefoglalja rokonérzésünket az az eszményien szép alak Viktória, Róbert pszichológiailag is jó es szép, n ha a szerző kevésbé törődik a eselkedetek megokolásával, mint azok érdekességével.

Váth: Lápvilágban

Ez a hosszabb elbeszélés a láp körül élő halász életét és erkölcsét, szokásait írja le. Kifüggő természetű képi közé rökenszerűen állítja az olvasó elé az élet bajával és esapásával küzdő szegény de becsületés hárszok t, Gáspár, hogy családját valahogy jobb módhoz juttassa elmgy Amerikába. Az alatt felesége, hiba hűen szorította, egy megmondolón percében botlik. Az asszony sok lelki vívódás után boesánatet nyer urától.

Sierkiewicz H.: Sivatagban, ösérdőben

Kalandos meséi ifjusági regény. A mese körében éke való és új énozraffai, földrajzi és természeti ismereteket közöl is nyújtja, tehát oktató célt is egyesít a szórakoztatással. Alapeszméje: a jellem erősség dialalra jutása, ez teszi költőivé a befejezést is. Szelleme a kertésztery erkölcsiség némes virága, s ez különösen igazolossá teszi, mint ifjusági olvasmányt. Látszik benne az jó kérlelhetlen hazafisága.

NAGYIVANYI ZOLTÁN: Idegenlégítő a Szovjetunióig

„A Fekete kolostor, Szahara, Törökország, Mesopotámia, Perzsia, Szovjet-Oroszország stációin át végzete meg-lapó önéleírás szerzőjét.”

DIÓ-, MANDULA-, MOGYORÓ-, GESZTENYETERMESZTÉS

A dió és gesztenye mint közszükségleti cikkek fontosságban vetekszenek többi gyümölcsünkkel, mint az alma, körte, barack, szilva és a többivel. Meltóképpen serakoznak azonban hozzájuk a mindinkább kedvelt mandula és mogyoró is. Termesztésük általános és nagyarányu felkarolása tehát elsőrangu értele a gyümölcstermesztésnek.

E fontos gyümölcsünk termesztésének összes kérdéseivel foglalkozik behatóan legújabb könyvünk, mely Mohácsy Mátyás és Magyar Gyula tollából a minap jelent meg a Pátria gazd. könyvkiadó vállalat kiadásában. A csinos kiállítású könyvben a két kiváló és alapos tudásu szakember teljes részletességgel ismerteti a négy gyümölcs szaporításának, termesztésének és értékesítésének összes részleteit, őshazájukból kiindulva ismertetik termesztésük kifejlődését és elterjedését. Hasonlóképen növénytanj helyzetükből kiindulva ismertetik a legjobb fajtákat, végül a legnagyobb részletességgel ismertetik a szaporítás, elejítés, ápolás, értékesítés összes fázisát.

A szép képekkel illusztrált könyv, tényleg hazagpótló.

TOMPA LÁSZLÓ: Ne lőj

Erdély egyik legnagyobb költőjének költeméje is szimbólum: ne félj éni, embernek és erdélyinek lenni. Hullámzó érzelmek, egy-egy megvilágos képnyomán a feltörő hangulatok és rimelk árja s valami különös, fojtott és teszik hozzánk közelletővé Tompa költeményeit. Az erdélyi lélek sajátos varázsa ad versüknek átfutott, sötétes színeket, de ez a megragadó borongás, s az alatta megbuvó költőiség tüze teszik igazán, melegen emberivé írásaikat.

## Negyszázöt Asszonyom!

A kedves férje panaszkodik az ebédnél, hogy Ön vette meg a piacon a legöregebb libát, a libák özanyját, pedig **csak a kések éleltenek.**

Miért legyen ezért családi perpatvar? Hozza vagy küldje el hozzám késeit, nagyon olcsón megköszörülöm, úgy hogy megint évekig nem lesz panasz.

**Hošek Ferenc,** Novisad, Dunavska ul. 21.

## Nagy választék!

megérkeztek dus választékban

### Miroszavlujevics Lázá

azelőtt

Bratya Miroszavlujevics kézműárkereskedéshez

Noviszád, Kralja Petra ulica br. 8.

**SZÖVETEK** női ruhák, kosztümöknek és kabátoknak  
**SZÖVETEK** férfi áttönyöknek és téli kabátoknak

Továbbá állandóan raktáron tart kézműárut az őszi és téli időnyre

Szíveskedjék üzletemet vételkényszer nélkül megátogatni!

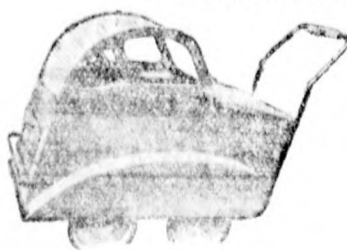
Szo id árák!

**VIKTORIA**

**GYERMEK KOCSIK**

ELISMERTEN A LEGJOBBAK!

Arjegyzéket kívánatra ingyen küldünk!



Patent törv. véd. 10986 sz.

**Babakocsik, friciklik, gyermekautók, gyermekszékek, járó iskolák**

Gyári lerakat - Nagy választék - Gyári árák

Noviszád, Kralja Petra II. (Ievrejska) 9.

# „BAROKK” képkeret és faszobrászati üzlet



Keretek  
minden méretben  
Szentképek  
óriási választékban  
nagyon olcsón kaphatók



Üveg- és porcellánárú  
legolcsóbb beszerzési forrása

**LERCH JOVAN**  
Noviszád, Futaki ut 9.

Ugvanott szentképek, képkeretek, Blondel keretek óriási választékban



Óriási választék  
faragott

Blondel és Florentin

tiszta fa képkeretekben

Ugyszintén vállalja

LUSZTEREK,  
DISZFOTELEK,  
ASZTALOSOK RÉSZÉRE  
DISZFARAGÁSOK

és minden e szakmába vágó faszobrászati munkák végzését

„BAROKK” Noviszád  
BULEVAR — TANURDŽIĆ PALOTA

## Ivan Rogulja, Novi Sad

Fiók: Jevrejska 2.

Trifkovics tér 2.

Ez a név, és a cég régi jó hírneve garancia arra, hogy a háztartásban szükséges olajokat (gépolaj- podiólaj, stb), padlóviaszt, festékeket, ecseteket, benzint, lakokat,

„Oxilin” és „Glasse” nitrólakk) csak garantáltan a legjobb minőségben kapja

### A könyvtáros RÉT ÉS LEGELŐ

(Folytatás)

Dr. Bittera Mildós gazd. akad. tanár, ösztöndíj magántanár „Rét és legelő” című munkája most hagyta el a sajtót. Ez a mű, mely a magyar „Zöldmező”-mozgalom fejlődése kapcsán, nemcsak általános felvilágosítással szolgál a rét- és legelőgazdálkodásra vonatkozóan, hanem részletesen tárgyalja azokat a kérdéseket is, amiket eddig magyar könyvben nemigen találhatunk meg.

A tartalomjegyzékből néhány címet kiragadva, olvashatjuk az összes fűfelület, herrefélék, illetve pillangósok leírását, a rét- és legelőfelületek módjait, a régi és az új gyepek gondozását, a gyepterágyázását, a rétek és legelők hozamát, a szénák minőségének bírálatát stb. stb.

Ezt a 120 oldalas könyvet az illusztráció szerző elsősorban ama gazdák részére írta, akik a Zöldmezőtanfolyamot elvégezték, akik a közbirtokossági legelők karbantartását hivatottak irányítani. De jól szolgál ez a mű a nagyobb gazdaságok vezetőinek is, akik a kérdésekről röviden és szakszerűen tájékozódni kívánnak. Gazdasági főiskolai hallgatók részére is kitűnő, mert minden szükséges megvan benne és mindig szem előtt tartja a gyakorlati irányítást.

### TEJGAZDASÁGTAN

Kachelmann Curt gazdasági tanár „Tejgazdaságtan” című könyve felülről már-már az örület felé sodród-

a tejgazdaság körébe vágó egész anyagot, különös súlyt helyezve és részletesen tárgyalva a kisgazdát elsősorban érdeklő részekre, nevezetesen: a tejképződésre, termelésre, kezelésre, fontosabb vizsgálatokra, az értékesítésre, továbbá a fűlőzésre és vajgyártásra, valamint a túró készítésére.

Nevezett munka egészen egyszerű stílusban, könnyen érthetően van megírva és ezért különösen alkalmas népkönyvtárak részére.

Nevezetes újítása Kachelmann gazdasági tanár Tejgazdaságtanának az eddig megjelent hasonló tárgyú könyvekkel szemben, hogy részletesen foglalkozik és ismerteti mindazokat a törvényes intézkedéseket, amelyek a tejkészítésre és a tejtermelő gazdáknak muhatatlanul szükségük van, továbbá, hogy ismerteti a hazai tejgazdasági és tejipari szakoktatás szervezetét.

Emeli a könyv értékét az igen gazdag és kitűnően szemléltető illusztráció, a kb. 190 oldal terjedelmű könyv 184 ábrát tartalmaz.

### ENCZI ENDRE: Százézer ember

Még a békeévekben kezdődik ez a történet a főváros közvetlen közelében, egy kietlen homokpusztaságon, hol Schalk Todor és kisleánya tengelik magukat a fővárosból kitiltott notórius bűnözőket: tolvajokat, zsebmetészeket, orgazdákat, pénzhamisítókat, csavargókat, kik kenyér, munka és nővargókat, kik örület felé sodród-

nak. De nem sok idővel ezután megkezdődik az építés munkája, hogy a pusztaságból község, a községből város legyen. Az egykori bűnözők tekintélyes polgárukká lesznek. A város talaját durván bűnöző kezek termékenyítették meg és ezek a bűnözők az idők frगतagában hatalmas panamistákká finomulnak. Csak egy ember van, ki ez ellen a szavát emeli: Bakos Mihály, mérnök. Walter Rudolf pénzhamisító törvénytelen fia, aki szerelmes Schalk Todor leányába és ez a szerelem egyike a legszebb szerelmeknek, amit eddig megírtak. Tragikus sorsoknak, tragikus szerelmeknek, a lélek megdőbbentő mélységeinek és magasságainak írása ez a könyv, melynek írója Enczi Endre a kiválasztottak tehetségével emeli ezt a regényt az első sorban álló, maradandó értékű munkák közé.

### FALK GÉZA: Liszt Breviáriuma

Liszt Ferenc születésének 125-ik évfordulóját jelenti az 1936-iki esztendő. Tartalmát egy mondatban úgy jellemezhetjük, hogy „ebben a könyvben benne van mind az, amit Liszt Ferencről mindenkinek tudnia kell”. Megírási módja minden nagyképűségtől mentes, élvezetes olvasmány, nem regényes életrajz hanem egy regényes élet története. Nagy értéke a Liszt-Breviáriumnak Liszt Ferenc magyar nyelven először megjelent végrendelete, amelynek külön érdekessége, hogy temetésénél szerzeményeiből magyar motívumú zenét kíván.

### MUKEDVELŐ SZENMŰVEK

Amit az erdő mesél. Népszinnmű 3 felvonásban	d. 25
Az apróhirdetés. Vigjáték 2 felvonásban	” 25
Arany csillag. Karácsonyi mesejáték 4 képből	” 20
Árvák betlehemi útja. Karácsonyi mesejáték 3 felv.	” 35
Betlehemi éjszaka. Pásztorjáték 3 felvonásban	” 35
A bíró ítéle. Vidám jelenet 1 felvonásban	” 10
Boldog karácsonyest. Karácsonyi szinnmű 2 felvonásban	” 20
Bonyodalmas lakodalmom. Népszinnmű 1 felvonásban	” 20
A bor hatalma. Népies vigjáték 2 felvonásban	” 15
Az édesanya örömsókjá. Csermekjelenet	” 10
Egy fertály föld. Tanyai vigjáték 3 felvonásban	” 35
Elvesztett mérkőzés. Sporttréfa	” 14
A falu rossza. Népszinnmű 3 felvonásban	” 25
A gyimesi vadvírág. Népszinnmű 3 felvonásban	” 20
Ha férfi vagy, légy férfi. Bohózat 1 felvonásban	” 22
Illuziótündike. Tréfás párjelenet	” 12
Az írógép meséje. Leányifjúsági szinnmű 3 felvonásban	” 20
Katica. Népszinnmű 3 felv.	” 25
Kisérte ifjúsági vigjáték 1 felv.	” 15
A kis mama. Vigjáték 2 felv.	” 20

## És ha már

a Reggeli Újság mai számának nagy részét az „Otthon és háztartás”-nak szentelte, meg kell, hogy emlékezzünk itt azokról, akik Noviszád kereskedelmének és iparának munkájuk, szorgalmuk és üzleti korrektségük révén messze földön jó nevet és megbecsülést szereztek és akik üzletükkel és készítményeikkel épen az otthon és a háztartás millió apró és nagyobb szükségleteit elégítik ki.

»Barokk« név alatt megy az az elegáns üzlet a Tanurdsics palotában, ahol nemcsak izléses képek, hanem izléses tárgyak találja a vásárló, hanem jónévű és márkát jelentő festőművészek képeiben is változhat a műértő.

Derner L. üzlete mindent felölel ami a terített asztal díszül szolgálhat.

Dundjerov Szevén. E név különösen a divathölgyek fülében jó hangzású. Nincs az a svájci, vagy francia új divatanyag kreáció amit itt ne lehetne kapni.

»Főgel«. Ez a név szinte nemes patinától bevont és régi jó hangzásánál fogva szinte már fogalom. Nyújtja mindazt ami az üveg és porcelán szakmában jó és hasznos.

Freud Marcel, csak rövid ideje, hogy átvette a régi és jónévű Schlotter Oszkár vaskereskedelmi céget. De már e rövid idő alatt is új szellemet, aktivitást és lendületet vitt az üzletbe. Ő a jövő reménye, aki bizonyára nagyszerű nevet és megbecsülést fog kivívni magának.

»Hosek« néven megy az üzlet a Duna uccában, de mindenki csak Nácikámnak becézi a szimpatikus fiatal mestert, aki háziasszonyok és mesterek örömeire élesre köszörül minden kést, ollót, szurót, vágó, gyilkoló szerszámot.

Miroszavljevics Lása üzlete a Kralja Petra I. 8. szám alatt divatárúüzlet, azoknak az üzlete, akik dűskálkodni szeretnek az »óriási

választék»-ban. Óriási raktára minden igényt kielégít.

Klopka néven megy a már eddig »Gála« néven nevezett rövid és divatárú üzlet. Most megnagyobbítva kerül a Kralja Petra ulica 23. szám alá és hihetőleg sok örömet

fog még szerezni a noviszádi közönségnek.

Nisevics Száva. Ezt a nevet már nemcsak Noviszád és környéke ismeri, hanem talán az egész ország. Nincs az a leipzig-i mintavásár, ahol nem jelenne meg és ő az első, aki mindazt hozza, ami a konyhában és háztartásban új és praktikus. Egyike azoknak, aki puritánságával és kereskedői szor-

lidságával a külföldi előtt is megbecsülést szerzett a jugoszláv kereskedelemnek.

»Olimpia« néven alapították a Temerinből származó Pecze Testvérek lakatos üzemüket, amely különösen vasbutorokra specializálta magát és a szakmában a legjobb és legmegbízhatóbb dolgokat készíti.

Perepatics, a törekvő és szorgalmas, szimpatikus fiatal kereskedő mintaképe. Rövid és divatárú üzlete »az olcsó Perepatics« néven mindenki előtt ismert.

Rogulja Iván, Noviszád egyik legjobban szortírozott lakk-, festék- és olajüzlete. Rogulja ur halála óta felesége vezeti nőmivoltát meghazudtoló szorgalommal és szakértelemmel.

»Sikk« szintén új név a női kaparszakmában, de már rövid fennállása alatt is bebizonyította, hogy nem érdemtelen arra a szimpátiára, amellyel a hölgyközönség méltányolja a cég abbeli törekvését, hogy minden, ami a szakmában új és divatos, az első pillanatban megkapható legyen.

»Stoff« Franja Roth, specialista női téli és tavaszi kabátokban. Nincs az az izlés, nincs az az igény, amit ez a hatalmas és akármelyik nagy világvárosban helyét megálló üzlet ne tudna nyújtani vevőinek.

Truppel Béla a Duna uccában a muzsikát kedvelő és zenével foglalkozó emberek kedvenc cége. Minden elképzelhető hangszerben óriási raktárt tart és jó hangzása neve az ország minden részében ismert.

Vanyur a megtettesült udvariaság. Ő a »röfös«, ahogyan az elkefezés alatt beidegződött agyunkban. Üzlete nett, tiszta, áruja jó és olcsó és aki bemegy hozzá, úgy érzi, hogy nem is a kereskedőhöz ment, hanem egy jóbarátjához.

És így folytathatnók még a felsorolást, de mert már a »V« betűnél tartunk, ezt egy más alkalomra halasszuk.



EGGERT MÁRTA ÉS JAN KIEPURA Kattovitzban házasságot kötöttek. A házasságkötés alkalmából nagy lelkességgel ünnepezték a művészpárt.

### Elsőrendű csemegeárú

kítűnő fajborok  
naponta friss »gáblí« a

## Spiller büffében

Noviszád, Katolikus porta - Telefon 28-91.

### Fabrika Przna

Nagy választék mindennemű szörmékben. Szörmék festését és kidolgozását mérsékelt áron vállaljuk.

# Astragan d. d.

Noviszád, Gajeva ulica 5 szám — Telefon Szám 34-44

### Kedves vevőim!

„GALA“ néven vezetett üzletemet a közel napokban áthelyezem a szemközti Kralja Petra II (Futoška) 23 szám alá (volt Dimovics féle helység). Az áthelyezés és nagyobbítás alkalmával; de a jövőben is jelét akarom adni annak, hogy **olcsóság, elsőrendű minőségű áru, udvarias kiszolgálás** stb. nem csupán frázisok nálam, hanem élő valóság. Legyen próbaképen egyszer a vevőm és mindig az marad.

**K L O P K A**

Nem drágább, mint a gyári áru és a lábára szabva a legszebb szabású modern **cipőt** kapja nálam, a legjobb anyagból, gondos kézimunka kidolgozásban.

## Sava Pankov, Noviszád

Njegoševa ulica 8. (Prekoputa Bela Ladja)



## A feketeruhás hölgy parfümjé

Irla: GASTON LEROUX

37

Hirtelen mindnyájan megfordultunk, megrettenve, mert a Feketeruhás Hölgy frenetikus kacagásban tört ki, amely hirtelen megszakadt s utána szörnyű csend következett. Nem mertünk sem egymásra, sem ránézni, ő szólalt meg először:

— Elmult .... szólt — vége van! — vége van, nem fogok többé nevetni! ...

Ekkor megszólalt Rouletabille, nagyon halkán:

— Akkor lesz vége, ha majd már tudjuk, hogyan jutott be!

— Minek az? — felelte a Feketeruhás Hölgy. Oly titok ez, amelyet az ember magával vitt. Csak ő tudná megmondani és ő halott.

— Csak akkor lesz igazán halott, amikor ezt a titkot már tudni fogjuk! — szólt Rouletabille.

— Nyilvánvaló, — mondta Darzac — hogy mindaddig, amíg ezt a titkot nem tudjuk, addig izgatni fog, hogy megismerjük; itt lesz, folyton, az eszünkben. Ki kell üzni onnan! Ki kell üzni!

— Üzzük ki — szólt ismét Rouletabille. Ezzel kinyitotta az ajtót s beszólította Berniert és a feleségét.

Ezek kényszerűségből be is jöt-

tek, mire általános szembesítés következett, a következő végleges eredménnyel:

1. Rouletabille öt órakor átvizsgálta a lakosztályt, felturkálta a párnás fölkét, de nem talált sehol senkit.

2. Öt óra után még két izben nyitotta fel a lakosztály ajtaját Bernier, aki Darzacék távollétében egyedül nyithatná fel azt. Először öt óra s néhány perckor, hogy Darzacot beeresse; azután féltizenkettőkor, hogy beocsássa Darzacot és feleségét.

3. Bernier lezárta a lakosztály ajtaját, amikor Darzac egyenyeledhet és félhet között velünk együtt távozott onnan.

4. Darzac mind a két izben, délután is és este is, azonnal elreteszelte az ajtót, mielőtt belépett a szobájába.

5. Bernier délután öt órától este féltizenkettőig szakadatlanul őrködött az ajtó előtt, két percnyi megszakítással: hat órakor.

Mikor mindez meg volt állapítva, Rouletabille, aki Darzac íróasztalánál ülve jegyzeteket csinált, fölkelt és így szólt:

— Az egész dolog nagyon egyszerű. Egyetlen reménységünk van

s ez az a rövid idő, amelyre Bernier hat órakor megszakította az őrséget. E pillanatban senki sem volt az ajtó előtt. De volt valaki mögötte. S ez őn volt, Darzac ur. Ismét kijelentheti-e, emlékeztethet ségének teljes megfeszítésével megismételheti-e, hogy mielőtt belépett a szobába, azonnal magára zárta az ajtót és rátolta a reteszt?

Darzac habozás nélkül, ünnepélyesen felelte:

— Ismét kijelentem! — és hozzátette: — És csak akkor húztam ismét felre a reteszt, amikor ön, Sainclair barátjával kopogtatott az ajtómon. Ismétlem!

És ez az ember igazat mondott, amint az később bebizonyosodott.

Ezután Berniert és a feleségét, miután megköszönték a fáradozásukat, visszaküldték a szobájukba.

Rouletabille pedig remegő hangon így szólt:

— Jól van, Darzac ur, ön bezárta a kört!

Darzacné levette férje nyakkenőjét, amely letakarta annak nyakán a sebesüléseket. Fájdalmas esend következett, amelyet Darzac tört meg.

— Kell, hogy a padlón, a menyegyzeten, vagy a falakon valahol egy nyílás legyen.

— Nincs — felelte Rouletabille — Akkor a fejével kellett rést vájni a falon! — kiáltott Darzac.

### TIZENKETTEDIK FEJEZET

#### A burgonyás zsák

Mikor felébredtem, tizenegy óra volt. Gyorsan felöltözöm, leszaladok a lépcsőn s Rouletabille-t a külső udvarban találok. Karonfog és magával visz a Louvre nagytermébe. Itt csodálkozással látom, hogy mindnyájan együtt vannak sarkában megszólal Edith asszony: „Ah! Itt van Rouletabille-

noha még nincs itt a reggeli ideje. Alighogy belépünk, a terem sarkában megszólal Edith asszony: „Ah! itt van Rouletabille ur, Sainclair barátjával. Most mindjárt megtudjuk, miért hivattott bennünket.” Rouletabille erre Edith asszony felé fordulva, bocsánatot kér, hogy ily szokatlan órában hívott össze bennünket, de — mondja — oly komoly mondanivalója van számunkra, hogy egy percig sem várhatott vele.

— Először is, asszonyom, engedje meg, hogy közöljem önökkel, hogy felosztatom az egész őrséget, amelyet eddig Darzacék biztossága céljából szükségesnek tartottam s amelynek fenntartását kegyed — noha kissé terhére volt — annyi jóakarattal, sőt azt mondhatom: néha annyi jókedvvel tett számomra lehetővé.

— Ah! Igazán, ön megszünteti az őrséget, örülök neki, hogy eszerint Darzac urat és feleségét nem fenyegeti többé veszély.

— Így is van, asszonyom, ma éjjel óta.

— Hát ilyen érdekes dolgok is történtek az éjjel? Ez kétségtelenül összfügg Darzac ur éjszakai útjával? Hát Darzac ur nem ment Castelarba?

— Asszonyom, én nem tudom, hol járt Darzac ur az éjjel, de azt kegyednek is föltétlenül meg kell tudnia, hogy éppen ez az ut az oka, hogy Darzac ur és felesége nem forognak többé veszélyben, mert Darzac ur az éjjel a Tour Carréban megölte Frédéric Lasant.

E szavakra mindnyájan felugrottunk: Arthur Rance és felesége meglepetésükben afölött, amit éppen most hallottak, mi többiek pedig afölött, hogy Rouletabille habozás nélkül elmondta ezt nekik. (Folytatjuk)

## Tisztelettel értesitem a vásárló közönséget, hogy a SCHLOTTER-féle vasáru üzletet

átvettem. — Raktáron tartok állandóan nagy választékban:

**Kályhákai és lakaréktűzhelyeket (Sparherd) Kályhacsöveket, kályhaellenzőket és a többi alkatrészeket.**

Oriási készlet konyhaedényekben és az összes konyhafelszerelési cikkekben, mint vasalók, husdaralók és azok alkatrészeiben.

**Épületvasalások, buforvasalások, lombfűrészkészletek, lombfűrész-deszka és sperrplánik.**

**Asztalos, lakatos, bádogos és kovács szerszámok.**

Alacsony árak, udvarias és gyors kiszolgálás!

**FRAJD MARCEL, gvoždjara**

Noviszád, Kralja Petra II (Futoška) 34.

## Jó konyha - Jó asztal - Jó kenyér!

Három egybetartozó dolog. - Jó kenyeret készít **Noviszádon**

**GIRIC JOVAN, higiénikus luxus pékség. Arse Teodorovića 22 Katolikus porta**

Ugyanott készül és kapható **gyomorbagosok részére: Graham kenyér, különféle kétszersültek.**

**A jó asztal részére: Pumpernickl, Barcheszok, Zsur veknik, Lukszus pék sütemények.**



### Az okszerű takarmányozás

II. rész - A takarmányok jellemző tulajdonságai (Folytatás) (150)

Eloolvasás után vágjuk ki és őrizzük meg).

A takarmányértéket két körülmény szabja meg: a keményítőérték és az abban foglalt emészthető fehérje mennyisége. Abraktakarmányaink közül a gabonamagvakban kevés az emészthető fehérje mennyisége úgy, hogy ezeket kizárólag keményítőértékük alapján értékelhetjük s azt a gabonamagot tekintjük a legjutányosabbnak, melyben 1 kg keményítőértéket olcsóbban szereztünk be.

Döntsük el, hogyha például 6 tengerit 100 kg-ként 120 dinárért és 100 kg cirokmagot 100 dinárért kínálnak, melyikkel hizlalhatjuk olcsóbban sertésünket? Táblázatunkból látjuk, hogy az ótengeri keményítőértéke 80 százalék, a cirokmagé 70.1 százalék, vagyis 100 kg ótengeri keményítőértéke 80 kg, 100 kg cirokmagé 70.1 kg. A tengeriben 80 kg keményítőérték a mi esetünkben 120 dinárba, 1 kg keményítőérték tehát 120:8, vagyis másfél dinárba kerül. A cirokmagban 70.1 kg keményítőérték ára 100 dinár, 1 kg tehát 1000:70.1, vagyis 1.56 dinár. Számításunk alapján a tengeri vásárlása kedvezőbb, mert 1 kg keményítőérték olcsóbb a tengeriben, mint a cirokmagban. A tengeri vásárlása mellett szól még az is,

hogy ebben 8.0 százalék, a cirokmagban csupán 5.8 százalék az emészthető fehérje mennyisége, másrészt a tengerit jobban szereti a sertés, mint a cirokmagot. (Természetesen — ismét hangsúlyozzuk — ez a számítás csak a megadott árak esetében üt így ki. Ha az árakban eltolódás áll be, más lehet az eredmény, de hasonló számítással akkor is célt érünk.)

Más a helyzet, ha fehérjeabrákot kell vásárolnunk, vagyis ha a vásárlandó takarmányra első sorban azért van szükségünk, hogy vele egyéb takarmányok alacsonyabb fehérjetartalmát kiegészítsük. Ebben az esetben azt az étréni szempontból is kifogástalan árut fogjuk venni, melyben 1 kg emészthető fehérje az olcsóbb. Lássunk erre vonatkozólag is egy példát. Az extrahált földi-dióliszt mostani ára 100 kg-ként 160 dinár, emészthető fehérjetartalma pedig 42.2 százalék, kerekken tehát 42 százalék. A repceporágása 100 kilogramja 100 dinárba ekrül, emészthető fehérjetartalma pedig 22.0 százalék. A földi-dióliszban 42.2 kg emészthető fehérje 160 dinár, a repceporágásában 22 kg 100 dinár.

A földi-dióliszban tehát 1 kg emészthető fehérje (1600:42) 3.81 dinár, a repceporágásában 4.54 dinár. Nem lehet tehát kétséges, hogy a földi-dió vásárlásával jobban járunk magasabb ára ellenére is, mintha repceporágását vennénk. Emellett a repceporágása étréni hatása jóval kedvezőtlenebb, mint a földi-dióliszé, melynek előnye az is, hogy például fejőstehe-

nekkel többet etethetünk belőle, mint a repceporágásából.

Ha két, egyébként azonos megítélés alá eső fehérjeabrákban 1 kg emészthető fehérje ára csaknem azonosnak adódik s ezen az alapon a vétel tekintetében dönteni nem tudunk, kiszámítjuk, hogy a két abrakféle közül melyikben olcsóbb 1 kg keményítőérték. Természetesen azt fogjuk vásárolni a kettő közül, amelyikben olcsóbb a keményítőérték.

Hasznát vehetjük a takarmány és pénzérték összehasonlításának akkor is, ha meg akarjuk állapítani, mennyit ér saját természetességű abrakfélnék valamely piaci abraktakarmányhoz képest. Tegyük fel, hogy szójababot természetességűnk, melyben táblázatunk szerint átlagban 26.4 százalék az emészthető fehérje mennyisége. Meg akarjuk állapítani, mennyit ér szójababunk száz kilója olyan kismalmi tökmagporágáshoz viszonyítva, mely 35 százalék emészthető fehérjét tartalmaz és száz kilónként 160 dinárba kerül. Ennél az összehasonlításnál a kétféle takarmány keményítőértékére nem kell tekintettel lennünk, mert azok közel állnak egymáshoz, amennyiben a szójababé 80 és fél százalék, a tökmagporágásé 80 százalék. A már bemutatott számítás szerint 1 kg emészthető fehérje ára a tökmagporágásában 4.57 dinár, mely alapon 100 kg takarmányul használt szójabab pénzértéke (45.7x26.4) 126.60 dinárba adódik ki. A szójabab pénzértékének kiszámításánál természetesen nem vehetjük tekintetbe annak más értékesítési módját, például, hogy abból olajat szolgáltathatunk, ezt eladhatjuk és csak a porágását használjuk takarmányul. Azt sem fejezhetjük ki a pénzértékben, hogy saját természetességű szójabab birtokában nem függünk többé a fehérjeabrák piaci hullámzó áraitól.

Ha a malomipari takarmányokra vonatkozólag kiszámítjuk mennyibe kerül azokban 1 kg emészthető fehérje és 1 kg keményítőérték, úgy látjuk majd, hogy

a korpákban és a takarmánylisztekben 1 kg emészthető fehérje jóval drágább, mint az olajipari takarmányokban, másrészt 1 kg keményítőérték többbe kerül a malomipari takarmányokban, mint a rendes áron beszerezhető gabonamagvakban. Sőt ez az ár meghaladja a legtöbb kismalmi olajporágása keményítőértékére vonatkozó egységárat is. Gazdáink mégis előszeretettel éltetik a malomipari takarmányokat, mert azok izletes, egyenletes, őrleést nem igénylő és a többi takarmánnyal jól elkeverhető anyagok, melyek etetését gazdáink már nagyon megszokták. Más szóval, a malomipari abraktakarmányokért bizonyos „előszereteti árat“ hajlandók gazdáink megadni, ahogy ezt a zabnál és sokszor az árpánál is teljesen jogosan megteszik. A malomipari termékek túllizetésével azonban nem szabad túlzásba mennünk. Fejőstehenek takarmányozásánál ugyan kétségtelenül kívánatos, ha a pótabrak változatos összetételét 20—25 százalék malomipari abraktakarmány felhasználásával is fokozzuk, de olyankor, ha a korpákban és takarmánylisztekben számbajövően drágább 1 kg keményítőérték, mint a gabonamagvakban, illetve egyes olajporágásokban, tartózkodni kell malomipari takarmányok etetésétől vagy legalább is csökkenteni kell az azokból etetett mennyiséget. Amennyiben pedig többféle szokványoszerű, vagyis az átlagos minőségnek megfelelő malomipari abraktakarmányt kínálnak megvételre, azokból azt kell vásárolni, melyben 1 kg keményítőérték a legolcsóbb.

(Folytatjuk)

**Divatcipők,**  
Beteg és érzékeny lábakra  
**Orthopéd cipők**  
**BUCSU ANDRIJA**  
Noviszád, Šafarikova 2.

### Csak elsőrendű marhát vágók!

Igy üzleteimben kizárólag igazán **elsőrendű hús** kerül forgalomba, mindig **iriss** állapotban. — A hús vásárlás bizalom dolga. Legyen hozzám bizalommal és tapasztalni fogja, hogy a tőlem vásárolt husok Önnek izletesebb, táplálósabb és kiadósabb étkezést nyújtanak.

**Dániel Péter, mészáros és hentes üzletei, Noviszád**

Bulevár 17. — Telep: Subotička ul 73.

**DIVATCIPŐT**

**Soldatović és Krkljuš-nál**  
Novisad, Dunavska ul. 20

olcsó  
elegáns  
tökéletes  
megbízható  
jó minőségű



# SAKK

## 55. SZÁMU FELADVÁNY

K. A. K. Lazaren-től (Dánia)

A nagynémet sakkszövetség olimpiai feladvány versenyének II. díjasa.

Világos: Kh2, Vb7, Bc8, Fa2, Fc3, He8, Hf4, gy.: a3 (8).

Sötét: Kc5, Vg8, Ba6, Bd8, Fb5, Fc7, Hc4, Hf7, gy.: d2, a6, g5, g6, h3. (13).

Világos indul és két lépésben mattot ad. (2 pont).

### Megfejtések:

Az 54. számú feladványunk helyes megfejtése: 1. a3! Helyesen fejtették meg: Nagy Bálint (Ban. Aranyelovó), Szélig István (Apatin), Molnár István (Novi Becsej), Bacsa István (Mali Igyos).

★

### Üzenetek:

Többeknek: Feladványaink megfejtése a megjelenés után 8-ik napig küldendő be közvetlenül rovatvezetőnk címére. (Herbatin Kálmán. Bácska Topola).

Molnár I. A jövő vasárnapi számunkban közölni fogjuk a megfejtési verseny állását.

★

### 100. számú játszma.

#### Vezércsel

Játszották az amsterdami nemzetközi mesterversenyen 1936. októberben.

Világos: R. Fine.

Sötét: Grünfeld.

1. d4, d5. 2. Hf3, Hf6. 3. c4, e6. 4. Hc3, dxc4. 5. e4, Fb4. 6. Gg5, c5 (Az elfogadott vezércsel ugynevezett „bécsi variánsa“ állott elő, amelyet H. Wolf osztrák mester analizált először. Később a többi osztrák mesterek is különös előszeretettel alkalmazták ezt a változatot és ezt tartották a legkedvezőbbnek az elfogadott vezércselben sötétre nézve. Fine a játszmában megdönteni látszik a variáns erejét.) 7. e5 (Ezt a lépést eddig nem igen alkalmazták, mert pl. az Apsenek-Grünfeld (Folkstone 1933.) játszmában 7. ... cd. 8. exf6, gxf6. 9. Va4+ Hc6. 10. 0-0-0, Fxc3. 11. Fh4, b5! 12. Vxb5, Bb8. 13. Vxc6+ Fd7 után sötét Fxb2+ és Va5 után döntő támadáshoz jutott. Helyesebbnek látszik. 7. Fxc4, cxd4. 8. Fxf6, Vxf6.

eredményesebbek a vezérnél.) Fxb4. 14. Hxf6+ Kf8. 15. Bxd4, Va5. 16. Hxd1+ Ke8. 17. Hf6+ Kf8. 18. Fxc4, Bc8. 19. Kbl, h5. 20. Bhd1, Fe7. 21. Hd7+ Ke8. 22. Fg3! Bg8. 23. h3, Bg7. 24. a3, b5. 25. Fb3, b4. 26. axb4, Fxb4. 27. Fe5! Bxg2. 28. Bxb4!! (A fittal, 21 éves amerikai mester nagyszerűen vezet a támadást. A minőség áldozattal a sötét vezért nyeri.) Vxb4. 29. Hf6+ Ke7. 30. Bd7+ Kf8. 31. Fd6+ Vxd6. 32. Bxd6, Bxf2. 33. Bd3, Ke7. 34. Hxh5, Bfi+. 35.

Fd1! (Rossz lett volna Ka2, Bc5 miatt.) Bg8. 36. Hd4, e5. 37. Hc6+ Ke6. 38. Ka2, Bxd1. 39. Bxd1, Bg5. 40. Hf4, exf4. 41. Hd4+ Kf6. 42. Bf1, Ba5+ 43. Bb1! Ba4. 44. Hf3! Be4. 45. Be1, Be6. 46. Bxe6, fxe6. 47. Ke2, e5. 48. Kd3, Kf5. 49. Hd2, Kg5. 50. Ke4, Kh4. 51. Kxe5, Kxh3. 52. Kxf4 sötét feladta.

★

### SAKKHIREK:

Capablanca Jugoszláviában. A jugoszláv sakkszövetség tárgyalásokat folytat Capablanca volt világbajnokkal egy jugoszláviai szimultán körútra vonatkozólag. Habár Capablanca eléggé magas honoráriumot kér egy-egy szimultánért (50 dollár, utiköltség I. osztály, lakás, ellátás), mégis van rá remény, hogy november hó végén alkalmuk lesz a jugoszláviai sakkozónak körükben vendégül látni minden idők legnagyobb sakkjátékosát.

Belgium bajnokságáért Gandban megtartott versenyen Koltanovskij lett az első 6 1/2 ponttal.

Nedeljkovic beogradi mester az egyetemi hallgatók klubjában 27 nyert, 5 veszített és 7 remis eredménnyel tartott szimultánt.

A bécsi Trebitsch emlékverseny 4-ik fordulója után Weinstock vezet, Lokvenc, Spielmann, Friedmann előtt.

Az angol sakkszövetség a margatei versenyre dr. Aljechin és Capablanca exvilágbajnokokon kívül Fine és Reschewski amerikai mestereket és Botwinik orosz bajnokot hívta meg. A verseny többi résztvevői angol mesterek lesznek.

A bolgár sakkszövetség a jövő év folyamán Szófiában a balkáni államok sakkolimpiáját tervezi megrendezni, amelyen Jugoszlávia, Románia, Bulgária és Görögország sakkozói vennének részt.

## Angol szövületet vegyen!

az Angol szövület minőségben elsőrendű színben változatos és izlées

## árban olcsó

csak Angol szövület óriási választékban raktáron tart

„PRIBOR“ Schubert László  
Noviszád, Kralja Petra II (Jevrejska) ul. 7.

## Minden szüicsmunkát!

egész bundákat, gallérozást valamint javításokat és átalakításokat a legolcsóbban és szakszerűen végez

Welker György, szüicsmester  
Noviszád, Kralja Petra I ulica broj 5.

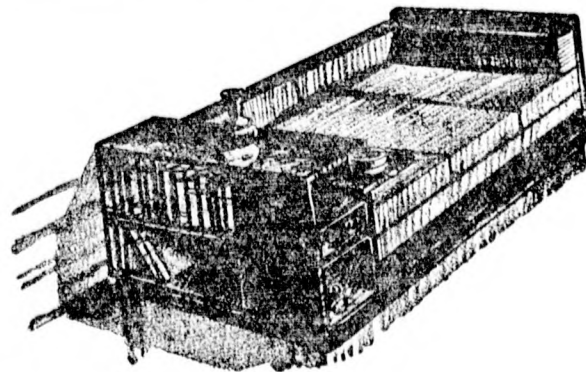
## „SLOGA“

férfi és gyermekruhák, felöltők, télikabátok  
árban, minőségben és kidolgozásban a

legolcsóbbak, legjobb, legegységesebbek!

Hordjon csak „SLOGA“ ruhákat és  
mindig megelégedett lesz!

„SLOGA“ Noviszád, Kr. Petra II. (Jevrejska) 9



Nagy választék, olcsó árak.

## KRAMER MARTIN

paplan és kárptos vállalata

Noviszád, Kralja Petra II (Jevrejska) ul. 12

Ajánl elsőrendű kivitelben modern kaucsokat, fotelleket ottománokat és matracokat, vatta, gyapju és legmodernebb géppel töltött **pehelypaplanokat**

Minden vásárló e hirdetés felmutatásakor **5% pénztári engedményt kap.**



**BÉCS** 7: Ébresztő, torna, jelmondat, hírek. ● 7.25-8: Könyvülemek. ● 9.10: Hírek. ● 10.20: Isk. rádió. ● 11: A burgenlandi tartománygyűlés ünnepi ülése Burgenlandnak tizenöt éves Auszriához való tartozása alkalmából, közvetítés Kismartontól. ● 12: Könyvülemek. ● 13: Hírek. ● 13.10: Német operák lemezei. ● 14: Korjus kolonatorszóprán lemezei. ● 14.30: Hírek. ● 15: Árak. ● 15.15: Francia lecke. ● 15.40: Mandolínzene. ● 16.15: Hírek. ● 16.20: Wildgans és Hofmannsthal leváltása. ● 16.43: Természetmegfigyelés. ● 17: Kivánságok. ● 17.45: Népdalokat tanultunk. ● 18.15: Lipótnapi borvásár. Közvetítés a hangversenyházból. ● 18.45: Időszertű anyag. ● 19: Hírek. ● 19.15: Müller Adolf: Az udvari bolond, háromfelvonásos operett. ● Utána tánclemez. ● 21.50: Filmekről. ● 22.10: Hírek. ● 22.20: Spetzler szóprán dal- és áriaestje. ● 23: Hírek. ● 23.10: Táncczene zongorán (lemezek) ● 22.50-1: Wibart népzenei dalokkal.

**BERLIN** 6.30: Boroszló. ● 16: Boroszló. ● 18.15: Velencéről szóló dalok és zeneművek lemezei. ● 19: Schumann: Szopránadatok; Intermezzo zongorára. ● 19.30: Blume: C-moll fuvósötös. ● 20.10: Stuttgart. ● 22.30: Lipose. ● 24: Táncczene.

**BUKAREST** 17: Közvetítés Brassából. ● 19: Felfolvasás. ● 19.20: Liveanu Dorel divatos dalokat énekel. ● 19.45: Úzenetek. ● 20.10: Táncczene. ● 21.30: Hírek. ● 21.45: Marcu-zenekar. ● 22.55: Hírek.

**DEUTSCHLANDSENDER** 6.30: Boroszló. ● 12: Könyvülemek. ● 14: Tarka óra. ● 15.30: Jasszemle. ● 18: Lemezek. ● 19: Alpei táncok és népdalok. ● 19.15: Vidám est lemezekkel. ● 19.45: Mit szólnak hozzá. ● 20.10: Elfelcsejtett operettből. Audran: A baba. Strauss János: Matuzsálem hercege. Lecocq: Giroflé-girofla. Millockor: Jung-Heidelberg. ● 22: Hírek. Német visszhang. ● 22.30: Haydn: Fuvola, hegedű- és esztőlhármás. Riissager: Szerenád. ● 23: Kaiser-tánczenekar. ● 24: Krüger-tánczenekar.

**BUDAPEST** 6.45: Torna. Utána: Hanglemezek ● 7.20: Étrend ● 10: Hírek ● 10.20: Sas Ede elbeszéléseiből ● 10.45: Mit nézzünk meg? Budavára török emlékeit ismerteti Mesterházy Jenő dr. ● 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat ● 12: Déli haragszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés ● 12.05: Hanglemezek — Beethoven: Egymont, nyitány; Mozart: Szóktetés a szerályból, ária, Mozart: Figaro lakodalmá, Cherubin áriája; Haendel —Halvosen: Passacaglia, hegedű-brácsakettős; Donizetti: Lammermoori Lucia, ária; Verdi: Aida. Törj vissza győztesen; Dohnányi: Változatok egy gyermekdalra. Közben kb. 12.30: Hírek ● 1.20: Időjelzés, időjárásjelentés ● 1.30: A rádiószatonzenekara. Jensen: Szerenád; 2. Kálmán Imre: Részletek a Cigányprimás c. operettből; 3. Pécsi: a) Fatímé szerelmi dala; b) A csepűragó; 4. Polidna: Keringőző baba; 5. Zeller: A bányamester — egyveleg; 6. Straus Oszkar: Tiriala — kerindgő ● 2.40: Hírek, étrend, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek ● 4.15: A világ egyik legnagyobb folyója. Dr. Wehner Józsefné előadása ● 4.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek ● 5: 1. Elő sip, dob, zene. 2. C-moll. 3. Mese a magános

**A REGGELI UJSAG HETI RADIÓMUSORA**

életfáról ● 5.30: Setégyörgy szalonítósnének műsora — 1. Fucsik: Amorettek tánc, intermezzo; 2. Lincok: Griegi, operettekeveleg; 3. Grieg: Norvég nászmenet; 4. Micheli: Nápolyi szerenád; 5. Saint-Saens: A hatyru — gondokaszóló; 6. Szuaclich: Magyar szerenád; 7. Schreiber Mátvás: Esthangulat a pusztán; 8. Delibes: Virágtánc (Pas de fleurs) — kerítgő-intermezzo ● 6.30: Mit úzen a rádió? ● 7: Tutsek Piroka énekel zongorakísérettel ● 7.30: Egy jávai szultán udvarában. Keöpp Viktor dr. előadása ● 8: Közvetítés a szegedi Városi Színházból: Gróf Figaro. Operett 3 felvonásban, 5 képben. Irta Rejtő Jenő. A verseket írta Harmath Imre. Zenéjét szerezte Buttola Ede. Rendező Székliai Jenő. Vezényel Beecik Miklós. Az előadás után kb. ● 9.15: Hírek — A II. felvonás után kb. ● 11.15: Sári Elemér és cigányzenekara muzsikál. Éjfel ● 12.05: Hírek.

**BURDPEST** II. 6-6.25: A földművelésügyi minisztérium mezőgazdasági felőrája ● 7.05-7.30: Irzai királyfi — szinpad király. Rozsnyay Kálmán előadása Ira Aldridge-ről ● 7.40-8.10: Vencel Béla énekel zongorakísérettel ● 8.15-8.30: Hírek, ügétversenyeredmények ● 8.35-9: Adler Tibor és Fejér György kézzongorás jazzmüsora.

**MILANO** 17.15: Táncczene. ● 20.40: Mizart: A kairói lud, háromfelvonásos vígjopéra. ● 22: Rádiózenekar Labia szópránál. Rossini: A tolvajdiózenekar. Abrand: Bellini: A Capulet-i és Montecchi-szarka. Julia áriája. Proch: Változatok. Verdi: Falstiafi, ária. Delibes: Lakmé, csemetgyáriá. ● 22.40: Táncczene.

**MÜNCHEN** 7: Könyvü zene ● 16: Boroszló ● 18: Bayreuthi rádióhatos; Urbach: Schubert vázlatkönyvből; Ohlsen: Lótuszvirágok, keringő; Wilk: Szerenád; Rovley: Kis hármás francia dalok; Csajkovszkij: Ószi dal ● 18.50: Altendorf: Az állatkör, ifj. játék zenével ● 19.40: Bizet: Gyermekjátékok ● 20.10: Vidám szülőföldi est ● 21: Lemezek ● 22.20: Bemondás szerint ● 23: Kálser-tánczenekar.

**POZSONY**

Csehszlovákiai magyar diákok a párizsi szlav intézetben. Manga: Csallóközi ballada, hangképek, népdalok és balladák alapján 1925-ből ● 18.45: Prága ● 19.25: Hol legyen a szlovák műgyötem Pozsonyban vagy Kassán ● 19.45: Prága ● 22: Prága ● 22.15: Magyar hírek.

**PRAGA** 6.15: Zenés torna ● 12.11: Lemezek ● 13.40: Lemezek ● 17.55: Német műsor. Winder iró felolvasása. Utána tánclemezek dalokkal ● 18.45: Német hírek. Időszertű anyag ● 19.15: Lemezek ● 19.45: Az 5. gy. e. zenekara. Kolárovszky: Csökindulb. Dvorsák: Ördög Kata, a harmadik felv. nyitánya. Thomas: Mignon, ábránd. Gillet: Távolság a báltól; Tichy: A gyermekhadserg indulója; Aust: Parasztdalok; Fucsik: Danubia-induló ● 20.30: Brno ● 22: Hírek ● 22.15: Lemezek ● 22.30-23.30: Kassa.

**STUTTGART** 6: Korál. Torna ● 6.30: Boroszló ● 18: Boroszló ● 18: A hét hangjai ● 18.30: Az év kedvelt filmjeiből ● 19.30: A pfälzi bor, tarka est Mannheimből ● 20: Hírek ● 20.10: Ahogy tetszik nektek, tarka dalos-zene est trófiakkal ● 22: Hírek ● 22.30: Lipose ● 24-2: Frankfurt.

**POSZONY**

18: Magyar műsor. Zólyomi-Duka: Csehszlovákiai magyar diákok a párizsi szlav intézetben. Manga: Csallóközi ballada, hangképek, népdalok és balladák alapján 1925-ből ● 18.45: Prága ● 19.25: Hol legyen a szlovák műgyötem Pozsonyban vagy Kassán ● 19.45: Prága ● 22: Prága ● 22.15: Magyar hírek.

**PRAGA** 6.15: Zenés torna ● 12.11: Lemezek ● 13.40: Lemezek ● 17.55: Német műsor. Winder iró felolvasása. Utána tánclemezek dalokkal ● 18.45: Német hírek. Időszertű anyag ● 19.15: Lemezek ● 19.45: Az 5. gy. e. zenekara. Kolárovszky: Csökindulb. Dvorsák: Ördög Kata, a harmadik felv. nyitánya. Thomas: Mignon, ábránd. Gillet: Távolság a báltól; Tichy: A gyermekhadserg indulója; Aust: Parasztdalok; Fucsik: Danubia-induló ● 20.30: Brno ● 22: Hírek ● 22.15: Lemezek ● 22.30-23.30: Kassa.

**STUTTGART** 6: Korál. Torna ● 6.30: Boroszló ● 18: Boroszló ● 18: A hét hangjai ● 18.30: Az év kedvelt filmjeiből ● 19.30: A pfälzi bor, tarka est Mannheimből ● 20: Hírek ● 20.10: Ahogy tetszik nektek, tarka dalos-zene est trófiakkal ● 22: Hírek ● 22.30: Lipose ● 24-2: Frankfurt.

# REGGELI RÁDIO

## A REGGELI UJSAG RÁDIO-MELLÉKLETE

1936 november 8-16l november 14-ig

**BEOGRAD, RÖVIDHULLAMU ADÓÁLLOMÁS**  
(Hullámhossz 49.18 m. 0.25 kw. 6.100 kc.)

**Vasárnap** 7: Pontos idő, első hírek ● 7.10: Hangverseny — Közben ● 7.20: Műsorolvasás ● 8.30: Hírek és jugoszláv lapszemelvények ● 10: Istentisztelet a beográdi pravoszláv székegyháza-ból ● 12.15: Pontos idő, hírek és jugoszláv lapszemelvények francia nyelven ● 12.30: Könyv- és folyóiratszemle ● 13: Rádiónapló ● 13.15: Hangverseny ● 13.45: Hírek ● 18: Pontos idő, társadalmi közlemények ● 18.15: Táncczene ● 18.30: Aktuális óra ● 19: Közművelődési előadás ● 19.20: és 19.40: Az előbbi előadás megismétlése francia illetve angol nyelven ● 20: Hírek negyed óras időközökben török, albán, görög és magyar nyelven ● 21: 15: Hírek negyed óras időközökben francia, olasz és német nyelven ● 22: Táncclemezek ● 23: Utolsó hírek.

**Köznapokon** 7: Pontos idő, első hírek ● 7.10: Reggeli hangverseny ● Közben 7.20: Műsorolvasás. ● 8.30: Hírek és jugoszláv lapszemelvények. ● 8.45: Ugyanaz francia nyelven. ● 12.30: Pontos idő, könyv- és folyóiratszemle. ● 13: Rádiónapló. ● 13.15: Hangverseny. ● 13.45: Hírek. ● 14: Tűzde. ● 14.05: Tűzde-francia nyelven. ● 18: Pontos idő, társadalmi közlemények. ● 18.30: Aktuális óra. ● 19: Közművelődési előadás zenei illusztrációkkal. ● 19.20: és 19.40: Az előbbi előadása megismétlése valamely idegen nyelven. ● 20: Hírek negyed óras időközökben török, albán, görög és magyar nyelven. ● 21: 15: Hírek negyed óras időközökben török, albán, görög és magyar nyelven. ● 21.15: Hírek negyed óras időközökben török, albán, görög és magyar nyelven. ● 22: Utolsó hírek.

**Minden csütörtökön és szombaton 14.15: órakor dr. Sztójkov Mózes szerb-horvát nyelvtanfolyama magyar hallgatóknak.**

# Vasárnap

november 8

**BEOGRAD** 6.30-8: Torna, reggeli hangverseny, étrend, időjárás, műsorolvasás, hírek ● 8.35: Pontos idő, műsorolvasás ● 8.40: Alekszandar Petrovics mezőgazdasági előadása ● 9: Istentisztelet a nist pravoszláv székegyházból ● 11.15: Hanglemezek ● 11.30: Közvetítés a francia-jugoszláv akció zászlószentelési ünnepségéről ● 11.50: Vízjárásjelentés ● 11.50: Pontos idő ● 12: Oplénai haragszó, majd a rádiózenekar hangversenye — 1. Joksimovics: Mlada Srbija, induló; 2. Krsztos Dortyolszka poszta, nyitány; 3. Petras: Keringő az „Artatlan Zsuzsi” moticumából; 4. Délbites: A forrás, baletszvit; 5. Koch: Boszniai kő; 6. Mokranjac: I. Rukovet; 7. Délbites: Pas de fleurs, kerindgő ● 8: balettből; 8. Offenbach: Szép He-

**BEOGRAD** 6.30-8: Torna, reggeli hangverseny, étrend, időjárás, műsorolvasás, hírek ● 8.35: Pontos idő, műsorolvasás ● 8.40: Alekszandar Petrovics mezőgazdasági előadása ● 9: Istentisztelet a nist pravoszláv székegyházból ● 11.15: Hanglemezek ● 11.30: Közvetítés a francia-jugoszláv akció zászlószentelési ünnepségéről ● 11.50: Vízjárásjelentés ● 11.50: Pontos idő ● 12: Oplénai haragszó, majd a rádiózenekar hangversenye — 1. Joksimovics: Mlada Srbija, induló; 2. Krsztos Dortyolszka poszta, nyitány; 3. Petras: Keringő az „Artatlan Zsuzsi” moticumából; 4. Délbites: A forrás, baletszvit; 5. Koch: Boszniai kő; 6. Mokranjac: I. Rukovet; 7. Délbites: Pas de fleurs, kerindgő ● 8: balettből; 8. Offenbach: Szép He-

lena, nyitány; 9. Mokranjac: Ivkova szlava, részletek; 10. Petrovics: Beograd, pa Beograd, induló — Közben 12.35: Reklámok ● 13: Rádiónapló ● 13.45: Pontos idő, hírek, tűzde ● 14.55: Pontos idő, műsorolvasás ● 15: Közvetítés az első nist rádióállomásról: zene, dalok, tréfák és a közönség rádióüzenetei ● 17: Diákóra közvetítése Nisból — 1. A Szveti Szava elemi iskola; 2. a Kralja Alekszandra elemi iskola; 3. a 66i realgimnázium; 4. a férfi realgimnázium műsora ● 18: Közvetítés Nisből. Népdalok és népies zene ● 19.20: Reklámok ● 19.30: Jugoszláv nemzeti óra; Nis történelem szeméből nézve, Vlada Nikolics előadása ● 19.50: Hanglemezek ● 20: Ünnepi hangverseny közvetítése Nisből — 1. Runyanin: Jugoszláv himnusz (vegyeskar); 2. Mokranjac: Niski oro (Branko egyházi énekar); 3. Mokranjac: X. Rukovet (a Zvezda egyházi dalárda vegyeskara); 4. Mokranjac: Koszar (Konstantin-dalárda); 5. Bosnyakovics: Délszrbiai dalok (énekli a Knyeginya Ljubica nőegylet dalárda); 6. Golemovics: Jovan Beogradyanin, nyitány, Biniteski: Iz mog zavica-

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

19. Kriztes: Szripszka igra (jatsza a nist helyör-...)

LUUBLJANA 8: Torna ● 8:30: Isztentiszlet... 8:45: Vall. felolvasas ● 9: Hitek ● 9:15: Könyv...

ZAGREB 10: Isztentiszlet ● 12-13: Leme-... 15:30: Dejtantni negyedóra ● 15:45: Rádió-...

BÉCS 8: Ebrészti, jelmondat, torna ● 8:30:... 8:45: Szoftokozati lemezek ● 9: Isztentiszlet...

BERLIN 6:30: Hamburg ● 16: Dalos-zenés... 17:45: Bécs-Berlin uszóműködés ● 18: Trunk-dalok...

BUDAPEST 1. 9:30: Hitek ● 10-10:55: Refor-... 11-12:15: Egyházi népdalok és szent-...

12:30: Az Operaház tagjaitól alakult zenekar. Ve-... 19: Vidani játék. Szép lemezek a világ minden...

LUUBLJANA 8: Torna ● 8:30: Isztentiszlet... 8:45: Vall. felolvasas ● 9: Hitek ● 9:15: Könyv...

BÉCS 8: Ebrészti, jelmondat, torna ● 8:30:... 8:45: Szoftokozati lemezek ● 9: Isztentiszlet...

BERLIN 6:30: Hamburg ● 16: Dalos-zenés... 17:45: Bécs-Berlin uszóműködés ● 18: Trunk-dalok...

BUDAPEST 1. 9:30: Hitek ● 10-10:55: Refor-... 11-12:15: Egyházi népdalok és szent-...

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

szikusok. Utána két évszázad táncaitól. 18: Hif-... 19: Vidani játék. Szép lemezek a világ minden...

MILANO 17:15: Vegyes zene ● 20:40: Szimni-... 22:10: Rádiózenekar ● 23:30: Táncezene.

MÜNCHEN 6:30: Königsberg ● 16:50: Mozart-... 17:45: Az ifjúság ezava ● 18: Tánceze-...

PRAGA 6:15-7:30: Zeneis torna ● 12:15: Le-... 15: Szoftokozati lemezek ● 17:10: Brühms...

STUTT GART 6: Korál, Torna ● 6:30: Katona... 16: Deutschländsender ● 17:30: Hangulat-...

VARSÓ 6:30: Egyházi ének ● 6:50: Lemezek... 11:57: Lemezek ● 15:15: Könyv zene ● 16:30...

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

BEGRAD 6:30-7:30: Torna, reggeli hangyer-... 11:50: Misorolvasás ● 11:50: Vizálkijelentés ● 11:50:

MILANO 17:15: Vegyes zene ● 20:40: Szimni-... 22:10: Rádiózenekar ● 23:30: Táncezene.

MÜNCHEN 6:30: Königsberg ● 16:50: Mozart-... 17:45: Az ifjúság ezava ● 18: Tánceze-...

PRAGA 6:15-7:30: Zeneis torna ● 12:15: Le-... 15: Szoftokozati lemezek ● 17:10: Brühms...

STUTT GART 6: Korál, Torna ● 6:30: Katona... 16: Deutschländsender ● 17:30: Hangulat-...

VARSÓ 6:30: Egyházi ének ● 6:50: Lemezek... 11:57: Lemezek ● 15:15: Könyv zene ● 16:30...

Szombat november 14



### A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSŐRÁ

**BECS** 7: Éberszék, torna. ● 7:15: Jelműndat. Hírek. ● 7:25-8: Püvdelenyek. ● 9:10: Hírek. ● 10:20: Osztrák költőkből. ● 11:25: Parasztrómezek. ● 12: Éberszék. ● 12:30: Operettmezek. ● 13: Hírek. ● 13:10: Színf. leműndak. ● 14: Rosvanege tenor leműndak. ● 14:30: Hírek. ● 15: Atrak. ● 15:30: Marco Polo felfedező utazásai. ● 16: Hírek. ● 16:30: Pihlensek. ● 17: A téj a zselében. ● 17:10: Veltések a világgyeplomból. ● 17:30: Drágan szórán. ● 17:50: Robott zongoraművészek. Schumann: Abegg-változatok. Mendelssohn: Rondo. Liszt: Erdőszerzés. ● 18:10: Bécsi bemutat. Ugyanekek csak Lanz és Gräber. Luzzi dalok. ● 18:35: Angol lecke. ● 19: Hírek. ● 19:15: Lovasport Pottenbachból. ● 19:45: Új élet. ● 20: Tautenhayn-énekes. Bécsi zene. ● 21: A rádió először zenekarra. Strauss R.: Don Juan, szimfonikus koncert. ● 22:30: Béthoven: Eroica. ● 22:10: Hírek. ● 22:20: Könyvek. ● 23:30: Vidám énekesnőgyűlés. ● 23:15: Hírek. ● 23:25-1: Táncezené.

**BERLIN** November 9-0 emelkedés. ● 6:30: Deutschlandsender. ● 17: Deutschlandsender. ● 18: Borsoszló. ● 20: Lipse. ● 21: Frankfurt. ● 22:15: Műnchen.

**BUDAPEST** 6:45: Torna. Utána: Hangfelműndak. ● 7:30: Ébred. ● 10: Hírek. ● 10:30: A bécsi kongresszus kulcsszavaitól. Ira. Gullay Kálmán. ● 10:45: Mekkora volt egy arpdházi király jóvaldalmé? Ira de Pálffy Irma. ● 11:10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. ● 12: Dél harangszó az Egyetem templomból. Időjárásjelentés. ● 12:05: Híd-vári Ferenc és Hídvarári Balá előzenekara. Közben kb. ● 12:30: Hírek. Közben kb. ● 13:15: Időjárás, időjárás és vízjárásjelentés. ● 14:0-20 Trimph énekesnőgyűlés. ● 2:40: Hírek. Ébred. 4:15: A miserának piai árák. arpdhámi hírek. ● 4:15: A rádió diákéletéről: „Pastor”. Dr. Berbély Mihály előadása. ● 4:45: Időjárás, időjárásjelentés, hírek. ● 5: Ferrazano argentíai tango- és jazzzenekara játszik. ● 6: 1. Kávészabán. 2. A cigányprímás. Thury Lajos előbeszélssel. ● 6:30: Székely Áronnal Chopin-műveket zongorázik. ● 7:05: Munkácsyvárnai Parizskan. Pékár Gyula előadása. ● 7:35: Békéné Madaras Gizella futvezményei. ● 7:55: A Filharmoniai Társaság hangversenyének ismertetése. ● 8:10: A Filharmoniai Társaság hangversenyének közvetítése az Operaházból. Vezényel: Dr. Dohnányi Ernő. Közreműködők: Dr. Pálk Imre, Husler Endre és a Palestina kórus. 1. Bartók: Cantata profana (bemutató előadás); vegyeskar, zenekar, tenor és bariton szólvál; 2. Respighi: Madarak (Oliverelli) — szvit kis zenekarra — bemutatás előadás. 2. Bruckner: V. (B-dur) szimfónia terjedeti formájában először). A hangverseny után nében kb. ● 9:10: Hírek. — A hangverseny után kb. ● 10:20: Időjárásjelentés. Majd Vidék József és előzenekara muzikál. ● 11: Hírek. Német nyelvben. ● 11:05: Hangfelműndak — Éjél. ● 12:05: Hírek.

**BUDAPEST** H. 6:30-7: Német nyelvoktatás. ● 7:05-8:05: Hírek. ● 8:10-8:30: Kérés. szék. T. Borsoszló. Eln. utóhír. ● 8:40-9: Hírek. ● 9:05-10: Táncezenek.

**BUDAPEST** H. 6:30-7: Német nyelvoktatás. ● 7:05-8:05: Hírek. ● 8:10-8:30: Kérés. szék. T. Borsoszló. Eln. utóhír. ● 8:40-9: Hírek. ● 9:05-10: Táncezenek.

**BUKAREST** 17: Rádiózenekar. Küll. A madarára írá, nyitány. Morena: Perza szvit. Dobbás, Kassya, balettszleitok. Bizet: Carmen, ábránd. Woodford: Hindu szerelmi dal. ● 18: Időszori anyag. ● 18:15: A zene folytatása. Rossini: A tolvalj szarka, nyitány. Strauss János: Déli rózsa, keringő. Nielsen: Maskaar, tánc. Lincke: Lötusvívás. Borikowicz: A baromfiudvarban. Muszorg-szkij: Kis esibe tánc a lojaltságban. Wark: Krizantémok. Rusz: A befektetés. ● 19: Felőlvadás. ● 19:20: Dalleműndak. ● 20:20: A Bobseu-tégyes játéka. Beethoven: III. négyes. ● 21: Felőlvadás. ● 21:05: Secreanu népies Muszorgszi-álakalád elő. ● 21:30: Hírek. ● 21:45: Díműndek. ● 22:55: Hírek.

**DEUTSCHLANDSENDER** 6:30: Rádiózenekar. ● 8:30: Indok. ● 10: Menzel: Ébrednek a hatkatonák, kántáló Schiffer zenejével. ● 12: Az 1923. sorsdöntő felvonulás. ● 14-17-ig színház. ● 17: Hansen: A zászló legyűzi a halált, kántáló. ● 18: Hírek. ● 18:30: Borsoszló. ● 20: Lipse. ● 21: Frankfurt. ● 22: Hírek. ● 22:15-24: Műnchen.

**MILANO** 17:15: Táncezené. ● 20:40: Leonovalló: A rózsakirálynő, operett. Operett után: Táncezené.

**MÜNCHEN** 6:30: Deutschlandsender. ● 17: Deutschlandsender. ● 18: Borsoszló. ● 20: Lipse. ● 21: Frankfurt. ● 22:15-24: Únneki hangverseny. — Hiedel: D-moll concerto grosso. Aria baritonra és zenekarra; Beethoven: C-moll zongorára és zenekarra; Brahms: Venia ének- és zongora; Schner: Herode; Pfitzner: Siraon; Pertha: Az élet diadala.

**POZSONY** 18: Magyar műsor. — Mit vár a magyar iskolagy az új tantervtől. Utána Andreusszky: Verőcey, az első magyar törvénytörő Szövevény. szövevény. hangképek. ● 18:45: Prága. ● 19:25: Strauss O.: Terezná, harmoniolvadásos operett. ● 20:40: Szovjetzongoraszó új alkotmány. ● 20:55: Egyházi hangverseny a viágolygyi templomból. Hunnibel: Hamadik misemagánókekre, vegyeskarrá, nanyzenekarra és orgonára. Vezényel: Laeika A. Orgonál: Németh István László. ● 22: Prága. ● 22:15: Magyar hírek. ● 22:30: Leműndak. ● 23: Prága.

**PRAGA** 12:15: Leműndak. ● 12:35: Jazz. ● 16:10: Muzsik-szalonnégyes. szonáta két hegedűre és Corelli megdicsőülése, szonáta két hegedűre és zongorára. ● 18:10: Német misor. A német valkok össejlete. Katz író felőlvadás. ● 18:45: Német hírek. Leműndak. ● 22-23:10: Bach: Esz-moll prelúd és fuga zongorán.

**RÓMA** 17:15: Táncezené. ● 19:32: Hírek. magyarául. ● 20:40: Szerda hegedű- és Saria zongoránál. Vész játéka. ● 21:50: Petrosi: Első főpapi misé három vegyeshangra és orgonára. ● 22:30: Tarka-cél. ● 23:15: Táncezené.

**STUTT GART** 6:30: Deutschlandsender. ● 17:1 Deutschlandsender. ● 18: Borsoszló. ● 20: Lipse. ● 21: Frankfurt. ● 22:15-24: Műnchen.

### A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSŐRÁ

● 22:20: Legyo szoprán dal- és áriacsője. ● 23: Hírek. ● 23:10-1: Gaudio-tánca.

**BERLIN** 6:30: Lipse. ● 10:30: Hangfelműndak. ● 17: Bimne: Hat szopránadal. Karsch: Valhazatok egy népdalra hegedűre és zongorán. ● 18: Leműndak. ● 20:10: Seburt: VII. szimfónia (filharmonikus). ● 21: Szónokzólvál zene szórán, balalaika- és hártászólóval. Seifert: Karinhai dal-induló. Grothe: Új élet kezdődik. Bizet: Gyermekjátékok. Péro: Caprice. Elgart: Szerelmi ártózz-lék. Mackeben: Dal. Schuber: Böleszlet. Dvorlet. Humoresk. Leux: Alszának a mezei virvászák. Muckeben: Leux: Alszának a mezei virvászák. Schmalstich: Szerelmi éj. Hártárszólvál. Sasas: Olyándalok. Kuhnmann: Orosz egyvölög. ● 22:30: Táncezené.

**BUDAPEST** 6:45: Torna. Utána: Hangfelműndak. ● 7:30: Ébred. ● 10: Hírek. ● 10:20: Szabrti-zelesék és tisztelőidjak egykor és most. — Ira: Graf Ernő. ● 10:45: A forgóegerek hatása mas megfogódásokra. Ira. Szabó István dr. (előlvadás) ● 11:10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. ● 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból. ● 12:05: Hangfelműndak — Mozart: A szimfonizáló — nyitány (Színf. zenekar, vez. Seyringer); Mozart: A vadasftívólvál — ária (Szabó Lujza); Donizetti: A hegyenőlvál — ária (Tito Scintia); Verdi: Trubadúr — Miserere (Florencia Auclal és Brownling Mumery); Griener: A sanszoci-ál fivólvál. — III. Margr. Lohengrin — Háli előbeszélés; Wagner: Bolygó hollandi — Santa balladja; Wagner: Bolygó hollandi — Titi Eulenspiegel vidám eszmélet. Strauss Richard: Titi Eulenspiegel vidám eszmélet. Közben ● 12:30: Hírek. ● 12:30: Időjárás, időjárás és vízjárásjelentés. ● 1:30: Rácz József és előlvadás zeneke. ● 2:40: Hírek. Ébred. élelmiszerzárak. ● 4:15: A külföldi konyha. Végül Istváné előadása. ● 4:45: Időjárás, időjárásjelentés. Hírek. ● 5: Könyvkereskedési rádiószolgálat. Hírek. ● 5:30. A rádió szalonzenekara. ● 6:15: A tiszteletesek. Kitzlér-Klárk Akos előadása. ● 6:30: Körtesz Lajos énekel zongorán kísérő K. Kain Károly. ● 7: „A nagy otter”. Vidám bonyodalmas egy helyszíni közvétel. Körtli hét képből. ● 8:45: Az Ostende-kávéház 24 tagú előlvadászenekara muzikál. Kalmar Pál énekel. ● 9:35: Hírek. Időjárásjelentés. ● 9:55: Havdn korabeli kamarazeneszonák. — Közentükdők. Csuka Béla. (Viola da gamba és bariton, viola di baritone), Montay Vilmos (hegedű és nagy hegedű), Spitzer Tamás (gordonka) és Polgar Tibor (zongora). ● 11: A Heilmann jazzzenekar játszik. Dobbis Vilmos énekel. Éjél. ● 12:05: Hírek.

**BUDAPEST** H. 5-5:25: Milyen volt Buda és Pest 250 év előlvadás. ● 6:35-7: Angol nyelvoktatás. ● 7:10-8:30: M. kir. József nádor 2. honvéd gy. e. zenekara. ● 8:35-8:50: Hírek, 10. versenyeredmények.

**BUKAREST** 17: Sibiceanu-énekes. ● Közben 18: Időszori anyag. ● 19: Felőlvadás. ● 19:35: Stefanovici György énekel. ● 20:15: Filharmonikusok az Yllnauemből. ● 22:05: Szónokzólvál Leműndak. ● 22:55: Hírek.

**DEUTSCHLANDSENDER** 6:30: Lipse. ● 10:

Nepdalok. ● 12: Könnyű zene. ● 14: Tarka óra. ● 15:45: Híres hangverseny. ● 16: Szónokzólvál zene. ● 17:50: Kirchelműndak. Szónokzólvál. Férikarok. ● 18:30: Peiz: Hókuszpokus az XX. században. ● 19: Táncezené dalok. ● Közben Krause: Az új trakk. jelenet. ● 19:45: Német viseshang. ● 20:10: Híres énekesek leműndak. ● 21: Ne féljünk a szimfóniától, a nagy rádiózenekar hangverseny. ● 22:30: Netle Gerda zongorázik. ● 23: Táncezené.

**MILANO** 17:15: Tesso mezzoszoprán és Ceccherelli bariton áriacsője. Trubadúr. ária. Francheitli: Germania, ária. Pergolesi: Nina, dal. Rigoleto, Aida és Cleonora ó. operából ária. ● 20:40: Cepax-háromas. ● 22: Dalok. Cetrá-zenekar. ● 22:45: Táncezené.

**MÜNCHEN** 6:30: Lipse. ● 10:30: Zilcherhangverseny. ● 17:30: Mife vald a csillagszáz. ● 18: Szónokzólvál zene — Fiesch: Firenzei indult; Florov: Martha, nyitány; Lortzing: Facipós tánc; Weber: A hűvös vadász, ábránd; Lanzer: A schönbrunnik, keringő. Közben Brüger író vidám előadása. ● 19: Hunbach: Azok a régi jó idők, vidám hangképek zenevel és dalokkal. ● 19:45: München egy vezetők embere. ● 20: Hírek. ● 20:10: Hangszerek varázsa (hegedű, fivólvál, klarinet és saxofon). ● 22: Hírek. ● 22:20: Törvény és szellem a történelemből. ● 22:40: Népdalok. ● 22-24: Frankfurt.

**POZSONY** 18: Magyar műsor. Nádász: A hárszögy. Dohnányi: Hegedű- és zongoraszonáta. Gazdalsáti eseregés. ● 19:45: Prága. ● 22: Prága. ● 22:15: Magyar hírek. ● 22:30-23: Prága.

**PRAGA** 6:15-7:30: Zenes torna. ● 12:15: Leműndak. ● 16:55: Leműndak. ● 17:15: Kizsicska. Az első ball. öt dal. Eneki Horvát énekes. ● 17:45: Nemet műsor — Niman: Egy nap a gyermektetből. Zongorán előlvadás Schuber Rindolf. Utána: Anyanyelvünk életéből. Végül gúzudóknak. ● 19: Hírek. ● 19:10: Német lecke. ● 19:25: Rádiózenekar. ● 22: Hírek. ● 22:15-23: Fok-zenekar.

**RÓMA** 17:15: Ghedini: Hárta, füve és vonóshetes. Szopánkerítés. ● 19:32: Hírek magyarul. Leműndak. ● 20:40: Mozart: A karólvád. három felv. vígopera. ● 22:10: Rádiózenekar. ● 22:50: Táncezené.

**STUTT GART** 6: Koral. Torna. ● 6:30: Lipse. ● 10: Deutschlandsender. ● 17:40: Színház-leműndak. ● 18: Köngsberg. ● 19: Puccini-leműndak: Turandot, Tosca, Gianni Schicchi, Angelika nőlvér, Pliangóksasszony, Bohémélet. ● 19:40: Bavedni viseshang. ● 20: Hírek. ● 20:10: Tarka népzene jódlival. ● 21: Rádiózenekar Amholt szopánul. Kuscho zongoraművészek Mozart-estje. ● 22: Hírek. ● 22:30: Keringők, polkák, rhobianlanderek. ● 23-2: Frankfurt.

**VARSO** 7:50: Leműndak. ● 11:30: Népláncok. ● 11:57: Kúrszék, keműndak. ● 15:15: Könnyű leműndak. ● 16:35: Atrak. ● 17:15: Wolf-Petrari Kamarszimfónia 11 szólóhangszere. ● 19: Hangjáték. ● 19:30: Szónokzólvál zene. ● 21: Siohswski kérészörzőlvál és zongorából. ● 22:05: Táncezené.

## A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

**VARSÓ** 6:30: Egyházi zene és ének • 7:30: Bortörténetek • 15:15: Rádiózenekar • 16:30: Keringő • 17:15: Zathurecky Ede hegedű • 19:30: Lengyel táncok • 20: Kamarazene • 21:30: Könyv zene • 22: Soltyk: János Kázmér, oratórium • 23: Táncelemezek.

## Kedd

### november 10

**BEGRAD** 6:30—7:30: Torna, reggeli hangverseny, időjárás, éntrend, műsorolvasás, hírek • 11:45: Műsorolvasás • 11:50: Vizáléjelentés • 11:59: Pontos idő • 12: Oplénaci harangszó, majd a rádiózenekar hangversenye — 1. Andrejevics: Jak-sics, induló; 2. Blódek: A kutban, nyitány; 3. Bicski-Rajhenos: Tasana, nyitány; 4. Verdí: Aida, operabránd; 5. Luigini: Egyiptomi balett — Közben • 12:35: Reklámok • 13: Rádiónapló • 13:15: Bozsikár Mitrovics, a beográdi Opera tagja ének — 1. Tosti: Szerenád; 2. Pergolese: Néma; 3. Schubert: Te vagy a csend, A hárs, Szerenád; 4. Mozart: Alfatól • 13:45: Pontos idő, hírek, főzde • 16:55: Pontos idő, műsorolvasás • 17: Beograd tejjelátása, Danilo Jovanovics mérnök előadása • 17:20: Angol hanglemezek, Elgar, Holst és Backs művei • 18: Zagorka Babics népdalokat ének • 18:30: Teofana Hadzi Kalcsava, bolgár zongoraművész hangversenye — 1. Schumann: Kreisleriana; 2. Vladigerov: Klasszikus és romantikus a) Rigodon, b) Sarahande, c) Poco di menutto, d) Északi dalok, e) Albumlakok, f) Kis induló • 19: Reklámok és lemezek • 19:15: Rádiónapló • 19:30: Jugoszláv nemzeti óra, ról • 19:50: Három francia hanglemel • 20: Mexikói ismertetés, Horyan született a „La Cuchara” — 1. Mexikói dal; 2. Cuba ismertetés; 3. Cubai dráma, előadja Rachel Davido asszony • 20:30: Humorizációs novime br 23 • 22: Pontos idő, hírek, utána a rádiózenekar hangversenye — 1. Suppé: Boccaccio, nyitány; 2. Lehár: A pacsi-ifa, operetbáránd; 3. Delais: Amfitrion, keringő; 4. Rust: Jón a cirkusz, induló-egyveleg 23 óráig.

**LJUBLJANA** 11: Iskolai rádió • 12: Lemezek • 12:45: Hírek • 13:15: Lemezek • 18: Rádiózenekar — Glinka: Elettüket és vérüket a cárért, nyitány; Geheil: Mozizene; Paderewski: Szerelmi dal; Bernard: Éljen a keringő; Siedé: Kínai őrség • 18:40: Elmélkedés • 19: Hírek • 19:30: A nemzet órája • 19:50: Vidám percek • 20: Hangjáték • 21:30: Lemezek • 22: Hírek • 22:15: Rádiózenekar — Gregorc: Rozsaka-Szalina, induló; Krome: Hamburg keringő; Aleiter: Sappho nyitány; Moniuszko: Halka, ábránd; Hruby: Bécsi különlegességek; Ippolitov-Ivanov: Bölcsődal.

**ZAGREB** 12:00: Étlap • 12:10: Balizsics ének lemezei • 12:40: Hírek • 13—13:50: Brahms: Hegedűverseny • 17: Délutáni negyedóra • 17:15: Rádiózenekar • 18:15: Lapszemle • 18:55: Könyvek • 19:13: Hírek • 19:30: A nemzet órája • 20: Opera.

## A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

„elemi iskola növendékhangversenye, be-tanítóiak Sylvia Kalinin és Anka Gyurgyics tá-ritónok • 18: Radmilla Ilics énekhangversenye — 1. Bellini: Az alvajáró, ária; 2. Bellini: A puritánok, ária; 3. Ardit: Parla, keringő; 4. Ros-sini: Semiramis, ária; 5. Donizetti: Lucia di Lam-mermoor, ária • 18:30: Angol nyelvoktatás (Po-povics-Stanfield) • 19:30: Jugoszláv nemzeti óra, Brankó Polics előadása nevelési kérdésekről • 19:50: A következő műsor szám ismertése • 20: A királyi gárda szimfonikus zenekarának hangversenye; vezényel Drag, Pokorny főkar-nagy közreműködnek mint szólisták: Katarina Jovano-vics, a beográdi Opera tagja (ének) és Alekszije Butakov (zongora) — 1. Berlioz: A korzikai, nyi-tány; 2. Saint-Saens: Szimfonia a) adagio alleg-ro, b) allegro scherzando, c) alagio, d) finale; 3. Saint-Saens: Allegro appassionato (zenekar és zongora), 4. Massenet: Werther, ária és Manon, ária, 5. Charpentier: Louise, szvit; 6. Hrisztics: Suton, ária; 7. Binioksi: Iz mog zavicsja, nyi-tány • 22: Pontos idő, hírek, utána a rádióze-nekar hangversenye — 1. Fuesik: Teddy Onkel, kar hangversenye • 2. Fuesik: Teddy Onkel, induló; 3. Boudieu: Párisi János, nyitány; 3. Of-fenbach: Orfeusz a pokolban, ábránd; 4. Michelli: Hangulakép; 5. Klecky: Keringő; 6. Translatur: A célon át, induló 23 óráig.

**LJUBLJANA** 12: Lemezek • 12:45: Hírek • 13:15: Lemezek • 18: Rádiózenekar — Rust: Nyá-ri nap a Lidón, nyitány; Parma: Keringő, Lehár: Szép a világ, egyveleg; Alibouth: Riviere; Krom-berger: Buddha szerelmi ünnepe • 18:40: Helyes szlovénység • 19: Hírek • 19:30: A nemzet órája • 19:50: Hírek • 20: Dalok • 20:20: Rádióze-nekar és lemezek • 22: Hírek • 22:15: Cimmerman hármás.

**ZAGREB** 12: Étlap • 12:10: Orvez operaleme-zek • 12:40: Hírek • 13—13:50: Operetlemezek • 17: Délutáni negyedóra • 17:15: Rádiózenekar • 18:15: Hírek • 18:50: Felolvasás • 19:05: Di-vat Hírek • 19:30: A nemzet órája • 20: Népd-alkások • 20:30: Beograd • 22: Hírek • 22:29 —23: Táncelemezek.

**BÉCS** 7: Ébresztő, torna, jelmondat, hírek. • 7:25—8: Lemezek • 9:10: Hírek • 10:50: Parasz-tzene lemezekben • 11:25: Bécsi képek • 12: Al-lastalanok zenekara, könnyű zene, közben 13: Hi-rek • 14: Erb tenor lemezei • 14:15: Hírek • 15: Arak • 15:20: Mesék • 15:40: A munkanél-küli ifjúságnak • 16: Hírek. Egykor divatos da-lok lemezekben • 16:45: A kínai művész lelke • 17:05: Koch basszus dalai és áriái • 17:30: Rusy zongoraművész jó játéka. Siebermüvek • 18: Műv. h. Az állami színházak hete. Ugyanekkor csak Graz és Linz: Stájer költők felolvasása. • 18:15: Időszert anyag • 18:25: A nyugati világ jövőjét • 18:50: Tud. h. • 19: Hírek • 19:20: Claus szoprán ének. Kowalski: Daloska. Leo-der: Felváltás. Brandts—Buye: Egyszerű cica. Ca-tari: Nápolyi népdal. Cernó: Almodó Velence. — Dostal: Te hoztad a tavaszt és a szerelmet; Fata Morgana. Ardit: Parlakeringő. • 19:40: Shakes-peare: VI. Henrik király, dráma. • 22:10: Hírek.

ujonnan megírt dalaiból • 23—24: Házi zene régi időkben.

**POZSONY** 18: Magyar műsor. A téli évad elő-készítő munkálatai a Tétrában. Utána Szabó G. táncdalokat ének. Dusik Géza zongorakíséretével. Végül Molnár: Sportszemle • 18:45: Prága • 19:20: Vegyeskar a rádiózenekarral és szólistákkal — Skvor: A Föld dalol. Tvrdy: Szlovák falusi dalok • 20: Prága • 22:15: Magyar hírek • 22:30—23: Lemezek.

**PRAGA** 6:15—7:30: Zenés torna, szalonzene • 12: Fegyverszüneti ünnep Strasbourgból • 18:10: Német műsor. A béke a cseszlovák irodalomban. Munkássport az Oriáshegységben • 18:45: Német hírek. Lemez • 20: Hangverseny ismertetése • 20:05: A rádió harmadik szimfonikus hangverse-nye Prszihoda hegedűművész. Berlioz: Római farsang nyitány. Brahms: B-dúr hegedű és zene-kari verseny; Respighi: Római kútak; Strauss R.: Don Juan • 22: Hírek • 22:15: Lemezek • 22:40: Strasbour.

**RÓMA** 17:15: Cselló- és mezzoszopránzóoló • 19:32: Hírek magyarul. Lemezek • 20:40: Rádió-zenekar. Bassani—Malipier: Szerelmi dalok vonó-sokra; Mendelssohn: Szentivánéji álom, részletek; Res-Massarani: Bevezetés, téma és hét változat; Res-pighi: A madarak. Falla: Búvós szerelem, rész-letek • 21:50: Dalok és táncok • 22:40: Tán-czene.

**STUTTGART** 6:30: Berlin • 16: Deutsch-landsender • 17:40: Hangképek egy korfui bu-csuról • 18: Frankfurt • 19: Néprajzi est Ehin-gemből • 19:45: Egy táncosnő életéből • 20: Hírek • 20:15: Lince • 20:45: Borozló • 22: Hírek • 22:15: A hormonok • 22:30: Könyv és tánclemezek • 24—2: Schubert-művek. Utána: Beethoven: F-dúr négyes. Mozart: Két induló.

**VARSÓ** 8: Katonazene • 10: Katonai disz-szemle • 12:08: Szimfonikus szólistákkal • 14: Lengyel lemezek • 16:40: Lengyel művek • 19:30: Szilvázai kardalok • 20: Lengyel hangszer-miniatűrök • 21: Chopin élete • 21:45: Szimfo-nikusok • 22:45: Indulók • 23: Táncelemezek.

## Csütörtök

### november 12

**BEGRAD** 6:30—7:30: Torna, reggeli hangver-seny, időjárás, éntrend, műsorolvasás, hírek • 11:45: Műsorolvasás • 11:50: Vizáléjelentés • 11:59: Pontos idő • 12: Oplénaci harangszó, majd a rádiózenekar hangversenye — 1. Adam: A nürn-burgi baba, nyitány; 2. Urbzszak: IV. Legenda; 4. Me-sóhn műveiből; 3. Dvorzszak: Operaabránd — Közben yerbeer: Az afrikai nő, operaabránd • 13:15: Vojt-szláv Reklámok • 13: Rádiónapló • 13:45: Pon-tos idő, hírek, főzde • 16:55: Pontos idő, műsor-olvasás • 17: Diákóra, a szennyaki „Sztevan Ne-

**BÉCS** 7: Ébresztő, torna, jelmondat, hírek. • 7:25—8: Lemezek • 9:10: Hírek • 11:25: Olasz lecke • 12: Könyv lemezek • 13: Hírek • 13:10: Szimf. lemezek • 14: Schwarz bariton le-mezei • 14:30: Hírek • 15: Arak • 15:20: Gyer-mekkar • 15:40: Sütőfőzés • 16: Hírek • 17:25: 16:05: Új lemezek • 17: Fiu kézumunka • 17:25: 17:25: Anti szoprán lett és finn dalokat ének. • 17:55: A császardászok hősi harca a Pasu-bion • 18:20: Franca lecke • 18:45: A közép-európai vasútgazgatások kilencven éve • 19: Hírek • 19:15: Az állami fejlődés alapjai • 19:20: Nyugdíjbiztosítási ügyek. Szakszervezeti hírek • 20: Bergauer: Avezírta zenei helyei, felolvasás le-mekkel és dalokkal • 21: A doni kozákok énekkara szólistákkal. Orosz népdalok • 21:45: A hét tárcája • 22:40: Hírek • 22:20: Zimba-bulizás • 23:00: Hírek • 23:10: Hírek • 23:10: Hí-moll szonáta. Bruch: Skót ábránd • 23:10: Hí-rek • 23:20—1: Allastalanok zenekara, szórakoz-tató zene.

**BERLIN** 6:30: Köln • 16:30: Tarka óra. • 18: München • 19:15: Házi zene • 20:10: A kis rádiózenekar szólistáinak hangversenye. Melenz: Belopó. Raff: Cavatina (hegedű). Fauré; Alon-után (gordonka). Fischer: A mozgó lépcsőn (két-zongora). Debussy: Kis szvit (zenekar). Reger: Romanc (fuvelly). Arndt: Nola (két harmonikán). Wiodoff: Llavellyn (saxofon). Id. Strauss János: Radetzky-induló. Haentzschel: Csárdás. 21: Ének és zenekar. Schubert: Rosamunda, nyitány. Vieth: Dal a pusztáról. Schumann: Cigányélet. Wesslén: Gotthandi rapzódia. Keller Béla: Rajnai keringő. Halvorsen: A bojárak bevonulása • 22:30: Ham-burg.

**BUDAPEST** 6:45: Torna. Utána: Hangleme-zek • 7:20: Éntrend • 10: Hírek • 10:20: Száz-esztendő ilenlan férfiak számára • 10:45: A bundadívat (felolvasás) • 11:10: Nemzetközi viz-jelzőszolgálat • 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés • 12:05: Straszky Aranka ének (zongorakísérettel) • 12:35: Hírek • 12:50: Géczy Fazekas Klára zongorázik • 1:20: Időjárásjelentés • 1:30: Al-lastalanok zenekara Szimfonikus Zenekara. Vezé-lésialan Melenzek Szimfonikus Zenekara. Vezé-nyel Melles Béla — Suppé: Boccaccio — nyitány. 2. Donizetti: Lucretia Borgia — ábránd; 3. Vecsey Ferenc: Valse triste. 4. Rosen: Ótóra tea a baba-házban. 5. Geiger: A-tól Z-ig — egyveleg. 6. Nagy-pál Béla: Szerelmeslevek — intermezzo; 7. De-zsöffy György: Magyar induló • 2:40: Hírek, ét-rend, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyambírek • 4:10: Asszonyok tanácsadója. Arányi Mária elő-adása • 4:45: Időjárásjelentés, hírek • 5: Kárpáthy Sándor (gordonka) és Polgár Tibor (zongora) Rachmaninov szonátáját (19. mű) adja elő • 5:40: Napoleon és a londoni tűzse. Ledo-ter Emma dr. előadása • 6:10: A rádió szalonzene-kara — 1. Szirmai A.: Táncoz húszárk — nyi-tány; 2. Eilenberg: Mandolinszerenád; 3. Grün-feld; Polka; 4. Godard: Firenzei szerenád; 5. Gri-eg: a) Solvojjg dala; b) Antra tánc; 6. May: Eső — caprice. 7. Kigyósi Árpád: Magyar ábránd. 8. Berényi: Kárpáthia — magyar tánc • 7: A „Csak egy kislány van a világon” szerzőjének emléko-

zela. Kerényi György dr. felolvasása Szemlirny szállásának 100. évfordulója alkalmából. Közreműködők: Háromy Imre (ének), Polgár Tibor (zongora) és Magyar Imre és cigányzenekara ● 8.10: Lengyel Est. Összeállította és a bevezetőt írta: Mészoly Tibor. Közreműködők: Dhrtó Ica, Baló Elemér és Szilasy Gyula. ● 8.55: Budapesti Hangverseny Zenekar. Vezényel Fried Frigyes, 1. Tízmas: Raymond — nyitány, 2. Weber: Felhívás keningre: 3. Borikiewicz: Ezeregy éjszaka — szvit. 4. Paksy József: Székely hangulat; 5. Pór Ernő: Teretér; 6. Strauss József: Életem szerelmem és gyönyör; 7. Strauss János: Tere-fere polka ● 10.15: Időjárásjelentés, hírek ● 10.35: Hanglamezek ● 11.10: Vityay László jazzzenekara játsszik, Gáthy László énekel. Éjjel ● 12.05: Hírek.

**BUDAPEST** II. 5.45—6.05: A rádió szalonzene kara — 1. Nevin: Egy nap Velencében, szvit. 2. Kacsóh: János vitéz, részletek ● 6.15—6.45: A földművelési miniszterium mezejgazdasági feladatai ● 7—7.30: Francia nyelvoktatás ● 7.35—8: Krasszinski, a nagy lengyel dramaturg, Haraszthy Jolán dr. előadása ● 8.05—9: Hanglamezek ● 9.05—9.20: Hírek.

**BUKAREST** 17.15: Lemezek ● 18.15: Lemezek ● 18.15: Brahms: E-moll eselőd- és zongoraszonáda (cselló); Draghici, zongora; Jeleacu. ● 19.45: Macodjzenekar. ● 20.15: Felolvasás. ● 20.30: Szimf. hangverseny. Borodiu: Igror, nyitány. Rachmaninov: C-moll zongora- és zenekari versenyszeregy (zongora: Dolivo Irma), Scarlatescu: Apróság. Oca: Scherzo. ● 21.30: Hírek ● 21.45: Beethoven: IV. szimfónia. ● 22.20: Muzori-zenekar. ● 22.55: Hírek.

**DEUTSCHLANDSENDER** 6.30: Köln. ● 10: Eg a határ, hangjáték. ● 10.30: Gyermek kert ● 12: Szórakoztató zene. ● 14: Tarka óra. ● 15.40: Lemezek ● 16: Könyvi zene. Utána német operák részletei. (Lohegryn, Euryandhi, Cár és dési, A barátai bortól, Jancsi és Juliska, Löbentanz, Mona Lisa, Don Juan utolsó kalandja, A rózsavirág). ● A színházban 16.50: Ami nem szoktunk megfityelni. ● 18: Erdélyi népdalok. ● 19: Tarka lemezek. ● 19.45: Német visszhang. ● 19.55: Öskutatás. ● 20: Jelmondat. Hírek ● 20.10: Lebrecht: A solferinói szamaritanus, hangjáték. ● 21: Mozart Lipót: Cassatio, trombitaverseny. Régi német táncok. Haydn: Maria Terézia, szimfónia. ● 22.30: Schröder: Hegedű- és zongorakettős. ● 23: Tánclamezek.

**MILANO** 17.15: Új lemezek ● 20.40: Pizzetti: Fra Gherardo, háromfelvonásos operett. Utána: Táncczene.

**MÜNCHEN** 6.30: Kóh ● 16.30: Müncheni zeneszerzők művel ● 17.45: Az ifjúság szava ● 18: Szórakoztató zene — Boieldieu: Párisi jános, nyitány; Mozart: A karmatósok első teteje; Huber: Langyelke; Humperdinck: Királyi gyermekok, részlet; Plank: Notturno és cézervegés; Niemann: Okélnai szvit; Sies: A kékmádor; Kunsehc; Bolero ● 19: Schauer: Három lovag jött lovón, hangképek ● 19.15: Rádiónzenekar Mhdner zongoraművész-

ve; Grieg: A-moll hegedű- és zongoraverseny; Smetana: Moldva ● 20.10: Dalos-zenes vadkassza ● 22.30: Közvetítés Nürnbergből ● 23—24: Éjjeli zene.

**POZSONY** 18: Magyar műsor. Janko: A magyar kisebbség megszervezésének kérdése. Utána Knechtberger zongoraművész játéka. Dohnányi: Scherzo; Internozó; Végül Császár; Munka és elhatározás ● 18.45: Prága ● 20.25: Micsánék: A sárnya nép reptelése, bűnügyi játék ● 20.45: Figus-Bistry: Az álmok dalokból ● 21.20: Szokol Kálmánál ● 21.30: Prága ● 22.15: Magyar hírek ● 22.30—23: Lemezek.

**PRAGA** 13.40: Lemezek. Tzsele ● 15: Heringen énekesnő előadása. Debussy: Négy dal ● 15.35: Lemezek ● 17.30: Ray Lev zongoraművész játéka ● 18.10: Német műsor. Régi zene ● 18.45: Német hírek ● 21.30: Csasla: Római verseny orgonára és zenekarra ● 22.15: A Waleson-vonású játék. Jánosok: E-dúr n-gyes. Miháud: Négyes ● 22.45—23: Hírek angolul.

**ROMA** 17.15: Könyvi zene ● 18.32: Hírek magyarul. Lemezek ● 20.40: Valente és Tagliaferri: Mugika, háromfelv. operett. Utána: Táncczene.

**STUTTGART** 6.30: Köln ● 16: Deutschlandsender ● 17.40: Schiller emléktűze, jelenetek ● 18: Csevegés lemezekkel ● 19: Népzene (harmonika, dalok, gitár, cellokettős) ● 19.45: Az építő Nemország ● 20: Hírek ● 20.10: Berlin ● 22.40 Bach: A-moll fuvola, hegedű és csembalóverseny vonásnégyesre; Haydn: H-moll zongoraszonáda; Schubert: A-dúr rondo hegedűre és vonásnégyesre; Beethoven: Eroica-változatok zongorán; Mozart: Verseny két hegedűre és zenekarra ● 24—2 Frankfurt.

**VARSÓ** 6.30: Egyházi ének ● 7.30: Lemezek ● 12.03: Szalonzene ● 15.15: Strauss R. lemezei ● 16.30: Tüszoltzenekar ● 17.15: Hangverseny 19.20: Könyvi zene ● 20: Zene és rádióhallgatás ● 20.15: Hangverseny ● 21: Momuzsko balettzenéje ● 22: Nemzetek himnuszai ● 22.45: Lengyel táncczene.

**BEOGRAD** 6.30—7.30: Torna, reggeli hangverseny, éttrend, időjárás, műsorolvasás, hírek ● 10.55 Műsorolvasás ● 11: A Vöröskereszt-ijfúság üzenete a Béke-nap alkalmából ● 11.30: A beográdi III. leánygimnázium Vöröskereszt-ijfúságának 67-ja ● 11.50: Vízalásjelentés ● 11.59: Pontos idő ● 12: Harangszó a pravoszláv székegyházból, utána riport a Verleiszki grad-ból ● 12.45: Rék-lanak ● 13: Rádiónapló ● 13.15: Rádiónzenekar — I. Lalo: Ys király; 2. Massenet: Pittoresk jelenetek ● 13.45: Pontos idő, műsorolvasás ● 17:

Szerda  
november 11

**BUDAPEST** 6.45: Torna. Utána: Hanglamezek ● 7.20: Éttrend ● 10: Hírek 10.20: Beethoven halhatatlan szerelme: gróf Brunszvik Teréz (tel. olvasás) ● 10.45: A zene és a költők (Felsőolvasás) ● 11.10: Nemzetközi vízilabdatorna ● 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárás-jelentés ● 12.05: Országos Postás Zenekar. Vezényel Rubányi Vilmos. 1. Muszorgszkáj; Boris Godunov — ábránd; 2. Goldmark: Sába királyfiéneke — közene a II. felvonásból; 3. Verdi: Aida — ábránd; 4. Scussola: Helvetia — szimfonikus költemény; 5. Ponchielli: Gioconda — ballettzene — közben kb. ● 12.30: Hírek ● 1.20: Időjárás, időjárásjelentés ● 1.30: Eugén Stepat orosz balladajátékszenekara ● 2.40: Hírek, éttrend, élelmiszertárk ● 4.15: A rádió diáklólórája: „Hogyan él a magyar diák Szlovénországban?” Kovács Paula dr. előadása ● 4.45: Időjárás, időjárásjelentés, hírek ● 5: Operettészletek — Hanglamezek ● 5.40: Vidámságok színesszországban. Dhrtó Mór csevegése ● 6.10: Boedtes Béla és cigányzenekara ● 7.00: Látogatás a londoni rádióban. Hábán Jenő dr. előadása ● 7.25: Az operaházi előadások közvilágosítása. János vitéz, Daljáték 3 felvonásban. Petőfi költsi elbeszéléseiből írta Bakonyi Károly. Zenéjét Heitai Jenő versre szerette Kacsóh Pongrác dr. Újra hangszerelte Butykai Akos — Vezényel Rubányi Vilmos. Rendező Márkus László. Az I. felvonás után kb. ● 8.30: Hírek — A II. felvonás után kb. ● 9.40: Hírek — Az előadás után kb. ● 10.45: Időjárásjelentés. Majd Rác Zsiga és cigányzenekara muzsikál. Közben kb. ● 11: Hírek francia és olasz nyelven ● 11.30 Angol tánclemezek — Éjjel ● 12.05: Hírek.

Dr. Dinko Stambuk előadása az egészségügyről lakásról ● 17.20: Jovanovics Deszanka népdalokat ének ● 17.50: Lengyel művek hanglamezekben — 1. Monusco: Hrabina, egyveleg; 2. Roziewicz: Kujawiak; 3. Monusco: A borzalmak kastélya, részlet; 4. Karlovitz: Románok; 5. Padernavski: Menüeti; 6. Wiedlawsky: Obertas, mazurka; 7. Moskovszki: Szerenád; 8. Leopold: Polonia, jelenetnépdalgyűjtemény ● 20.50: Közvetítés Bécsből. Efraim Cimbalista hangversenyének II. része, Mendelsohn: C-moll hegedűhangverseny ● 21.15: Kradszinski: Niebolszke komédia, jelenetek ● 22: Pontos idő, hírek ● 22.40: Hangversenyközvetítés Strassburgból, a strassburgi rádió évfordulója alkalmából 23.30 óráig.

**LIUBLJANA** 12: Lemezek ● 12.45: Hírek ● 13.15: Lemezek ● 18: Ifjúsági óra ● 18.40: Jogi felolvasás ● 19: Hírek ● 19.30: A nemzet órája ● 19.50: Sakk ● 20: A zenekari hangszerek hangverseny ● 21: Éneknégyes ● 22: Hírek ● 22.15: Lemezek.

**ZAGREB** 10.40: Fegyverszüneti emlékmű, 12: Riport Verdunból ● 18: Hírek ● 17.15: Delítáni nevedőra ● 17.30: Gyermekóra ● 18.30: Lapszemle ● 19.05: Irodalmi felolvasás ● 19.25: Hírek ● 19.30: A nemzet órája ● 20: Lemezek ● 20.30: Ljubljana ● 22: Hírek ● 22.20: Lemezek ● 22.40: Strassbourg.

**BÉCS** 7: Ebrésztő, torna, jelmondat, hírek. ● 7.25—8: Szórakoztató lemezek ● 9.10: Hírek ● 11.25: Nőknek ● 12: Könyvi zene. Közben 13: Hírek ● 14: Haydn: 45. szimfónia lemezekben. ● 14.30: Hírek ● 15: Arak ● 15.20: Gyermekjáték. ● 15.40: Sível a Glockner csoportban. ● 16: Hírek ● 16.05: Rigoletto, Traviata, Trubadur, Aida és Carmen lemezek. Az elemi iskola célja. ● 17.20: Bach Maria zeneszerzőnő dalai altira és zongorán. Utána Pless: Zongoranegyes. ● 17.55: A művészetéből. ● 18.10: A kivitel pézszűgyi ellátása. ● 18.35: A Habsburgok Sankt Pauli templomában. ● 19: Hírek ● 19.15: Időszori anyag. ● 19.35: Szimfonikus Zimbalist hegedűművész. Beethoven: I. szimfónia. Respighi: Brazil képek. Fal-lak. A határozásigletti kalap, három tánc. Mendels-sonh: E-moll hegedű- és zenekari verseny. Sztra-varskji: A tuzmadár, szvit. ● 21.45: A régi Deutschnmeister fuvózenekar játéka. Kasner: A hazafias front indulója. Suppé: A modell, nyitány. Tarteri: Rio keringő. ● 22.10: Hírek ● 22.20: A zene folytatása. Král: 91-es induló. Strauss: J6-zelet: Eleton szerelem és gyönyör. Komzák: Bécs-éjjel. Wacok: Szokol-induló. Stolz: Kerénygal; Indulófó. Herrmann: Bor-dalok. Ziehrer: Fört, eg-lópp. ● 23.15: Hírek ● 23.25—1: Wagner soltrám-melnyeug Neubauer és Lotter duettisták dala.

**BERLIN** 6.30: Könyvi zene ● 16.45: Bűnh: D-moll ábránd két zongorán. Utána Franz, Hindal- és Reger-dalok. Auszore: Kerényimprompiti zongorán. Franz: és Trunk-dalok (bariton). Rudoff: Valtózatok két zongorára ● 17.30: Mozart: G-dúr zongora- és zenekari verseny. ● 18: Frank-furt. ● 19: Schmalhauser: Tára, a postafő, versok és dalok ● 20.15: Lipse ● 20.45: Tarka leme-zek. ● 22.30: Köln.

**BUDAPEST** 6.45: Torna. Utána: Hanglamezek ● 7.20: Éttrend ● 10: Hírek 10.20: Beethoven halhatatlan szerelme: gróf Brunszvik Teréz (tel. olvasás) ● 10.45: A zene és a költők (Felsőolvasás) ● 11.10: Nemzetközi vízilabdatorna ● 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárás-jelentés ● 12.05: Országos Postás Zenekar. Vezényel Rubányi Vilmos. 1. Muszorgszkáj; Boris Godunov — ábránd; 2. Goldmark: Sába királyfiéneke — közene a II. felvonásból; 3. Verdi: Aida — ábránd; 4. Scussola: Helvetia — szimfonikus költemény; 5. Ponchielli: Gioconda — ballettzene — közben kb. ● 12.30: Hírek ● 1.20: Időjárás, időjárásjelentés ● 1.30: Eugén Stepat orosz balladajátékszenekara ● 2.40: Hírek, éttrend, élelmiszertárk ● 4.15: A rádió diáklólórája: „Hogyan él a magyar diák Szlovénországban?” Kovács Paula dr. előadása ● 4.45: Időjárás, időjárásjelentés, hírek ● 5: Operettészletek — Hanglamezek ● 5.40: Vidámságok színesszországban. Dhrtó Mór csevegése ● 6.10: Boedtes Béla és cigányzenekara ● 7.00: Látogatás a londoni rádióban. Hábán Jenő dr. előadása ● 7.25: Az operaházi előadások közvilágosítása. János vitéz, Daljáték 3 felvonásban. Petőfi költsi elbeszéléseiből írta Bakonyi Károly. Zenéjét Heitai Jenő versre szerette Kacsóh Pongrác dr. Újra hangszerelte Butykai Akos — Vezényel Rubányi Vilmos. Rendező Márkus László. Az I. felvonás után kb. ● 8.30: Hírek — A II. felvonás után kb. ● 9.40: Hírek — Az előadás után kb. ● 10.45: Időjárásjelentés. Majd Rác Zsiga és cigányzenekara muzsikál. Közben kb. ● 11: Hírek francia és olasz nyelven ● 11.30 Angol tánclemezek — Éjjel ● 12.05: Hírek.

**BUDAPEST** II. 6.30—6.55: Olasz nyelvoktatás (Gallerani Bonaventura) ● 7—7.20: Boedtes Béla és cigányzenekara ● 7.30—7.55: Segélykérés — Székely Tibor elbeszélése ● 8—9.15: A rádió szalonzenekara ● 9.20—9.40: Hírek ● 9.45—10.25: Táncclemezek.

**BUKAREST** 17: Marcu-zenekar ● 18.15: Marcu-zenekar ● 19.05: Induló- és dalmézek ● 19.45: Felolvasás. ● 20.05: Rádiónzenekar (tuziann szoprán és Stefanescu Goanga baritonnal ● 21.30: Hírek ● 21.45: Kók-táncczenekar. ● 22.55: Hírek. Táncclemezek.

**DEUTSCHLANDSENDER** 6.30: Berlin. ● 11.40: Matonnapja. ● 12: Szórakoztató zene ● 14: Tarka óra. ● 15.15: Lemezek ● 15.40: Szoprándalok ● 16: Könyvi zene. Majd régi kési operattek és bohózatok részletei. ● 18: Hadyn: Négy dal. Mozart: Rondo hegedűre és zongorára. ● 18.25: Brit-ting: Utazás Franciaországba. ● 19: Lemezek. ● 20.10: A langemarci csatáról ● 21.15: Frankfurt. ● 22.30: Beethoven: Hátrahagyott háromszőrtel. Marschner: Román. ● 23: Kórásgéber.

**MILANO** 17.15: Vasseli zongoraművész játéka. ● 20.40: Hangjáték ● 21.20: Pérszügyörzenekar. ● 22.40: Táncczene.

**MÜNCHEN** 16.30: Tarka zenés óra ● 16: Ausz-burgi tánczenekar ● 19: Hangjáték ● 20: Hírek ● 20.15: Lipse ● 20.45: Közvetítés Nürnbergből ● 22.20: Hélys németeg ● 22.40: Wolf Hugó

Noviszád, 1936. november 8

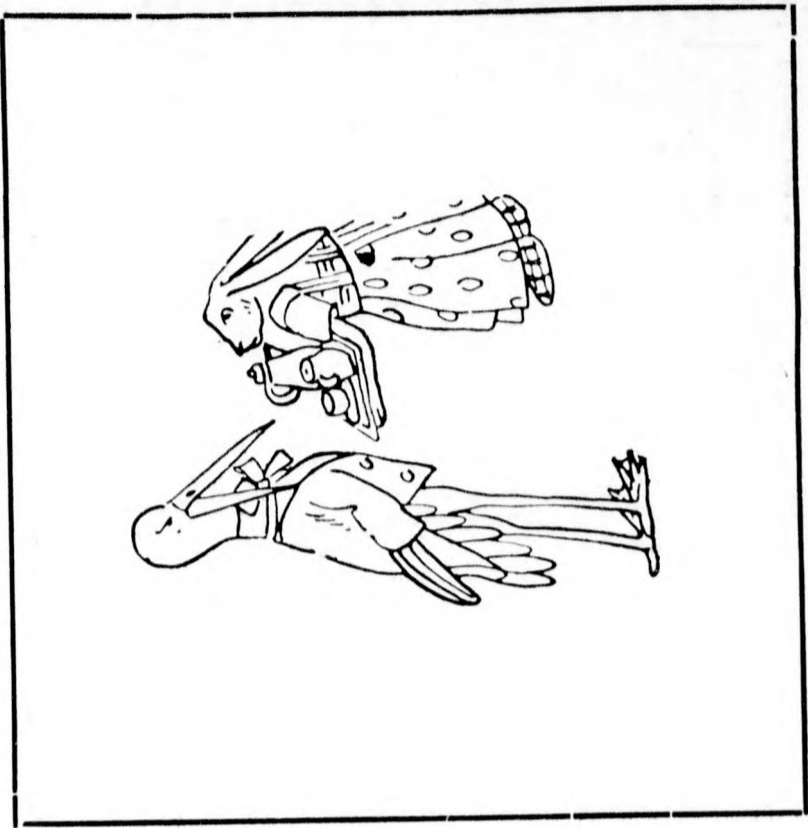


A REGGELI ÚJSÁG VASÁRNAPI INGYEN MELLÉKLETE — Szerkesztő: Dezső Bácsi

# Búcsúzik a gólya koma

Szeptemberben történt ez az eset, Megkéstünk biz vele egy keveset. Vándorutra indult gólya koma, Bucsuestijén volt nagy lakoma.

Nyuszi néni sok jó ételt főzött, Kelepes ur falmi alig győzött. — „Jaj de finom, jó volt az eledel, — Gólya komá most is így kelepel...”



Fessetek ki a képet izlésték szerint. A festményt azután küldték el a Tünderország szerkesztőségébe. Aki a legszebb festményt küldi be, I doboz cukorkát kap a **noviszádi Wahl** féle „Confiserie” üzletéből. A petrovgrádi nyertes pedig az ottani **Ruff cukorkaüzlet** sokoládéját. A festményt és rejtvénymegfejtést beküldők között azonoskivül még több jutalmat sorsolunk ki

A beküldő neve és címe:

## TÜNDERORSZÁG

**Pethe István.** Rólad is azt hittem, hogy talán megkukultál, oly rég nem kaptam tőled levelet. Károly barátod szerzeményének egy részét már láttam és egészen bizonyos, hogy ha továbbra is ilyen szeretettel foglalkozik az írással és a zene-szerzéssel, eskert ér el. Talán még búszke is lehetisz, ha tükirául fogad.

**Stefanics Mariska.** Az iskolától szülő versedet itt közlöm:

### ISKOLABA JÁROK ÉN

Kis Mariska vagyok én, Iskolába járok én. Reggel mikor felkelek, Mossdok, öltözödök és reggelizek, Anyukámtól még fél dinárt kérek, Hogy uszonnára egy kiflit vegyek. A táskámat a hátamra veszem És máris indulásra vagyok készen, Iskolába hallgatom És a tanítónit meghallgatom. Az egyszer-egyet tanulom, De azért már alig várom, Hogy mikor esengetnek És haza mehessek És anyukámnak elmondhassam, Hogy az iskolába mit tanultam...

**Lality Katóka.** Ne haragudj, hogy a mult vasárnap tévesen írtuk a nevedet, de oly rég nem adtál életjelt magadról, hogy nem esoda, ha a szédőgép elfejtette a nevedet. Irásodért nincs mit szügyenkezned, mert nagyon szép és sok gyerek megirigyelhetné.

**Queiser Ilona.** Örülök, hogy szereted a Tünderországot és azt hiszem még jobban megszereted majd, ha nyersz a rejtvénybajnokságban.

**Balázs Piri György.** Hol jártál-keltil ilyen sokáig Gyurka komám? Már már azt hittem beálltál Robinsonnak Pálieson. Ha valamelyik rejtvényben megíjések elbirásánál és nem számítjuk hibáknak, Remélem, hogy újból felkeresel érdekes írásaiddal, ugy mint régebben.

**Lukács Búcsi, Papp Vera, Vida István, Bragyova Jován, Bragyova Mancsi, Brucker Lidi, Fodor István, Queiser Ilona, Koch Margit, Kovács Dezső, Nyíró Ilonka, Németh Nándor, Borzáki Vladimír, Márkus Jenő, Matisa János, A'ekszander Évike, Kiss Klári, Balog Laci és Emmike, Kuruc Lajcsi, Ebinger Otmár, Kurilla Janika, Wágner Irénke, Szabó Ottó és Vali, Molnár Laci, Müller Pista, Kipp József, Kovács Laci, Karch Rózi, Hodh Imre, Gilg Irénke, Ferenci Andriska, Lestár Juliska, Évike és Zsófiika, Molnár Hilda és Feri, Antics Olgica, Eimann Gizi, Bacsó Borhála, Bekás László, Sereg Imre, Siposs Jancsi, Tóth Boziska és Feri, Simovics Feri, Becsenics Miroszláv.**

Szeretettel üdvözöllek benneteket a Tünderország táborában. Aki közületek eddig elmulasztotta írja meg pontos címét és hogy hány esztendő.

## Dezső bácsi postája

**GYEREKEK!** A Tünderország rejtvénybajnokságán csak az vehet részt, aki a megfejtéseket az újságból kivágott „Megfejtés szelvényen” küldi be. A mut héten még beszámítottuk azoknak a pontjait is, akik nem szelvényel küldték be a megfejtést, de mátol kezdve csak a szelvényre irt megfejtések számítanak.

**Kührner Ilike.** Hej, hej Ilike ugylátom nem lesznek jó barátok. Hányszor megüzenem már, hogy a betűségekkal egyszersmindenkorra szakíts meg mindenfajta összeköttetést. Te pedig válszul már megint beteggyéből írsz levelet a Tünderországnak. Attól félek ha megnősz ugy meghízolsz, hogy a kaputok mindkét szárnyát ki kell nyitni, ha hazatékezel az iskolából, mi pedig kénytelenek leszünk Horzó Ilinek elnevezni téged. A tapasztalat ugyanis azt mutatja, hogy aki kiskorában sokat betegeskedik, nagykorában rendszerint meghízik. Icu csókoltat, nagyon szeretne már látni. A mult vasárnap is fellépett a skót ruhában, meg is ismételték a táncát. Ugy veszem észre, hogy a tánc sokkal jobban megy neki, mint például a számlán, mert ahhoz bizony nem sokat ért. Igaz, hogy apukájából is bajosan nevelhetek volna számtantánárt, akár a világ legnagyobb számtantudósai is.

**Brucker Lidike.** Tyü, de nagyot hallgattál Lidikém! Már azt hittem, hogy majd csak a lakodalmasz madra kapok tőled meghívót s lassaokán már készültem is a lakodalmas eszardásra. Most azután kitűnt, hogy előbb is eszardaszhatunk, hiszen — mint írod — jól zongorázol, ha kell operát is.

Icu kisaszony a harmadik elemibe jár. Elég jól megy neki a tanulás a szamitand kivéve. Csókoltat. Sok szerencsét kívánok a rejtvénybajnoksághoz annál is inkább, mert te a legjobb rejtvényfejtők közé tartoztál régebben. Búcsi és Gizi kutyádat sokszor üdvözölöm, húzd meg a fülüket játék közben helyettem is.

**Vida István.** Örülök Pista komám, hogy nem sokára megdondolhat magad és beküldted a festményt. Eddig is megtehetted volna, mert ugylátom, hogy a festményed bátran kiállja a versenyt a többiekével. A Tünderországnak több lakatosinas olvasója van, sőt eszéd is akad köztük. Csak küldd be továbbra is szorgalmasan a festményeket, bizonyára sorra kerülisz a nyertesben is.

**Szalay Marica.** Verset írtál a rejtvénybajnokságról: Végre érdem szerint lehet nyerni És nem kell Fortuna asszonyt lesni, Nosza rajta hát fiuk és lányok Most legálább nem hiába vártok. Nyertt fog a szorgalmas megfejtő, Csak ne legyen az ajándék ehető.

Kis versedhez megjegyzem, hogy a jutalmak nem lesznek ehetőek, hanem olyan szép és értékes dolgok, aminek eddig még sohasem voltak a Tünderországban.



meskedő, mondta ősapám. Tudom én azt, hogy aki a gonoszság ellen akar küzdeni, annak nagyon erősnek kell lennie, hogy fölvegye ellene a harcot, mert az ezer meg ezer furtanggal tör elője felé és elsöpör minden akadályt, ami útjába kerül. Csak elérje azt, amit maga eléűzött. Azt is tudja ősapám, hogy itt nagyon kemény és veszedelmes harc akar kifejlődni a gonoszúr-király között. El is ment rögtön a király elöl és elmondta neki a királynő üzenetét.

A király meghallgatta és arcát még nagyobb szomorúság borította.

Hát még mindig nem szenvedtem eleget? Még mindig tartogat a sors számomra csapásokat? Nem elég hogy ezek a földresujtanak? Még vár rám valami? Talán még nagyobb veszedelem, mint az eddigiek?

Mindegy! Jöjjön, ami el nem kerülhető. Én az elveimet föl nem adom. Nem fogadom a gonosz-tündérkirálynőt. Add neki tudtára még egyszer. De felséges uram, tegyen ezáltal csak egyetlen egyszer kivételt, talán ezzel elháríthatunk egy nagyon nagy veszedelmet, fogadja a gonoszkirálynőt — kérte a királyt ősapám. A király állhatatos maradt.

Mit csináljak, kérdezte ősapám. Ez egy felbosszantja őt, hogy összeeszedi gonoszságának minden eszközt, hogy bosszút álljon rajtunk és a végén mégis elöbe jut.

Lehet. Mondta a szomorú király, azt látni szeretném. Látni szeretném azt, hogy bírodalmam harcossai gyengének mutatkozzanak a gonoszság harcossai szemben. Radbuzók mindent, küzdj meg velük a belátásod szerint, de engem kiméltetek. Én nem akarom látni, hogy a gonoszság dialt arasson az én földemen.

Ezzel visszavonult a szomorú király. De még egyszer visszajött és azt mondta ősapámnak:

Tudod mit akar? Azt akarja, hogy a fiam feleségül vegye. Nem az a célja, hogy engem felvitson, hanem hogy még nagyobb bánatot okozzon, a lányomat pedig megkínózza. Atiátok én az ő gonosz tervén. Miután ő csak gonosz tud lenni, nem óhajtok, hogy a közelünkbe jöjjön.

Mondd meg neki, hogy én nem akarok felvidülni, én a bánatomat nem tudom és nem akarom felelni. Készülnök az ő fáradságát, de ne próbálkozzék vele. Ti pedig készüljétek fel a harcra. De kerülni bármibe, ne engedjétek őket át a határukra.

Ősapám meghajolt a király parancsa előtt. Ugy lesz, ahogy kívánja, Felséges király!

Ősapám erre összevetyítette a bírodalom emberét és kiadta a parancsot a főlegyverkezésre. Össze is gyűlt annyi ember, hogy egy elleneségre is jutott, nem volt tehát semmi ok a félelemre. A győzelem biztosnak mutatkozott.

De hogy hogy nem, a gonosz királynő megtudta a tervet, hogy itt milyen erősen készülődnek a vélekedésre, más taktikát változtatott. Az én eszemem nem jártok túl. Én a tervemet, ha török, ha szakad, keresztfül viszem. A szomorú király fia az én uram lesz, vagy az én kezemül pusztul el, ha nem akar az lenni.

(Folytatjuk)

**Nelly néni meséje:**  
**A Varga fiúk szerencsége**

Mindig azt lette, ami másnak rosszul esett és mindig azt kereste, hogyan és mivel szeressen másoknak bosszúságot vagy szomorúságot. Még a népet is úgy neveltette, hogy csak rosszat tegyenek másnak. Mikor meghaltotta, hogy a szomorú király lánya milyen szép és jó, elfutotta a sárgra irigység. Ő látni akarja őt.

Ő látni akarja, ki mer még olyan szép lenni, mint ő. Azt ő nem tűrhette, hogy más is szép legyen. Csak neki van joga a legszebbnek lennie. A királyfinak pedig őt kell feleségül vennie. Addig nem nyugszik, míg a királyfi az ő ura nem lesz.

Sokáig törté azon a fejt, hogyan jusson el a szomorú király udvarába, mert oda senkinek a világon bejutni nem lehetett. Mifóta a királynő meghalt oda senki a lábát be nem tehetette, mert a király oly mélyen le volt suttva felesége halála miatt, hogy várának csak egy szobáját nyitatta ki a maga számára, abban lakott és folytonosan busult és szomorkodott.

Még a virágokra se tudott nézni. Azt mondta, hogy azok kacagnak rá.

Pedig ő nem bírja a kacagást.

Egy napon a gonosz-tündérek királynője elküldte hozzá legszebb, de leggonoszabb tündérét, azzal az üzenettel, hogy tud az ő szomorúsága ellen olyan orvosságot, hogy ha azt beveszi, mindjárt meggyógyul, felvidül fölé. De azt csak ő, saját maga adhatja át a királynak. Engedje meg hát a király, hogy eljohessen hozzá.

Mikor a tündér, a tündérkirálynő üzenetével a mi országunk határához érkezett, ott az én ősapám állott őrt az embereivel.

Mit kíván a tündérkisasszony fölünk? — kérdezte a tündérkirálynőt.

Magától semmit! — válaszolt a tündér.

Én magával a királlyal akarok beszélni. Vele nem lehet, mert ő senkit sem fogad.

Annóra szomorú, hogy látni se akar senkit.

Már pedig én addig el nem megyek innen, míg a király elő nem vezetnek. — Válaszolt a tündér.

Akkor éppen száz esztendőig kell várnia, míg odajut. És azt is csak a maguk oldalán.

Erre a tündér elővett a ruhájából egy arany-pálát és úgy végigsujtított vele ősapám arcán, hogy áruva esett össze.

Itt van, a százszentidő! Majd megmutatjuk mi nektek, hogy bejutunk hozzá, amikor nem is gondoljátok és letprunk mindenkit, aki utunkba mer állni!

Ezzel eltűnt az ősapám segítségére siető törpék szeme elől. De még visszakiáltotta:

"A várpaloták kapujában még találkozni fogunk!" Mi is ott leszünk, válaszolták a törpék.

Százszor ott lehetek, kiáltotta vissza a tündér! A mi elvünk erős és mindig győzedelmeskedt — mondta és kacagott hozzá.

Erre ősapám is felébredt. Felébresztette őt a tündérkacagás.

Igen. A gonoszság erős és gyakran győzedel-

**Mit kell tudni a rejtvény-bajnokságról**

Minden rejtvény mellé olairjuk, hogy helyes megfejtője hány pontot kap. A hibakereső pályázat megfejtéséért is egy pont jár.

A rejtvényeket, a hibakereső pályázatot és a festményt éppúgy kell beküldeni, mint eddig. Jutalmat is éppúgy kaptok érte, mint eddig.

**Csak az olyan megfejtők kapnak pontot, akik a megfejtéseket a Tünderországban kivágot "Megfejtés" szelvényen küldik be legkésőbb csütörtök estig.**

**KERESZTREJTVENY**  
5 pont  
Közli: Németh László

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12		
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27						

- Viszintes sorok:** 1. A kakas teszi hajnalban. 2. Jókai Mór is az volt. 9. Fordított leány név. 10. Régi dalnok. 13. É-vel gazdasági eszköz. 15. Ilyen a tenger vize. 16. Személyes névmás. 17. Fenn a városban ellentéte. 18. Igekövető. 19. Elszenved. 20. R. D. 21. Dal + a. 23: RAO. 25. Talál. 27. Jóság jutalma más szóval.
- Figglőleges sorok:** 1. Új .... Ebrelünk. 2. Nem parasz. 3. 60 év. 4. Madár dal. 5. Mész lás. 6. OT. 7. Virág. 11. Vissza Ottsó. 12. Két szó. Régi és menyasszony. 14. Főzeték. 16. Disznó teszi. 21. Ós hajós. 22. Török név. 24. Kirakatban látható. 26. Indulást szó.

**"Megfejtés"**

**Betűrejtvények:**  
1. ....  
2. ....  
3. ....  
4. ....

**Névfegyerejtvény**  
Fogyorejtvény: 1. .... 2. ....  
3. .... 4. .... 5. ....

**Tégla rejtvény:** .....

**Hibakereső:** .....

A beküldő neve és címe: .....

**10 gúccrékés karácsonyra lénuképező cépet kérnek — Kapható: BARTA I DRUG, NOVISZÁD, DUNAVSZKA UL. 17**  
foto szaküzletében

**Pista, Juliska** kérétek meg anyukát, hogy a karácsonyi ajándékjaitokat a ...  
**PARISI ARUHAZBAN**  
vegye, mert ott nagy vászártek van. (Nézzétek meg a kirakatokat)

**MANZ KÖNYV. ÉS PAPIRKERESKEDES,** Noviszád, Kralja Petra II ul. 47. (Futóski put).  
**Szülők!** Ha azt kívánjátok, hogy gyermekekük iskolaszereket a legnagyobb megelégedésre vásároljon, úgy küldje vagy vezesse el hozzám, ahol rendkívül olcsó árak mellett lelkiismeretes kiszolgálásban részesül.

1 drb ébresztő órát  
**FREYGANG KOLOMAN**  
ékszerüzletéből Noviszád, Kralja Petra 30, ahol mindennemű ékszerék, órák, ezüet és kincszület árak leszállított áron kaphatók.

Egy drb ezüst cukortartó.  
**TAUSH JANOS EKSZERESZTŐL**  
Noviszád, Kralja Petra 10, ahol óriási választék van ékszerekben, ezüst árakban, órákban és látszerész-ti cikkekből.

Egy porcelán gyermek karcoltúrát a  
**D E R N E R**  
üvegekerekedéséből

### A SZÓLÓ

Szóltóhegyen nóta cserült,  
Tréfa járta,  
Gyűlt a sok szóltógeréz  
Sz-ragos szedők puttönyába.  
Aki nézi, mindjárt látja:  
Vig a gazda,  
Mert az idén a jó isten  
Ilyen szépn, bőven adta!  
Teik a kád szemlálomást,  
Csorog a must,  
Alig lehet elzavarni  
Onnan Józsi, Juci, Katusi!  
Szűcsölik a pompás mustot  
Reggel óta,  
Még se hallják, hogy köröztük  
Cseng a nóta, magyar nóta.

## Rejtvények,

### Jatekok mókák és egyéb humorizációk

Megjeltesek a Tünderország nov. 1-i számától

Betűrejtvények. 1. Káka. 2. Napló. 3. Fesztélek. 4. Karácsonyfa.  
Pótlórejtvény. Ki mint vet úgy arat.  
Oszlórejtvény. 1. Dobos. 2. Utazó. 3. Balta. 4. Róvid. 5. Olcsó. 6. Vidám. 7. Nemes. 8. Hona. 9. Kucs. Vastagon rajzolt sor: Dubrovnik.  
Összekevert állat nevek. 1. Majom. 2. Teve. 3. Zsirf. 4. Víziló. 5. Elefánt. 6. Farkas. 7. Rácsrtyény. 1. Biró. 2. Gabi. 3. Rácos. 4. Mozsi. 5. Evez. Bogár Imre.  
Fogyórejtvény. Város. Árok. Ról. Ok. S. Mi ez? Ora.  
Keresztrejtvény. Vízintés: 1. Füstbe ment terv. 22. Hőemberek. Függetlenség: 1. Furdik a hold világ. 16. Gabi. 17. Óreg.

### A hibakereső pályázat megjeltesése

A Tünderország második feladványszakára fordítva nyomunk s a gyermekek feladata, hogy kiborítsák a fordítva nyomtatott szavakat. A megjelölt hibákat azután beírják a „Megjeltesés” szelvényébe, a szelvényt aláírva beküldik Dezső bácsinak postán, vagy bedobják a Tünderország postaszekrényébe a szerkesztőség folyosóján szedra esztig, legkésőbb esütörtök reggelig. A hibakereső pályázat megjelteséje, továbbá a rejtvényt és festményt beküldők között jutalmakat sorsolunk ki.

A multheti Tünderországban a következő hibák fordultak elő: egyob, men, za, mes, kacs, za, és, es, men, kacs, gyan. A hibakereső pályázatot nyertese Csór Tereska könyvtálmát postán küldjék el Csakovcra.

### A rejtvényekel egészben, vagy részben megjeltesek, szép festményt küldtek be:

A nevek után levő számok a pontokat jelentik.

Adamaki Jenő 7, Árpád Gyula 10, Anaházy Tibor 10, Alekander Evike 19, Apó László 19.

Ács Károly, Gabi és Irénke 14, Ackermann Miklós 19, Alexy Grete 19, Antos Olga 19, Apó Erzi 8, Bence Mariska 6, Bakovics Feri és Mária 19, Baksa Juliska 10, Baróly Józsi és Faragó Pisti 17, Belteter Józsi 10, Balta Ilonka 18, Bollok Magdi 19, Butts Gizella 19, Beskei Oszkár —, Bragova Manci 11, Bragova Jolan 11, Bozsodi Tereska —, Brucker Lidi 19, Brucke Tamás —, Brucker Lidi —, Balázs Piri György 19, Bacsa Pista 14, Bozsóki Vali Imr 12, Borovics József 14, Balog Laci és Emmike 10, rezovics Mária és Irén 19, Balogh Eszter 13, Balogh Dezsőke 12, Balta Irén, Bollik Gyuri és Józsi 10, Balogh Kálmán 18, Bucanics Tomislav 11, Benkó Vilmos 14, Bucsó Borbála 18, Bozsni Olga és Simsa 19, Benecses Miroslav —, Csizmar Manelka 19, Gaizmar Juliska 19, Csauth Annuska 18, Csaszár Erzsike 19, Csipó Irén, Ida és Vati 19, Császár Matilka 18, Dregely Ilonka és Katica 12, Darabos Katica 19, Dejar Józsi és Péter 19, Dujnovics János 19, Darabos Magda 19, Dániel Öcsi és Gizi 12, Drenyák Imre és László 19, Drobnya Misi 19, Ebling Oszkár 16, Ebling Erhard 16, Eimann Gizi 19, Fehér testvérek 18, Fodor István 18, Fűrjes Tereska 19, Fekete Sarika 6, Fehér Irénke 15, Fihó Kati és Karcsi 19, Fácser Feri és Vati 19, Ferenc Andriuska 19, Farkas testvérek —, Gersner Manka —, Gersner Józsi —, Golisz Janika 11, Gollér Erzsébet —, Ghorvics Misi és Juliska 18, Ganza Bozsike és Sanyi —, Gersner Józsi —, Gabi József 17, Gillich Rózi és Ilonka 5, Grieser Géza és Manci 19, Gaal Izabella 18, Gili Irénke 19, Hegyi Ferke 19, Horváth László 8, Hufnagel Bozsike 17, Horváth Vera és Terus —, Horváth János 14, Hermann Józsi 19, Horváth Ilonka 18, Horváth Veronika 19, Hodik Imre 9, Horváth Pista 14, Jovanovics Mifa —, Jovanovics Ivánka —, Idei Irénke és Miske 5, Irtay Ibolyka 19, Jámor Mária —, Jung Zoli 19, Juhász Inci 13, Janó Mária és Ljubica 10, Hissis Mirjana —, Kiss Anoi és Juliska —, Kardos József 10, Kupidon Mariska —, Koröcs Irénke —, Klonka Tibor —, Queiser Ilonka 6, Koch Margit 19, Kone Mária —, Koröcsy Mariska —, Kühner Ilke 18, Kálmán Veronika 19, Kovács Dezső 13, Kiszoldi Felhe István 19, Kara Frigyes 19, Kamrat Józsi 19, Kiss Klári 14, Kossler József 19, Kapos Ant 19, Kovács Kálmán 14, Kucskeska Vera —, Kunuz Lajcsi 19, Kurilla Janika 9, Kovács Laci 13, Katona Ananka 19, Katona Margit 14, Kovács Pista és Sanyika 10, Kovács Magduska 19, Karó Rózi 19, Kott Rudolf 7, Kipp József 10, Koröcs Zsófia és Ferke 8, Lukács Pál 12, Leeki Kati és Mariska 18, Lukács Bozsik —, Leipert Stefánia —, Lerch Erzi és Magdi 5, Lukinich Frigyes 9, Lality Katka 17, Lozovina Mihke 14, Lakner Bela és Laci 14, Lorenc Babuci és Morzi 19, Landherr Gilke 19, Lilies Sándor 19, Leiner Mária 19, Leipert Stéfi —, Ladocki Gabi 12, Lauder Julka és Zsófia 19, Mörle László 19, Mákus István 19, Mazány László 8, Makkus Mária és Iván —, Mészáros József 19, Mákus János 10, Matisa János 8, Magyar Mária 5, Madacki Beke —, Mákus Tereska 5, Mákus Mária 19, Mákus János 19, Mákus Imke —, Mohár Laci 17, Mikes Dusan 19, Müller Pista 19, Miskolczi Sándor 11, Makó Ferenc 19, Mohár Hilda és Feri —, Nemeth Józsi 19, Nemeth Manci 19, Nyiró György 19, Nyiró Ilonka 19, Nemeth Sándor 19, Nagy Sándor 19, Nagy János 11, Oravec Mariska —, Oláh Vera —, Polh Gizi —, Pallosk Veronika 19, Peterka Éva 19, Piebler Erzi-ke és Öcsi 19, Peter Károly 19, Papp László 13, Péter Ilonka —, Pölke László 19, Pál Lidus és Lajos 14, Pile Ruti és Gitta 6, Papp György 19, Rees Terke 19, Radkovics testvérek 18, Reiter József 19, Rekas László 18, Róth Dezső 8, Radka Sanyi és Laci 17, Remner Mária, Teréz és József 18, Szöllösy László —, Szamoda Magdi 6, Szöllösy Katica —, Sehubert Magda 19, Szilák Cili, Durei Rifi Safti 3, Szeber Kati, Évi és Hilda 19, Somogyi Pista 17, Sipos Kati, Tilda és Mariska 14, Schmidt Mariska 14, Schmidt Mariska 11, Szalay Mária 19, Szénassy Sanyi 16, Somogyi Laci —, Szabó Ottó és Vati 19, Serreg Imre 11, Spiller Károly 19, Szelecki Mária 19, Sipos József 19, Sipos Gizella 19, Straß István 18, Szura Babus 19, Szilárdi Bozsike 8, Tóth Feri 9, Takács Gábor 18, Tóth Józsi —, Takács Katica és Tereska —, Török Mariska, Janka és Andras 12, Tóth Mariska 13, Torma Hedike és Mihke 5, Tóth Boriska és Feri 19, Tóth Ilonka 19, Tóth Ilonka —, Tóth Béla —, Valiga Ferke 15, Vida István —, Varga Mariska és Irénke —, Valentini Juliska, Kati és Janika —, Vikió Feri 12, Valkovics testvérek 19, Vecsera Kati 13, Weber Mária 18, Wagner Boriska 19, Wagner Irénke 14, Zsófi Irénke 14, Zozovák Rudika 18, Geszler Mici 13, Gabriel Áca 7, Nagyhegyesi Ján 13, Nagyhegyesi Feri és Manelka 13, Palkovics Manelka 14, Papp Zsófia 19, Radak Andras 14, Urschel Ottó 4, Závorkai Lajos 18, Keceli Mészáros Klári 19, Frei Magda 19, Fejös Andras 15, Longover Pucika 19, Nagy Pipke 19, Filipov Dines 16, Tandory Dezső 12, Kiss Boriska 19, Fendler Ervinn 18.

### T U N D E R O R S Z A G

kus Ján 19, Mókus Imke —, Mohár Laci 17, Mikes Dusan 19, Müller Pista 19, Miskolczi Sándor 11, Makó Ferenc 19, Mohár Hilda és Feri —, Nemeth Józsi 19, Nemeth Manci 19, Nyiró György 19, Nyiró Ilonka 19, Nemeth Sándor 19, Nagy Sándor 19, Nagy János 11, Oravec Mariska —, Oláh Vera —, Polh Gizi —, Pallosk Veronika 19, Peterka Éva 19, Piebler Erzi-ke és Öcsi 19, Peter Károly 19, Papp László 13, Péter Ilonka —, Pölke László 19, Pál Lidus és Lajos 14, Pile Ruti és Gitta 6, Papp György 19, Rees Terke 19, Radkovics testvérek 18, Reiter József 19, Rekas László 18, Róth Dezső 8, Radka Sanyi és Laci 17, Remner Mária, Teréz és József 18, Szöllösy László —, Szamoda Magdi 6, Szöllösy Katica —, Sehubert Magda 19, Szilák Cili, Durei Rifi Safti 3, Szeber Kati, Évi és Hilda 19, Somogyi Pista 17, Sipos Kati, Tilda és Mariska 14, Schmidt Mariska 14, Schmidt Mariska 11, Szalay Mária 19, Szénassy Sanyi 16, Somogyi Laci —, Szabó Ottó és Vati 19, Serreg Imre 11, Spiller Károly 19, Szelecki Mária 19, Sipos József 19, Sipos Gizella 19, Straß István 18, Szura Babus 19, Szilárdi Bozsike 8, Tóth Feri 9, Takács Gábor 18, Tóth Józsi —, Takács Katica és Tereska —, Török Mariska, Janka és Andras 12, Tóth Mariska 13, Torma Hedike és Mihke 5, Tóth Boriska és Feri 19, Tóth Ilonka 19, Tóth Ilonka —, Tóth Béla —, Valiga Ferke 15, Vida István —, Varga Mariska és Irénke —, Valentini Juliska, Kati és Janika —, Vikió Feri 12, Valkovics testvérek 19, Vecsera Kati 13, Weber Mária 18, Wagner Boriska 19, Wagner Irénke 14, Zsófi Irénke 14, Zozovák Rudika 18, Geszler Mici 13, Gabriel Áca 7, Nagyhegyesi Ján 13, Nagyhegyesi Feri és Manelka 13, Palkovics Manelka 14, Papp Zsófia 19, Radak Andras 14, Urschel Ottó 4, Závorkai Lajos 18, Keceli Mészáros Klári 19, Frei Magda 19, Fejös Andras 15, Longover Pucika 19, Nagy Pipke 19, Filipov Dines 16, Tandory Dezső 12, Kiss Boriska 19, Fendler Ervinn 18.

### A sorshuzárnál Fehér testvéreknek (Tolsztojeva 22) kedvezett a szerencse, a Hering Studio fényképre szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át. Lahner Béla és Laci (Desnyikova 5) a Wahl-féle dessert cukorkára szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át. Klonka Tibor (Katalya Petra II 94) a Hang cukrászda öt süteményre szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át. Molnár Laci (Dalmatinszka 26) a petrovgrádi Petrihovich-Ruff eszokoládéjára szóló utalványt az ot-tani szerkesztőségben vegye át. Bicskei Oszkár (Graskova 41) a Gerich-féle falelep 50 kg. fajta szőlő utalványt a szerkesztőségben vegye át.

A fejtörőjez kifejtésének nyertese Felér Irénke (Hilendarszka 9) a Hang-cukrászda öt süteményre szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át. Butts Gizella (Luja Bartulof 61) a Foto Iván fényképre szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át. Szura Babus (Szkerlicseva 33) a Perepatos Bácsi ajándékát kapja.

Gyerekek ügyeljenek, hogy a nyereményszelvényt legkésőbb péntek setig vigyék el, mert különben érvényét veszti.

### BETŰREJTVE NYEK

1-1 pont

- Peterká Éva
- Takácsy Gábor

**CSen ás** **KILM**

- Benkó Vilmos
- Nyiró György

**O ös** **K gyilkol T M Y**

### KOCKAREJTVE NY

1 pont

Közi: Csauth Annuska

1. Szőlő			
2. Vízszá örök város			
3. Spanyol tábornok			
4. Menyasszony ék. nélkül			

### FOGYÓREJTVE NY

1 pont

Közi: Lily Katolka

1. A szemétdomb ura			
2. Szőlő becenév			
3. Meriani test			
4. Ekezettel kettész teszi			
5. Mássalhangzó			

### TÉGLALAPREJTVE NY

2 pont

Közi: Szeber testvérek

öté	ist	dát	zal	en
tan	el	ben	biz	

### NÉVJEGYREJTVE NY

1 pont

Közi: Bacsa Pista

**Varnyú Lássó**

A tévgyepon hevre van a kedvenc állata. In